

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
FACULTAD DE ARQUITECTURA

EL EDIFICIO DE GOBERNACION DE EL QUICHE,  
SU RECICLAJE HACIA LA INTEGRACION  
A FUNCIONES CULTURALES Y SOCIALES

TESIS

QUE PARA OBTENER EL TITULO DE

ARQUITECTO

PRESENTA

RAUL ARIEL RECINOS ORDOÑEZ

GUATEMALA, NOVIEMBRE DE 1,996

PROPIEDAD DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
Biblioteca Central

02  
T(760)  
C.4

**JUNTA DIRECTIVA**

**FACULTAD DE ARQUITECTURA**

<b>DECANO</b>	<b>ARQ. JULIO RENE COREA Y REYNA</b>
<b>VOCAL I</b>	<b>ARQ. JOSE JORGE UCLES CHAVEZ</b>
<b>VOCAL II</b>	<b>ARQ. VICTOR HUGO JAUREGUI GARCIA</b>
<b>VOCAL III</b>	<b>ARQ. SILVIA EVANGELINA MORALES CASTAÑEDA</b>
<b>VOCAL IV</b>	<b>BR. MARCO VINICIO BARRIOS CONTRERAS</b>
<b>VOCAL V</b>	<b>BR. CESAR MAURICIO MELENDEZ ROCA</b>
<b>SECRETARIO</b>	<b>ARQ. BYRON ALFREDO RABE RENDON</b>

**TRIBUNAL EXAMINADOR**

<b>DECANO</b>	<b>ARQ. JULIO RENE COREA Y REYNA</b>
<b>EXAMINADOR</b>	<b>ARQ. GLENDA RODRIGUEZ</b>
<b>EXAMINADOR</b>	<b>ARQ. CARLOS LEMUS</b>
<b>EXAMINADOR</b>	<b>ARQ. FRANCISCO MENDEZ DAVILA</b>
<b>SECRETARIO</b>	<b>ARQ. BYRON ALFREDO RABE RENDON</b>

**ASESOR**

**ARQ. ARWIN ARTURO GUERRERO**

"PUES EL SEÑOR ES QUIEN DA LA SABIDURIA;  
LA CIENCIA Y EL CONOCIMIENTO BROTA DE  
SUS LABIOS!"-

PROVERBIOS 2:6

"PERO YO TE HE CONSTRUIDO UN TEMPLO  
PARA QUE LO HABITES, UN LUGAR DONDE  
VIVAS PARA SIEMPRE"

2a, CRONICAS 6:2

ACTO QUE DEDICO

A DIOS: FUENTE DE SABIDURIA

A MIS PADRES: LAZARO DE JESUS RECINOS PALACIOS  
FELINA ORDOÑEZ DE RECINOS

A MIS HERMANOS: MARILUZ, AMON, MIRSA, YASMINA Y MARITZA.

A MI ESPOSA: DINA ELIZABETH SANCHEZ.

A MIS HIJAS: ANGIE, NEREIDA, ANDREA, EVELIA Y JENIFFER.

A LA FAMILIA: GALINDO GRAMAJO.

A LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA

A LA DIRECCION GENERAL DE OBRAS PUBLICAS

## INDICE

	PAGINA
INTRODUCCIÓN.....	1
PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA.....	2
ANTECEDENTES.....	2
DELIMITACIÓN DEL PROBLEMA.....	3
JUSTIFICACIÓN.....	3
OBJETIVOS.....	4
HIPÓTESIS.....	4
METODOLOGÍA.....	5

### CAPÍTULO I

INTRODUCCIÓN.....	7
I.1._ MARCO TEÓRICO.....	7
I.2.- MARCO CONCEPTUAL.....	10
I.3.- MARCO HISTÓRICO.....	13
I.4.- MARCO LEGAL.....	16
I.4.1.- LEYES Y NORMAS NACIONALES.....	16
I.4.2.- LEYES Y NORMAS INTERNACIONALES...	16
I.4.3.- NORMAS Y LEYES APLICABLES AL EDIFICIO DE GOBERNACION DE EL QUICHÉ.	17
I.4.4.- CARACTER DE PROPIEDAD DEL EDIFICIO.....	21

### CAPÍTULO II

	PAGINA
INTRODUCCIÓN.....	22
II.1.- ANÁLISIS DE SANTA CRUZ DE EL QUICHÉ.....	22
II.1.1.- DESCRIPCIÓN GENERAL.....	24
II.1.2.- LOCALIZACIÓN DE LA REGION VII EN LA REPÚBLICA.....	25
II.1.3.- SITUACIÓN ECOLÓGICA.....	25
II.1.4.- INFRAESTRUCTURA.....	26
II.1.5.- ZONIFICACION DEL ÁREA URBANA.....	28
II.2.- ANÁLISIS SOCIOECONÓMICO.....	29
II.2.1.- ESTRUCTURA DEMOGRÁFICA.....	29
II.2.2.- SALUD.....	29
II.2.3.- COMERCIO.....	30
II.2.4.- INDUSTRIA Y ARTESANÍAS.....	30
II.2.5.- SERVICIOS.....	31
II.2.6.- EL ASPECTO RELIGIOSO.....	31
II.2.7.- ASPECTOS EDUCATIVOS.....	32
II.2.8.- CULTURA.....	33
II.2.9.- OTROS ASPECTOS CULTURALES.....	34

### CAPÍTULO III

<b>INTRODUCCIÓN:</b> .....	38
III.1.- CONSIDERACIONES GENERALES PARA LA RESTAURACION DEL EDIFICIO DE GOBERNACION DE EL QUICHÉ	38
III.1.1.- ANTECEDENTES HISTÓRICOS DEL EDIFICIO.....	38
III.1.2.- ESTADO ACTUAL DEL EDIFICIO.....	39
III.1.3.- IDENTIFICACION DE CAUSAS.....	66
III.1.4.- EVOLUCIÓN HISTÓRICA.....	67
III.1.5.- LEVANTAMIENTO TOPOGRÁFICO.....	70
III.1.6.- RELACIÓN CON EL ENTORNO INMEDIATO..	71
III.1.7.- CONCLUSIONES Y COMPROBACIÓN DE HIPÓTESIS.....	72

### CAPÍTULO IV

<b>INTRODUCCIÓN</b> .....	73
IV.1.- PROPUESTA DE RESTAURACIÓN.....	73
IV.2.- CRITERIOS DE CONSERVACIÓN.....	74
IV.3.- PROYECTO DE RESTAURACIÓN.....	86
IV.4.- PROGRAMA DE INVERSION DEL EDIFICIO.....	94
IV.5.- MATRIZ DE DIAGNÓSTICO.....	96
IV.6.- DIAGRAMA DE RELACIONES.....	99
IV.7.- PROPUESTA DE FUNCIONAMIENTO PARA EL RECICLAJE.	100
<b>CONCLUSIONES</b> .....	103
<b>RECOMENDACIONES</b> .....	104
<b>BIBLIOGRAFÍA</b> .....	105
<b>ANEXOS</b> .....	107

## INTRODUCCIÓN:

El presente estudio es consecuencia de la investigación iniciada durante la práctica del EJERCICIO PROFESIONAL SU PERVISADO, E P S en la comunidad de Santa Cruz de el Quiché en 1983.

En esa ocasión, se detectó la necesidad de intervenir el edificio de Gobernación, el cual había sido dañado en años anteriores y en 1981, la parte donde funcionaba ésta institución de Gobierno, - se había quedado completamente destruida.-

En 1986 se logró una intervención, reparando ésta parte, con la participación directa de la Dirección General de Obras Públicas; pero el resto del edificio ha permanecido en un estado parcial de abandono, con el consecuente deterioro por falta de uso y mantenimiento.

Actualmente se encuentra muy deteriorado y su estado se ha ido agravando progresivamente al estar afectada la estructura y elementos interiores.-

De la totalidad de sus ambientes se utiliza el 38% que es básicamente la parte que se reparó en 1986.-

La intención es: Hacer conciencia del valor histórico y cultural que representa la obra monumental de la Arquitectura en nuestros pueblos, la importancia de preservarlos y hacerlos útiles, y como consecuencia se propone una intervención que implica su rescate mediante operaciones de restauración. Considerando que: La antigüedad y monumentalidad que tiene el edificio de Gobernación de El Quiché, son de importancia dentro del contexto urbano, por lo que vale la pena valorizar todas sus virtudes al hacerlo funcionar en un 100%, devolviéndole las condiciones adecuadas de habitabilidad que por una parte son dirigidas a atender necesidades que se

presentan en la población y por otra contribuyen a que se conserve el edificio, como parte de nuestro patrimonio cultural tomando en cuenta que: "La conservación y Restauración de monumentos es importante, en el sentido de que se debe apreciar el valor de la Arquitectura monumental que es parte del patrimonio histórico de los pueblos, y nos muestran el pasado de ellos!" (1)

(1) Carta de Venecia: Artículo 3.-

#### PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA:

El edificio de Gobernación de El Quiché, se encuentra localizado en la parte central del area urbana de Santa Cruz de El Quiché, y se destaca por su Arquitectura y dimensiones en relación a todo el entorno. Por sus características puede catalogarse como monumento, aunque no está incluido dentro del inventario de bienes inmuebles dentro de los bienes culturales de Guatemala.-(1)

Por diversas razones ha tenido alteraciones en su conformación física durante el tiempo de permanencia, lo cual ha provocado que en la actualidad presente diferentes grados de deterioro en algunas areas principalmente por causas naturales, derivadas de la falta de uso y mantenimiento, y también por algunas intervenciones que se le hicieron de manera inadecuada, sin técnica ni asesoría.-

Las funciones que ha tenido el edificio son básicamente de carácter administrativo y militar; pero actualmente de la totalidad del edificio unicamente funciona el 38% de sus ambientes, debido a ese deterioro que lo hace inhabitable.-

Aunque se han perdido algunos elementos originales, conserva mucho de ello y lo monumental sigue siendo objeto de identidad dentro del contexto histórico, político, urbano, económico, social y cultural.

A pesar de las condiciones actuales, es factible realizar operaciones de restauración que lleven implícito el rescate de la totalidad del edificio, deteniendo los deterioros que cada día dañan más su estructuración y que vendrían a contribuir en la conservación de nuestro

patrimonio cultural, y a que el edificio como bien inmueble, pueda tener un uso adecuado que a la vez contribuya con el desarrollo de la comunidad de El Quiché.-

#### ANTECEDENTES:

Surge la inquietud de estudiar el edificio de Gobernación de El Quiché, analizarlo y proponer su restauración en el presente trabajo de tesis, como consecuencia de relaciones de trabajo que tuve en la última intervención realizada através de la Dirección General de Obras Públicas y con la asesoría del Instituto Nacional de Antropología e Historia de Guatemala, en los años de 1986 y 1987, y por otro lado en la práctica del Ejercicio Profesional Supervisado EPS, en 1983, donde se detectó la necesidad de conservar todo el edificio como monumento y valorizarlo haciendolo útil.-

En visitas más recientes, se ha comprobado el grado de deterioro y las condiciones que hacen que cada vez el caso sea más serio, en el sentido de que se está dando un proceso acelerado de destrucción, principalmente por causas naturales, al quedar expuestos algunos elementos a la intemperie.-

De parte de autoridades locales y que tienen alguna relación con el funcionamiento del edificio, también se han estado haciendo gestiones, ante instituciones estatales como Obras Públicas y el Instituto Nacional de Antropología e Historia, para lograr algun tipo de intervención sobre el mismo, con el fin de preservarlo, tratando las partes dañadas.-

(1) Decreto 1210, Recopilación de Leyes, INTECAP - 82 Pag. 886.-

#### **DELIMITACIÓN DEL PROBLEMA:**

La cobertura que tienen las actividades que se desarrollan actualmente dentro del edificio que se estudia, se extiende hacia todo el departamento de El Quiché; pero lo importante en este análisis es propiamente el edificio, por lo que me concretaré a estudiar los aspectos históricos que dieron lugar a la concepción y construcción — del mismo, las diferentes actividades que se han desarrollado, la — parte arquitectónica, urbanística, condiciones sociopolíticas y culturales de la población y todo lo que ha pasado en torno al edificio hasta el presente, para luego dar una respuesta adecuada de Restauración que es la finalidad.-

#### **JUSTIFICACIÓN:**

El edificio de Gobernación tiene características que le dan un valor imprescindible dentro de nuestra herencia cultural.

Cobra importancia dentro del contexto urbano y la cobertura se extiende a nivel departamental y regional, en los aspectos sociopolíticos, económicos y culturales de la población.

En este trabajo se plantea un proceso de restauración del edificio para valorizarlo, haciéndolo útil, ya que actualmente se encuentra en franco deterioro, a consecuencia de que la mayor parte de sus ambientes están deshabitados; por lo tanto, es necesario detener el proceso de destrucción, que cada vez es más acelerado, principalmente por causas naturales que afectan sus elementos conformantes al estar expuestos a la intemperie.-

Su rescate como elemento arquitectónico de importancia dentro de la infraestructura y equipamiento urbano de Santa Cruz de El Quiché,

es de gran trascendencia no solamente en el desarrollo de la comunidad, — sino también como parte del patrimonio cultural y monumental de Guatemala.

La Restauración y Reciclaje, son de mucho beneficio, porque al lograr el aprovechamiento de todos sus ambientes, no solamente se está valorizando el edificio como bien cultural, sino que también se está poniendo al — servicio de una población que hasta el presente ha carecido de infraestructura para el desarrollo de muchas actividades y que en orden de prioridad — son dependencias que pertenecen al Ministerio de Educación y Casa de la — Cultura, que se encuentran funcionando en casas particulares y espacios — que no llenan las condiciones adecuadas de funcionalidad.-

## OBJETIVOS

### GENERALES:

- 1.- Contribuir mediante este estudio a concientizar, señalar y divulgar la importancia y el significado de conservar los monumentos histórico arquitectónicos de Guatemala.-
- 2.- Poner especial énfasis en los estudios teórico - conceptuales, técnicos y científicos, para aplicarlos en los procesos de restauración, en edificios que son monumentos de la Región.-

### ESPECÍFICOS:

- 1.- Valorizar el edificio de Gobernación de El Quiché, asignándole funciones para el desarrollo de actividades administrativas de Educación y de Cultura, por medio de la Restauración.-
- 2.- Declarar como monumento el edificio, para integrarlo al inventario de bienes culturales de Guatemala, por su importancia histórica y sus características arquitectónicas, apoyándolo con el decreto 1,210.-

### HIPÓTESIS

"EL EDIFICIO DE GOBERNACION DE EL QUICHÉ, SEGÚN INSPECCION PRELIMINAR SE OBSERVA QUE SE ENCUENTRA EN FRANCO DELETERIO; PERO PUEDE SER RESTAURADO Y REVITALIZADO PARA EL DESARROLLO DE ACTIVIDADES CULTURALES, EDUCATIVAS Y ADMINISTRATIVAS."

### **METODOLOGÍA:**

Para el desarrollo del presente trabajo de tesis, se analizan los aspectos relacionados con el edificio que actualmente alberga a la Gobernación Departamental de El Quiché, y son importantes para lograr a través de ello, conocer la problemática que se da no solamente en el edificio, sino también en la sociedad que allí se desenvuelve, para luego establecer parámetros que lleven a plantear alguna solución logrando que el edificio, al ser intervenido llegue a funcionar en actividades que son prioritarias atender y significan beneficio en el desarrollo de la población.-

Para ello se toman en cuenta los siguientes aspectos:

#### **A.- ASPECTOS HISTÓRICOS:**

Se analizan los aspectos históricos de la población y de una manera particular del edificio desde la época de su concepción hasta el presente.-

#### **B.- ASPECTOS SOCIALES:**

Se analiza la conformación social de la población, tanto del municipio de Santa Cruz de El Quiché, como de todo el departamento, considerando la importancia que tiene el funcionamiento del edificio que se estudia, dentro de esa extensión geográfica.-

#### **C.- ASPECTO POLÍTICO:**

Se analizan aspectos relacionados con la administración de la población desde la época prehispánica y la evolución que ha tenido, y que como consecuencia en un momento determinado, dio lugar a la concepción y construcción del edificio de Gobernación de El Quiché.-

#### **D.- ASPECTO ECOLÓGICO:**

En el caso presente, que es un edificio existente, se analizan estos aspectos para determinar características propias que tienen que ver con el clima y las condiciones que al momento de una intervención de conservación lo harían confortable.-

#### **E.- ASPECTOS CULTURALES:**

Se estudian razgos y manifestaciones culturales de las étnias que son aspectos de la vida de la población y también son determinantes en la forma de desarrollo en general.-

#### **F.- ASPECTO ECONÓMICO:**

La economía determina el desarrollo de los pueblos y es básica para estimular la producción y las operaciones de intercambio. En este caso particular, la economía de Santa Cruz de El Quiché.-

### **RESPECIO DEL EDIFICIO:**

**A.-** Se toma en cuenta, todos los aspectos teóricos relacionados con el tema de la conservación de monumentos, como elemento de vital importancia en su aplicación particular al edificio de Gobernación de El Quiché, y que servirá de fundamento para lograr soluciones acordes a las condiciones arquitectónicas e históricas que le dan valor.-

#### **B.- ASPECTOS ARQUITECTÓNICOS:**

Se toma en cuenta lo siguiente:

a.- Parte Urbanística.

b.- El edificio de Gobernación en su estado actual.

c.- Parte histórica del edificio, tomando en cuenta las intervenciones pasadas.-

Para esto se seguirán los siguientes lineamientos:

1.- RECONOCIMIENTO HISTORICO DEL EDIFICIO

- El Monumento
- El entorno

2.- ESTUDIO DEL ESTADO ACTUAL DEL EDIFICIO:

- Morfología
- Estructura.
- Expresión
- Función
- Ambientación
- Levantamiento topográfico
- Levantamiento fotográfico
- Identificación de deterioros
- Identificación de causas
- Diagnóstico
- Reconstrucción hipotética del edificio

3.- DE ACUERDO AL ESTADO ACTUAL Y CONDICIONES FÍSICAS:

- Se reafirma el modo de intervención que se hará en el edificio.

4.- DE ACUERDO A LAS NECESIDADES Y ESPECTATIVAS DE LA POBLACIÓN:

- Se establece el uso que se le puede dar al edificio.

5.- PLANTEAMIENTO DEL PROYECTO DE RECICLAJE:

- Funcionamiento.

TECNICAS DE INVESTIGACIÓN:

- 1.- Encuestas
- 2.- Entrevistas

3.- Bibliografía

4.- Consulta de investigaciones anteriores.

5.- Levantamientos de campo:

- Topográfico
- Fotográfico
- Planimétrico

6.- Archivos

7.- Reconstrucción hipotética.

**CAPITULO I**

## CAPITULO I

### INTRODUCCIÓN:

El edificio de Gobernación de El Quiché, es parte del equipamiento urbano de Santa Cruz de El Quiché.

Para el desarrollo del presente trabajo, que implica su intervención física mediante diferentes operaciones de restauración, es necesario primero, conocer la teoría a fin de poderla aplicar con buen criterio y lograr un rescate práctico posterior, que sea el adecuado, que beneficie al edificio como tal y que — responda a necesidades de habitabilidad.—

Por otro lado también está el conocimiento conceptual y legal, que son parte integrante de los procesos de restauración, — ya que cualquier intervención que se haga al monumento, debe ser basado y aprobado legalmente, tanto por normas y leyes nacionales e internacionales que la respalde.—

### I.1 MARCO TEÓRICO:

#### TEORÍA DE LA RESTAURACIÓN Y CONTEXTO TEÓRICO:

En el campo de la restauración sobresalen tres grandes personajes, por la calidad de sus aportaciones teóricas, — ellos son: EUGENE EMMANUEL VIOLET LE DUC, Arquitecto investigador francés, CESERE BRANDI, Crítico historiador italiano y JOSE VILLAGRÁN GARCÍA, Arquitecto y teórico Mexicano.—

Violet Le Duc, exige gran respeto para la materia original y las muy variadas maneras que sugiere para evitar su alteración y deformación. En sus obras monumentales, "El Dic-

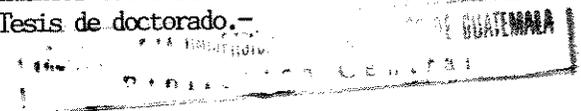
tionnaire Raisonné de L'architecture Franc,aise" y el "Dictionnaire Raisonné du Mobiler franc,aise", más que en sus múltiples investigaciones menores, se encuentra el modelo claro de fundamentación histórico-crítica que, en su concepto, debe respaldar todo proyecto de restauración.—

Para él, hay en el fondo de sus motivaciones el problema subyugante de la identidad, expresado como nacionalismo, que va más allá de la conservación mecánica de los monumentos como tales; La meta real es el conocimiento de los propios antecedentes.—

Para Cesare Brandi, no existe restauración propiamente dicha, más — que para la obra de arte, y en ella la imagen debe distinguirse de la materia, aunque ambas son coexistentes. Como teórico es parcial, pues aún sin tomar en cuenta los aspectos idealistas ya superados en su dialéctica, su obra se refiere únicamente al problema de la pintura.—

José Villagrán García, sustenta la teoría de que la restauración en su orientación contemporánea aparecida en el siglo XIX debe contemplarse como efecto de la revolución ideológica iniciada en el movimiento ilustrado de finales del siglo XVIII, y lleva esencialmente el carácter de — instrumento para proteger las fuentes de objetividad científica, que requieren el conocimiento del pasado, y como tal, alimentar la conciencia sobre elementos comunes a todo el género humano, tanto como las diferencias que individualizan a cada grupo humano en su proceso de transformación. (1)

(1) Chanfón Olmos, Carlos: Fundamentos teóricos de Restauración, Mexico UNAM, Fac. ARq. DEP. 1983, Tesis de doctorado.—



En tal sentido, es conveniente tomar en cuenta acontecimientos históricos que se han venido dando en el desarrollo de los pueblos de Latino América, a raíz del descubrimiento del continente, su conquista y posterior colonización, la cual implicó la formación de poblados con infraestructura básica que en determinado momento les dieron características específicas, con elementos arquitectónicos que subsisten hasta la fecha y que han adquirido valor histórico y monumental, convirtiéndose en testimonio del pasado y en parte de nuestro patrimonio cultural.-

"En Guatemala la ciudad de Antigua Guatemala representa un testimonio histórico de las diferentes etapas de transformación social como evidencia del momento histórico de la sociedad que las produjo, de manera especial prevalece el impacto y efectos ocasionados por la presencia Española. La Arquitectura se destaca de una manera predominantemente colonial y es el primer conjunto monumental de ese período!"- (1)

Es evidente que como antigua capital, la Antigua Guatemala era la ciudad más grande en población, riqueza y desarrollo.-

"Históricamente se le ha dado un lugar privilegiado por las características arquitectónicas especiales, y la cantidad de monumentos que existen de manera que en 1944, por decreto No. 2772 se declara monumento nacional y en el año de 1979, se declara patrimonio de la humanidad por la UNESCO." 2

En el interior de la república también se dio un tipo de desarrollo, aunque no igual; pero se trató de conservar estilos en los elementos arquitectónicos más importantes como iglesias y palacios o edificios de gobierno local. Esta es razón para que dentro de

nuestro patrimonio cultural, casi en todos los municipios existe un monumento.

En el desarrollo urbanístico se siguieron lineamientos comunes que dieron como resultado formas similares en la conformación de los poblados, situación que es bien notoria en la organización de los espacios abiertos, las edificaciones del entorno y la traza de los cascos urbanos.

Las condiciones actuales de todos los monumentos merecen el respeto de su integridad y por lo tanto debe pensarse en su virtual rescate, tomando acciones como las mencionadas en la Carta de Quito que dice: "La tarea de rescate del patrimonio histórico Cultural y social de la América Latina, tendrá como protagonistas prioritarios, a los habitantes de los países interesados, con la cooperación inmediata de los organismos internacionales de cultura y financiamiento, siendo necesaria la organización comunitaria de los habitantes de los centros históricos para alcanzar los principios de acción señalados!"-(3)

En esta carta también se menciona que: "Las acciones sobre los Centros Históricos deben fundamentarse en un especial reordenamiento de la tendencia y uso del suelo, con miras a mejorar las condiciones de vida de sus habitantes y que debe mantenerse una pluralidad funcio

Fuente:

- (1) Natareno Guzmán, German: RESTAURACIÓN Y REHABILITACIÓN DEL TEMPLO DE NUESTRA SEÑORA DE SANTA ANA. Tesis, Arq. 1993, USAC.
- (2) Luján Muñoz, Luis: LEGISLACIÓN PROTECTORA DE LOS BIENES CULTURALES DE GUATEMALA. (Recopilación)
- (3) Coloquio de Quito, Ecuador, 1977.-

nal sin desmembro del habitacional!"- (1)

En la Carta de Veracruz se menciona que: "La única forma viable de actuar sobre el Patrimonio, es convertirlo en un instrumento socialmente útil y rentable, entendiendo por rentable aquello - que redunde en bien de la colectividad!"

Por otro lado en esta carta se mencionan deberes y derechos.-

" El asumir que el Centro histórico es un bien patrimonial y un capital social significa que la comunidad tiene en derecho a utilizarlo y disfrutarlo y el deber de conservarlo y transmitirlo!"- (2)

(1) Coloquio de Quito, Ecuador, 1977.-

(2) Carta de Veracruz, **Criterios para una política de actuación en los Centros Históricos de Ibero América, Mexico, 1992.-**

## I.2.- MARCO CONCEPTUAL:

### **CULTURA:**

"Es el conjunto dinámico de valores materiales y espirituales del género humano, manifestado por una conducta socialmente adquirida y perfeccionada, que determinan su modo de vivir y que lo identifican como un pueblo específico con personalidad propia del conjunto de la humanidad!"-(1)

### **IDENTIDAD:**

"Conjunto de rasgos que identifican a la persona u objeto como pertenencia de una sociedad. Una sociedad se identifica por su cultura y la prueba objetiva de su individualidad es precisamente su Patrimonio Cultural, protegerlo es cuidar los testimonios de su identidad!"-(2)

### **PATRIMONIO CULTURAL:**

"Conjunto de valores de carácter histórico y con trascendencia cultural, que revela las condiciones sociales y el desarrollo de determinadas sociedades y en determinadas épocas y que son testimonio de las mismas!"-(3)

### **MONUMENTO:**

"Obras que con el transcurso del tiempo han adquirido una significación cultural y humana y que son testimonio de condiciones históricas de un grupo social!"-(4)

### **CONSERVACIÓN:**

"Es un conjunto de actividades destinadas a salvaguardar, mantener y prolongar la permanencia de los objetos culturales para transmitirlos al futuro!"-(5)

### **RESTAURACIÓN:**

"Operación que se realiza físicamente sobre el objeto cultural, destinada a salvaguardarlo, mantenerlo y prolongar su permanencia para transmitirlo al futuro!"-(6)

### **CONSOLIDACIÓN:**

"Introducción de elementos que aseguren la conservación del objeto!"-(7)

### **LIBERACIÓN:**

"Supresión de elementos agregados sin valor cultural o natural que afecten la conservación o impidan el conocimiento del objeto!"-(8)

### **INTEGRACIÓN:**

"Aportación de elementos claramente nuevos y visibles para asegurar la conservación del objeto!"-(9)

### **REESTRUCTURACION:**

"Dotar de una nueva estructura!"-(10)

### **Fuentes:**

(1)(2)(3)(4) CONSIDERANDOS DEL MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTES 1,986.-

(5)(6)(7)(8)

(9)(10).....Díaz-Berrio, Salvador y Oribe, Olga. TERMINOLOGIA - GENERAL EN MATERIA DE CONSERVACION DEL PATRIMONIO-CULTURAL PREHISPANICO, Tesis, Arquitectura.-

**RECICLAJE:**

"Operación que consiste en volver a someter una materia a un ciclo de tratamiento parcial o total, cuando la transformación de aquella resulta completa, es decir, destinar un monumento a un uso diferente del original.-(1)

**CENTRO HISTÓRICO:**

"Son aquellos asentamientos humanos vivos, fuertemente condicionados por una estructura física proveniente del pasado, reconocibles como representativos de la evolución de un pueblo" (2)

"Es un conjunto urbano de carácter irrepetible en el que van dejando huellas los distintos momentos de la vida de un pueblo, formando la base en la que se asientan sus señas de identidad y su memoria social, El valor irrenunciable con sus orígenes hipotecando su porvenir" (3)

**VALORIZACIÓN O PUESTA EN VALOR:**

"Acciones dirigidas a la población, público en general o usuarios en forma pedagógica y de difusión, en apoyo de la conservación de los objetos. Para apoyar una mejor y mayor apreciación del valor cultural de esos objetos, se puede llegar a intervenir físicamente en ellos realizando operaciones de Restauración" (4)

**CAUSAS INTRÍNECAS:**

"Son las que provocan deterioros en forma natural dentro del mismo edificio".- (conferencia febrero 1991)

**CAUSAS EXTRÍNECAS:**

"Son las provocadas por acción del hombre, ya sea por destrucción o por intervenciones inadecuadas, cuando se necesita reparar partes deterioradas!"- (Conferencia febrero 1991)

**ALTERACIONES CONCEPTUALES:**

"Son las provocadas por la aplicación de técnicas y materiales inadecuados que llevan a un cambio de fisionomía, diferente del original a un elemento arquitectónico como: estilo, su forma, volumetría, texturas, colores, etc." (conferencia febrero 1991)

**NODO:**

"Son los puntos estratégicos de una ciudad a los cuales se puede ingresar y constituyen los focos intensivos de los que parte o a los que se encamina. Constituyen concentraciones de gente, cuya importancia se debe a la condensación de determinado uso o carácter físico. Constituyen también el foco y epítome de un barrio sobre el que irradian su influencia y del que se yerguen como símbolos." (5)

Fuentes:

- (1) Pulín Moreno, Fernando. Léxico y criterios de Rehabilitación.-
- (2) Hardoy, Jorge Enrique y R. de los Santos, Mario. Impacto de la Urbanización en los Centros Históricos Latinoamericanos.-
- (3) Carta de Veracruz: Criterios para una política de actuación en los Centros Históricos de Ibero América, Mexico, 1992.-
- (4) Díaz Berrío, Salvador y Oribe B. Olga. Terminología General en Materia de conservación del patrimonio cultural Prehispánico.-
- (5) Kevin, Linch. La Imagen Urbana, Fotocopia.-

**RESTITUIR:**

Conjunto de operaciones llevadas a cabo para volver a conseguir el espacio arquitectónico primitivo del edificio.- (1)

**RENOVACION:**

Conjunto de operaciones tendientes a adecuar los inmuebles o la estructura urbana de las poblaciones, según sus necesidades, lo que implica la dotación de servicios, la optimización de los usos, la sustitución de las partes deterioradas, etc.- (2)

**EXPLORACION:**

Es el resultado de la realización de un examen que puede ir desde una apreciación visual, hasta una excavación arqueológica, con los respectivos análisis de laboratorio e interpretación de datos gráficos e históricos.- (3)

**REINTEGRACION:**

Es la intervención que tiene por objeto devolver la unidad a los elementos deteriorados, mutilados o desubicados. (4)

Fuente:

- (1) (2) De la Rosa Falcón, Gregorio Gerardo: **Restauración templo parroquial de Nuestra Señora de Guadalupe.** Tesis Maestría en Arquitectura, Restauración de monumentos.-
- (3) (4) Díaz Berrío, Salvador y Oribe B. Olga. Terminología General en Materia de Conservación del Patrimonio Cultural Prehispánico.-

### I.3.- MARCO HISTORICO:

En el desarrollo de los procesos de restauración es de importancia vital, el conocimiento de la historia con el fin de determinar condiciones sociales, políticas, económicas y culturales que dieron lugar a la creación arquitectónica de elementos que actualmente vienen a constituirse monumentos y que durante el tiempo de su existencia han servido para funciones que de alguna forma han sido sobresalientes en el desarrollo de los pueblos.

"hasta el siglo XIX no existía un conocimiento generalizado del valor histórico y significativo del patrimonio cultural; por consiguiente no existían leyes ni organismos para salvaguardarlo y conservarlo. Como consecuencia unos edificios se han destruido y otros siguen en proceso de destrucción!" (1)

"John Ruskin, considera como un deber fundamental el preservar como legado más precioso, la Arquitectura de épocas pasadas y predica la conservación de los edificios. "Cuidad un antiguo edificio con ansiosa solicitud... ligadlo con hierro donde se afloje, sostenedlo con maderos donde se incline... es preferible una muleta a la pérdida de un miembro". (2)

Como podemos apreciar, en las teorías de Restauración se habla de "Antecedentes", "Del pasado", o de lega-

do", como elementos que son esenciales para conocer aspectos relacionados con las obras monumentales y que es necesario analizar para que nos sirvan de base en el estudio del monumento, y de ésta cuenta tener elementos de juicio basados en fundamentos científicos sustentados en aspectos históricos y culturales que dieron lugar a la creación de la obra que de alguna manera se ha convertido en objeto de identidad, que ha adquirido un valor histórico y cultural, que tiene características de monumento y que por su estado actual es necesario intervenirlos mediante operaciones de restauración que impliquen su virtual rescate, como parte del patrimonio cultural de un pueblo.-

En la Carta de Atenas se habla de obra histórico artística. En el caso del edificio de Gobernación de El Quiché, éste constituye una obra de tal naturaleza; pues actualmente tiene un siglo de existencia y durante ese tiempo ha representado las condiciones de desarrollo, el poder político, administrativo y militar.-

La construcción se realizó entre los años de 1,886 a 1,894.-

fuentes:

(1) Natareno Guzmán, German: Restauración y Rehabilitación del templo de Nuestra Señora de Sta. Ana, Antigua Guatemala, Tesis 1993.

(2) Molina. Pag. 17. Fotocopia.

En la historia hay acontecimientos que son producto de antecedentes, y cuando se trata del desarrollo de los pueblos es importante conocer su cultura, sus condiciones sociopolíticas, su economía y todo lo que implica el surgimiento de necesidades que dan lugar a tomar decisiones y actitudes que tienen incidencia - en las mismas condiciones de desarrollo.-

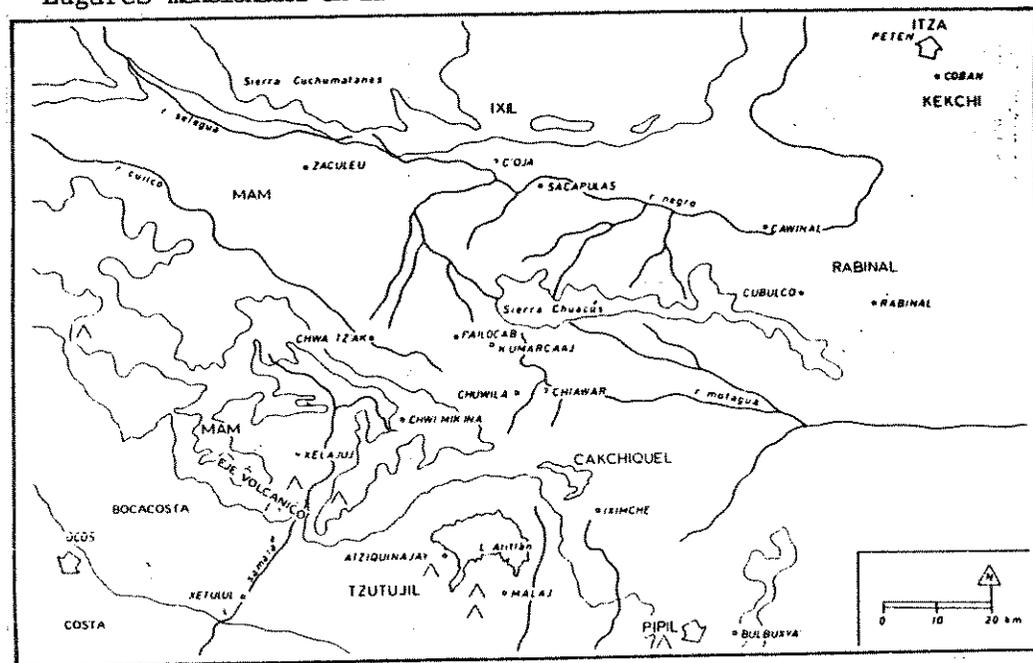
"La tradición de los Quichés, tal y como se encuentra en las crónicas, afirma que ellos se originaron de ascendientes toltecas en México. Las tradiciones hablan de una migración legendaria de las montañas del Quiché y de la conquista subsiguiente de los nativos locales. Después que las comunidades nativas de las llanuras fueron sojuzgadas, los Quichés edificaron un gran poblado — allí, y la llamaron UTATLÁN." (1)

"Las fuentes etnohistóricas que contienen referencias a Utatlán son relativamente extensas comparadas con las de otras comunidades prehispánicas en Mesoamérica. Sin duda se debe a la posición como el centro político y religioso más importante de la pre conquista en Guatemala y quizá en toda Centroamérica!" (2)

"Las Casas, (en la época de la conquista) concebía la cultura de Utatlán como comparable a las de las antiguas civilizaciones del viejo mundo. La llamó monarquía, con un gobernante supremo un consejo gobernante. Elogió sus libros, calendarios, leyes fijas, comercio, costumbres matrimoniales, capacidad militar y — complejos rituales:" (3)

" En la época prehispánica, la etnia de los quichés abarcaba una extensión territorial considerablemente grande en la parte occidental de Guatemala. La capital del reino se encontraba ubicada en lo que hoy es la arqueológica ciudad de Gumarka'aj o Utatlán, que dista de Santa Cruz de El Quiché, tres Kilómetros." (4)

Lugares mencionados en la historia de Utatlán. Mapa No. 1



Fuente: Carmack, Roberto. La Evolución del Reino Quiché. Editorial Piedra Santa. 1,979.-

Fuente:  
(1)(2)(3)(4)  
Carmack, Roberto: Evolución del Reino Quiché.  
Editorial Piedra Santa, 1979.-

En la época de la conquista se fundan los primeros pueblos con características de la influencia española, y de esa cuenta, el 3 de mayo de 1539, se fundó Santa Cruz de El Quiché, por el obispo Fray-Francisco Marroquín, quien lo bautizó con ese nombre. (1)

En la conformación del poblado se da una traza urbana formal, con las características recomendadas por la corona de España, que era con una forma reticular cuadrículada, con espacios abiertos y con terrenos propicios para la construcción de los edificios de mayor importancia.- (2)

El primer edificio de magnitud grande y que constituye actualmente uno de los monumentos pertenecientes a nuestro patrimonio cultural, es la catedral de Santa Cruz de El Quiché, que fue construida en el año de 1665 por la orden religiosa de los dominicos. Originalmente se denominó: "La Ermita" (3)

Desde que se hizo la primera traza urbana, se consideraron las áreas abiertas que hoy constituyen los tres parques del centro de la población, que originalmente constituían una sola plaza.-

"El 12 de noviembre de 1825, por acuerdo de la Asamblea Nacional Constituyente, se le dió a Santa Cruz de El Quiché, la categoría de Villa!"(4) "En esa época la forma de administración del municipio era através de una alcaldía mayor; pero en el año de 1845, cuando se creó el estado de Los Altos, El Quiché fue parte de ese territorio- dependiendo de Sololá y Totonicapán.-

En el año de 1866, se comenzó a dar una división política más formal en toda la república de Guatemala, creandose entonces los departamentos de Amatitlán, San Marcos, El Petén, Izabal y Huehuetenango. En el año de 1870 se crearon adicionalmente los departamentos de Zacapa, EL QUICHÉ, Alta Verapaz, Baja Verapaz y Suchitepéquez.-

y la administración pública se daba en esa época a partir del gobierno Central, y había 22 jefes políticos que a la vez eran los Comandantes de Armas."(5)

"Con fecha 18 de julio de 1870, del corregimiento de Totonicapán se hizo una solicitud al Sr. Ministro de Gobernación del Supremo Gobierno de la República, para formar el nuevo departamento de El Quiché, considerando a la población de primer grado; pero también se hacía ver la carencia de edificios apropiados para el desarrollo de las actividades de la administración!" (6)

En el año de 1924, por acuerdo gubernativo se le da a Santa Cruz de El Quiché, la categoría de ciudad. (7)

Como cabecera del departamento, ha tenido un desarrollo similar al de otras ciudades de la misma categoría, aunque con algunas variantes, debido a factores de tipo geográfico y socio económico.-

Como parte importante dentro del desarrollo de Santa Cruz de El Quiché, a raíz de la creación del departamento de El Quiché, se planteó la necesidad de construir un edificio apropiado para el desarrollo de las actividades administrativas del pueblo y de todo el departamento y en el año de 1886 se da inicio a los trabajos de construcción del edificio que al principio sirvió para el funcionamiento de la alcaldía, la Junta de Fomento de El Quiché, la Jefatura Política y la Casa Real.-

(1) Diccionario Geográfico Nacional.

(2) Polo Sifontes, Francis. Historia de Guatemala, Everest.-

(3) Documento Archivo, Catedral Quiché, Dominicos, 1670.- (Recopilación)

(4) Diccionario Geográfico Nacional.

(5) González Davison, Fernando. El Regimen Liberal en Guatemala.

(6) Expediente No. 123, legajo 28623, 1870, Archivo General de C.A.

(7) Diccionario Geográfico Nacional.-

#### I.4.- MARCO LEGAL:

La legislación es uno de los aspectos de trascendental importancia en la intervención del patrimonio cultural, cuando se trata de conservar cualquier bien, a través de diferentes operaciones de restauración.-

A fin de garantizar las formas adecuadas de aplicación de técnicas, que permitan preservar cuidadosamente los objetos, manteniendo su conformación de la manera más íntegra posible, es necesario conocer esas leyes y aplicar normas, puesto que esto implica la fundamentación legal que sustenta cualquier tipo de intervención y también permite que se le - de su verdadero valor al monumento, que como tal, merece respeto.-

Los aspectos legales sobre los monumentos, están regidos por leyes y normas nacionales e internacionales, cuyo fin es: proteger lo que se considera que tiene valor histórico y monumental y que por lo tanto es parte de nuestro patrimonio cultural.-

##### I.4.1.- LEYES Y NORMAS NACIONALES:

Dentro de las normas nacionales están las regidas por la Constitución Política de la República de Guatemala de 1985, - las cuales son básicas para el apoyo legal de cualquier trabajo que tenga que ver con la cultura, como lo indica el artículo 57, y en el caso particular de la protección del patrimonio monumental y cultural, los artículos 59,60 y 61, que para su aplicación en el edificio de Gobernación de Quiché, vienen a ser el fundamento legal más importante para su estudio y consecuente intervención, a fin de lograr su restauración -

y valorización por medio del RECICLAJE.-

También están las leyes y normas del INSTITUTO NACIONAL DE ANTROPOLOGÍA E HISTORIA DE GUATEMALA, que es el encargado de salvaguardar todos los bienes culturales, como lo explica el decreto 425 en sus artículos 1 y 2, incisos B y D.-

Es importante también conocer el decreto 1210, que explica claramente el valor histórico y cultural que tienen edificios - con características monumentales y que son parte de nuestro patrimonio.-

Finalmente, la Universidad de San Carlos de Guatemala en su Ley Orgánica, artículos 5 y 7, nos menciona como fin fundamental, elevar el nivel espiritual de los habitantes de la República de Guatemala y colaborar en la vigilancia del tesoro científico y artístico, así como colaborar en la formación de catálogos y registros de la riqueza cultural.-

##### I.4.2.- LEYES Y NORMAS INTERNACIONALES:

Estas están dadas por documentos emitidos en reuniones donde participan varias naciones a fin de promulgar lineamientos - generales relacionados con la protección de monumentos y elementos que tienen que ver con el patrimonio cultural de los pueblos.- Dentro de éstos están: LA CARTA DE ATENAS, LA CARTA DE VENEZIA, LA CARTA DE MACCHU PICHU, BRNO CHECOSLOVAQUIA, EL COLOQUIO DE QUITO Y LA CARTA DE VERACRUZ.-

I .4.3.- **NORMAS Y LEYES APLICABLES AL EDIFICIO DE GOBERNACION DEL QUICHÉ:**

A.- **CONSTITUCIÓN POLÍTICA DE LA REPÚBLICA DE GUATEMALA: (1985)**

ARTÍCULO 57:

DERECHO A LA CULTURA:" Toda persona tiene derecho a — participar libremente en la vida cultural y artística de la comunidad, así como beneficiarse del progreso — científico y tecnológico de la nación!"

ARTÍCULO 59:

PROTECCIÓN E INVESTIGACIÓN DE LA CULTURA:" Es obligación del estado proteger, fomentar y divulgar la cultura nacional; emitir las leyes y disposiciones que — tiendan a su enriquecimiento, restauración, preservación y recuperación; promover y reglamentar su investigación científica, así como la creación y aplicación de tecnología apropiada!"

ARTICULO 60:

PATRIMONIO CULTURAL:" Forman el patrimonio cultural de la nación los bienes y valores paleontológicos, arqueológicos, históricos y artísticos del país y están bajo la protección del estado. Se prohíbe su enajenación, — exportación o alteración, salvo los casos que determine la ley."

ARTÍCULO 61:

PROTECCION DEL PATRIMONIO CULTURAL:" Los sitios arqueológicos, conjuntos monumentales y el Centro cultural de Guatemala, reciben atención especial del estado, con el propósito de preservar sus características y resguardar sus valores históricos y bienes culturales. Están sometidos a régimen especial de conservación el parque nacional Tikal, el parque arqueológico de Quiriguá y la ciudad de Antigua Guatemala, por haber sido declarado patrimonio mundial, así como aquellos que adquieran similar reconocimiento!"

B.- **INSTITUTO NACIONAL DE ANTHROPOLOGÍA E HISTORIA DE GUATEMALA:**

DECRETO 425:

ARTICULO 1:

" Todos los monumentos, objetos arqueológicos, históricos y artísticos del país existentes en el territorio de la República, sea quien fuere el dueño, se considera parte del tesoro — cultural de la nación y están bajo la salvaguardia y protección del Estado!"

ARTICULO 2:

Para los efectos de esta ley, son monumentos y objetos:

B: HISTÓRICOS:

" Los inmuebles o parte de ellos o los muebles no comprendidos dentro de la definición de monumentos arqueológicos que están directamente vinculadas a la historia política y social de Centroamérica, Belice inclusive!"

D: ARTÍSTICOS:

"Los monumentos u objetos que debido a su origen, como producto de la inquietud del hombre, subyuguen el espíritu y consituyen - el verdadero prestigio del arte nacional, ya sea este plástico, - pictórico, escrito, arquitectónico, etc."<sup>1</sup>

C.- UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA:

ARTÍCULO 5:

"El fin fundamental de la Universidad es elevar el nivel espiritual de los habitantes de la República de Guatemala, colaborar en - la vigilancia del tesoro artístico y científico del país."<sup>1</sup>

ARTÍCULO 7:

"B: Cooperar en la formación de catálogos y registros de la riqueza cultural de la República de Guatemala."<sup>1</sup>

D.- CARTA DE ATENAS: 1,935

La carta de Atenas reconoció la unidad esencial de las ciudades y sus regiones circundantes:

Las conquistas de los años 30, cuando fue promulgada la carta - de Atenas, son todavía válidas y son las siguientes:

1.- ANALISIS DEL CONTENIDO DE LOS EDIFICIOS Y DE SUS FUNCIONES:

Es importante conocer y analizar el edificio en todos sus elementos conformantes de su arquitectura y de los usos que ha tenido durante su historia, con el fin de dar soluciones acordes con su - contenido, su carácter y lo que se pretende hacer para que funcione adecuadamente.-

2.- VISIÓN ESPACIO TIEMPO:

Las condiciones espaciales originales, y el tiempo que ha tenido de funcionar, considerando a la vez lo aceptable de la función con respecto al espacio, principalmente cuando ha habido cambio.

3.- LA REUNIFICACIÓN DE LA INGENIERÍA ESTRUCTURAL Y LA ARQUITECTURA:

La Arquitectura y la Ingeniería son complementarias en la construcción y de allí la necesidad de que los trabajos de restauración y conservación de monumentos también se tome en cuenta esta reunificación, especialmente cuando se trata de trabajos de reestructuración.-

4.- LA REINTEGRACIÓN EDIFICIO- CIUDAD - PAISAJE:

El edificio y su entorno forman un conjunto que debe mantener una relación y una integración de armonía visual y por lo tanto, al intervenir el monumento se debe tomar en cuenta ésta característica arquitectónica, para evitar contrastes y desequilibrio espacial, especialmente en lo urbano.-

5.- LA RESTAURACIÓN SE LLEVARÁ A CABO DE UNA MANERA EXCEPCIONAL

La intervención física que se requiere en el edificio, en parte necesita la operación de restauración para lograr conformar de - nuevo elementos originales que se han perdido; pero que es facil de recuperar.-

6.- SE HABLA DE OBRA HISTÓRICO ARTÍSTICA:

El edificio es una obra histórica que representa el poder politico, administrativo y militar, con una vida útil de un siglo. También cuenta con elementos ornamentales que pueden calificarse de artísticos por lo minucioso de sus detalles, como los que tiene la torre de piedra tallada, que sobresale en el centro de la fachada poniente y en todo el edificio.-

7.- SE DA UN ENFOQUE SOCIAL A LA RESTAURACIÓN SOBRE EL PRINCIPIO DE QUE LOS INTERESES COLECTIVOS DEBEN DARSE SOBRE LOS INTERESES INDIVIDUALES:

En este sentido se pretende que el edificio tenga función con proyección hacia la comunidad de El Quiché, con lo que no solamente se valoriza como elemento arquitectónico histórico cultural, sino que se le da función social que implica desarrollo en parte de la vida de la población.-

8.- CONCIENTIZACIÓN Y PARTICIPACIÓN DE LA GENTE DE LA POBLACION:

La importancia de restaurar o intervenir el edificio está en que: "donde hay restauración, hay conciencia de identidad y la acción de proteger bienes culturales,- al garantizar permanencia a pruebas objetivas del conocimiento histórico, fomenta y refuerza la convicción de la individualidad cultural propia que se proyecta al futuro habriendo la puerta a la posibilidad de lograr prolongar la madurez sociocultural!" (1)

E.- CARTA DE VENEZIA:

ARTÍCULO 1:

La noción de monumento comprende no solamente la creación arquitectónica aislada, sino también el cuadro donde está inmersa. El monumento es inseparable del medio en donde está situado y de la historia de la cual es testigo. Se reconoce desde luego un valor monumental tanto a los grandes conjuntos arquitectónicos, como a las obras modestas que han

adquirido con el tiempo una significación cultural y humana.-

ARTÍCULO 2:

La conservación y restauración constituyen una disciplina que hace un llamado a todas las ciencias y a todas las técnicas que puedan contribuir al estudio y a la preservación del patrimonio cultural.-

ARTÍCULO 4:

La conservación de los monumentos es siempre favorecida por la asignación de éstos a una función útil a la sociedad. Esta afectación no puede alterar su distribución y decoración. Es dentro de éstos límites como hay que concebir y se puede autorizar los arreglos exigidos por la evolución de los usos y de las costumbres.-

F.- CARTA DE MACHU PICCHU

"Preservación y defensa de los valores culturales y patrimonio histórico monumental"

" La identidad y carácter de una ciudad están dados no solo por la estructura física, sino también por sus características sociológicas.-

Por ello se hace necesario que no sólo se preserve y presente el patrimonio histórico monumental, sino que se asuma también la defensa del patrimonio cultural, conservando los valores que son de fundamental importancia para afirmar la personalidad comunal o nacional y/o aquellos que tienen un auténtico significado para la cultura en general!"-

Asimismo es imprescindible que en la labor de conservación, restauración y reciclaje de las zonas monumentales y monumentos históricos y arquitectónicos se considere su integración al proceso vivo de desarrollo urbano, como único medio que posibilite la financiación de dicha labor, y el mantenimiento de la operación.-

(1) Chanfón Olmos, Carlos: Fundamentos teóricos de la restauración, México, UNAM, Fac. Arq. DEP. 1983, Tesis de doctorado.-

En el proceso de Reciclaje de éstas zonas debe considerarse la posibilidad de construir en ellas edificios de arquitectura contemporánea de gran calidad. (1)

**G.- BRNO CHECOSLOVAQUIA:**

**CONCLUSIÓN 2:**

Los monumentos de la Arquitectura están vinculados inseparablemente del paisaje y del ambiente en el cual se originaron. Este hecho es considerado primordial y por lo tanto es necesario conservarlos intactos in situ preferentemente construyendo reservas, delimitando zonas de protección.

**CONCLUSIÓN 4:**

Es necesario para la conservación de los monumentos de la Arquitectura monumental y sus conjuntos, ganar la comprensión de las autoridades políticas y administrativas nacionales, al igual que lograr el interés de las amplias masas de la población, de los jóvenes ante todo.-

**H.- COLOQUIO DE QUITO: (1977)**

**CONCLUSIÓN 3:**

Inciso 5:

"Toda acción de revitalización debe estar fundamentada en estudios multidisciplinarios del ares!"-

Inciso 6:

"Es necesario por lo tanto, incrementar la formación de Arquitectos urbanistas y otros especialistas afines, paralelamente a la adecuación de los cuadros profesionales calificados en las técnicas de restauración existentes, a los lineamientos de acción enumerados.-

Inciso 7:

Se advierte la necesidad de una amplia campaña de concientización, acerca no solo del valor cultural, sino del carácter social y viviente de los centros históricos, através de los medios masivos de comunicación y los sistemas educacionales en todos sus niveles.-

**I.- CARTA DE VERACRUZ: 1,992.-**

Refiriendose a los Centros Históricos, inciso I, Párrafo 3, dice: " Es por tanto un bien que es obligatorio conservar y transmitir al futuro, para que un pueblo sepa quien es, donde está y a donde va!"

Inciso 3, Párrafo 1: "Asumir que el centro histórico es un bien patrimonial y un capital social significa que, la comunidad tiene el derecho a utilizarlo y disfrutarlo y el deber de conservarlo y transmitirlo. Un derecho que los ciudadanos tienen que conocer y reivindicar".-

**CONCLUSION:**

Considerando la importancia que tiene el edificio de Gobernación de El Quiché dentro de la infraestructura física de Santa Cruz de El Quiché, y la trascendencia que puede tener en el desarrollo de todo el departamento al lograr su pleno rescate y puesta en valor, através de distintas operaciones de restauración, la observancia de éstas normas y leyes son de suma importancia, ya que las mismas están dirigidas a conservar bien y a hacer conciencia del valor histórico y cultural que representa cualquier monumento que se encuentre en condiciones similares y que son parte del proceso de desarrollo de los pueblos.-

**I.4.4.- CARÁCTER DE PROPIEDAD DEL EDIFICIO:**

Dentro del aspecto legal, es también de suma importancia considerar las condiciones de propiedad del edificio.-

Desde el momento de la solicitud de creación del departamento del Quiché, que se hiciera por medio del corregimiento de Totonicapán, en el año de 1,870, se hacía ver la necesidad de la construcción de un edificio para el desarrollo de las actividades administrativas, tanto del gobierno central como las concernientes a la alcaldía municipal.- (1)

Por iniciativa de la Junta de Fomento de Santa Cruz de El Quiché se comenzó a construir para que funcionaran en principio la alcaldía municipal, la junta de Fomento de Santa Cruz de El Quiché, la Jefatura Política (Actualmente Gobernación), actividades militares y la Casa Real.

Aunque se dieron una serie de actividades y usos en el edificio, siempre fué propiedad de la alcaldía Municipal; pero en el año de 1,934 por acuerdo gubernativo del 19 de octubre, se otorgó al gobierno Central para que funcionara fundamentalmente - la Jefatura Política. (2)

En el año de 1,983 por disposición del gobierno del General Rios Mont, el edificio pasó a ser propiedad del Ministerio de la defensa, el cual tiene ingerencia actualmente con la presencia - del departamento de Reservas Militares, aunque sigue funcionando la Gobernación Departamental y la carcel de hombres dentro del - edificio.-

(1) Expediente No. 123, legajo 28623, 1870, Archivo General de Centro América.

(2) Nuñez, Arnoldo. Revista Gumarkaáj, Santa Cruz del Quiché, 1,996.-

CAPÍTULO II

SECRETARÍA DE DEFENSA  
SECRETARÍA DE GUERRAS  
SECRETARÍA DE AERONÁUTICA

## CAPITULO II

### INTRODUCCION:

Es importante tomar en cuenta todos los aspectos del municipio, para tener una panorámica clara de su forma de desarrollo, de las condiciones actuales y de las proyecciones futuras que se puedan hacer. El análisis del municipio es necesario en el tema tratado, dado que el edificio que se estudia es consecuencia de una necesidad planteada en un momento histórico, que fue importante no solamente para el departamento de El Quiché, sino para toda Guatemala, ya que pocos años antes de su creación se había dado una división política-formal del territorio y también hubo otros acontecimientos históricos importantes de la vida nacional durante los gobiernos de don Justo Rufino Barrios y don Miguel García Granados.-

#### II.1.- ANALISIS DE SANTA CRUZ DE EL QUICHE:

"En la época prehispánica, el territorio ocupado por el reino Quiché, se extendía por la parte occidental del país. El centro del reino fue primero PISMACHI y luego K'UMARKAAJ O UTATLAN" (1)

"En la conquista, Utatlán misma fue organizada en poblado bautizado como: "SANTA CRUZ UTATLAN", por los frailes dominicos enviados para administrar la provincia. Se dice que en esta formación se congregaron los principales grupos de linajes prehispánicos. Parece que durante los primeros años después de la conquista, el casco del poblado permanecía en la propia Utatlán. Santa Cruz Utatlán constituyó la encomienda de uno de los capitanes o lugartenientes de don Pedro de Alvarado!"- (2)

"Después de la muerte de Alvarado, llegaron a Guatemala funcionarios nuevos y más ilustrados para administrar el reino, se emitieron leyes contra la esclavitud, la carga tributaria disminuyó, los excesos de encomiendas fueron controlados y se prestó atención a los reclamos de los legítimos herederos de los gobernantes prehispánicos.- Bajo la influencia de Las Casas, los dominicos empezaron a interesarse más en la cultura y la historia Quiché!"- (3)

"Los españoles decidieron también cambios importantes en la jurisdicción del pueblo para facilitar la administración de los nativos. El nuevo asentamiento fué establecido en los planes de Utatlán donde está actualmente localizado el poblado de SANTA CRUZ DE EL QUICHE. También se fueron estableciendo límites entre pueblos circunvecinos, hasta llegar a conformar lo que es el municipio de Santa Cruz de El Quiché!"- (4)

"El trazo urbano de Santa Cruz de El Quiché es producto de la planificación que estaba basada en criterios que emanaron de la corona de España y que fue implantada en toda Latinoamérica, cuando se comenzaron a fundar los primeros asentamientos poblados y organizaciones de la época de la conquista. Los conquistadores tenían instrucciones exprofesas de la corona de España, acerca de la forma en que tenían que ubicar y trazar cualquier poblado nuevo, tomando en cuenta características climáticas, ambientales, topográficas, etc., de cada lugar, por medio de ordenanzas como la siguiente:

(1)(2)(3)(4) Carmack, Roberto: LA EVOLUCIÓN DEL REINO QUICHÉ, Editorial Piedra Santa, 1979.-

**ORDENANZA DE 1523:**

"Cuando hagan la planta del lugar, repártanlo en sus plazas, calles, solares a cordel y regla. Comenzando desde la plaza mayor y sacando de ella las calles, a las puertas y caminos principales y dexando, tanto a Compás abierto, que aunque vaya en crecimiento se pueda siempre proseguir y dilatar en la misma forma. - Procuren tener el agua cerca y que se pueda conducir al pueblo y heredades, desviandola si fuera posible para mejor aprovechamiento de ella, y los materiales necesarios para edificios, tierra de labor, cultura y pasto, con que excusarán el mucho trabajo de costas, que se sigan de la distancia. No elijan sitios para poblar en lugares muy altos por las molestias de los vientos y dificultades del servicio de acarreo, ni en lugares muy baxos, porque suelen ser enfermizos, fundense en lugares medianamente levantados!"-(1)

La población de Santa Cruz de El Quiché sigue el patrón reticular cuadrado, tanto en su trazo original como en las tendencias de crecimiento, aunque en algunas partes está tomando otras formas debido a factores como: la topografía del terreno y salidas hacia otros poblados.-

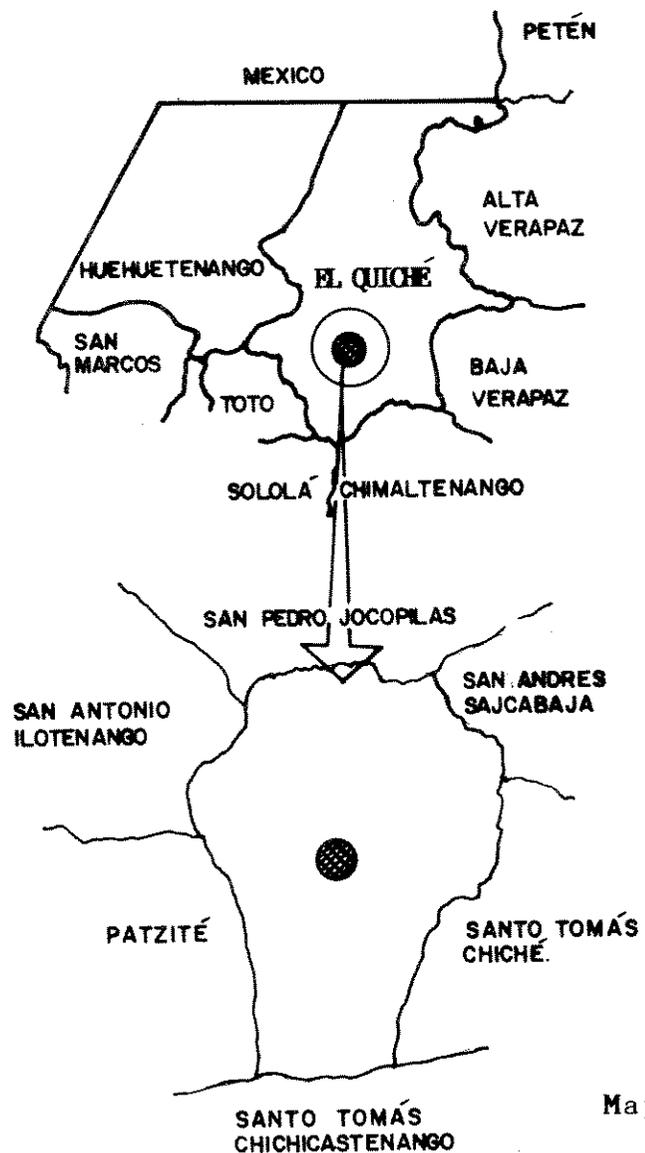
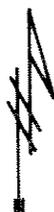
Históricamente, el pueblo se ha venido desarrollando con características muy particulares, debido a situaciones de carácter sociológico, etnológico y cultural de la población.-

Desde su fundación, primero como asentamiento en Santa Cruz U-tatlán y después formalmente en lo que hoy es Santa Cruz de El Quiché ha sido importante en relación a los pueblos circunvecinos, con los consecuentes calificativos posteriores que le han dado las catego-

rías necesarias para que en un momento pasara a formarse como villa y posteriormente como ciudad. Actualmente constituye la Cabecera de departamental del departamento de El Quiché.-

Como tal, tiene importancia dentro del territorio nacional y por su consolidación como ciudad tiene un alto índice de supremacía, la cual se deja entrever por constituir un núcleo de atracción, al concentrarse allí la mayor parte de actividades de tipo administrativo, comercial, transporte, educativo, cultural, y otros.-

(1) Polo Sifontes, Francis: HISTORIA DE GUATEMALA, Everest, Guatemala pp 122-123.-

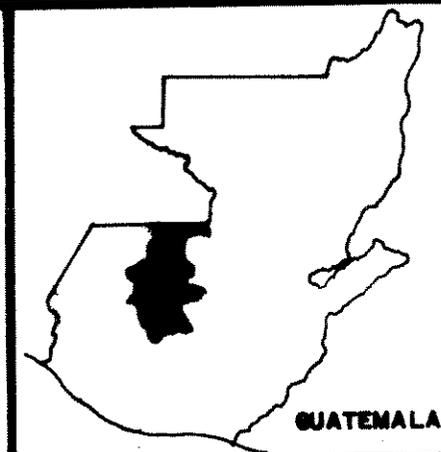


### II.1.1. DESCRIPCIÓN GENERAL

Departamento: EL QUICHÉ  
 Municipio: SANTA CRUZ DE EL QUICHÉ  
 Categoría: Ciudad (Cabecera Departamental)  
 Extensión territorial: 128,500<sup>2</sup>  
 Latitud: 15° 02' 12"  
 Altitud: 91° 07' 00"  
 Altura: 2021,46 Mts. S.N.M.  
 Humedad relativa: 70% (promedio)  
 Temperatura máxima: 32°C  
 Temperatura mínima: 0°C  
 Temperatura promedio: 28°  
 Precipitación pluvial 2400 mm promedio al año.  
 Vegetación: predominan las coníferas.  
 Vientos predominantes: Nor-este — sur-este.

Fuente: INSIVUMEH, fotocopia.  
 Diccionario geográfico nacional

Mapa No. 2



### ANÁLISIS DE SANTA CRUZ DE EL QUICHÉ

EL EDIFICIO DE GOBERNACIÓN DE EL QUICHÉ, SU RECICLAJE HACIA LA INTEGRACIÓN A FUNCIONES SOCIALES Y CULTURALES

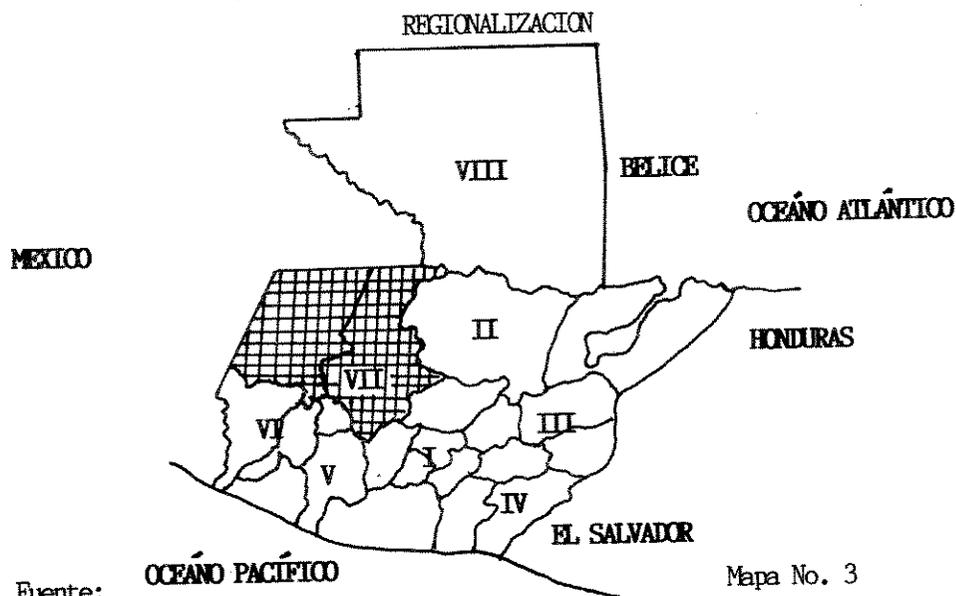
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
 U S A C

ESCALA	FECHA: MARZO - 1995
--------	------------------------

RAUL ARIEL RECINOS O.

### II.1.2.- LOCALIZACIÓN DE LA REGIÓN VII EN LA REPÚBLICA:

Santa Cruz de El Quiché, está localizado dentro del contexto regional, como parte de la Región VII, que comprende los departamentos de Huehuetenango y El Quiché. (Región noroccidente)



Fuente:

OCEANO PACIFICO

Mapa No. 3

Constitución política de la República de Guatemala, Ley preliminar de Regionalización, decreto 70-86, S.E. 1986.-

### II.1.3.- SITUACIÓN ECOLÓGICA:

#### A.- CLIMA:

Está localizado el municipio, en las coordenadas geográficas de latitud Norte  $15^{\circ} 02' 12''$  y longitud oeste  $11^{\circ} 07' 00''$ . Se le atribuye un clima húmedo seco, relativamente templado y se encuentra a una altura de 2021.46 -

metros sobre el nivel del mar.-

#### B.- TEMPERATURA:

En la determinación de las características climáticas la temperatura, como condición ambiental, es un factor importante que se ve fuertemente modificado por las diferencias de altura sobre el nivel del mar, ya que esta es producida por el rozamiento de las moléculas del aire. Su variación se debe a las diferencias entre la radiación solar y la radiación terrestre. La temperatura para el municipio de Santa Cruz del Quiché, se mantiene con un promedio de  $20^{\circ}\text{C}$ , con una máxima de  $32^{\circ}\text{C}$  y una mínima de  $0^{\circ}\text{C}$ .-

#### C.- VIENTOS:

Los vientos pueden ser definidos como las corrientes de aire causadas por las diferencias de temperatura y las presiones del aire frío y caliente, representando otro factor a considerar entre los parámetros del clima. La dirección de los vientos en Santa Cruz del Quiché, son predominantemente en dirección nor-este, manifestando una tendencia suave y vientos en dirección sur-oeste en forma secundaria.-

#### D.- PRECIPITACIÓN PLUVIAL Y HUMEDAD RELATIVA:

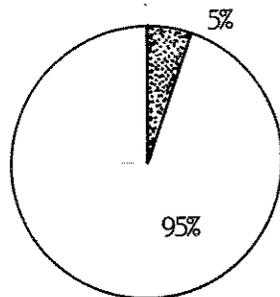
Otro factor importante en la determinación del clima, es la precipitación pluvial. En Santa Cruz del Quiché, se mantiene con un promedio anual de 2,400 milímetros.-

La humedad relativa está constituida por la cantidad de agua que hay en el ambiente, y en Santa Cruz del Quiché, se mantiene con un promedio del 70%.-

II.1.4.- **INFRAESTRUCTURA:**

**A.- ENERGÍA ELÉCTRICA:**

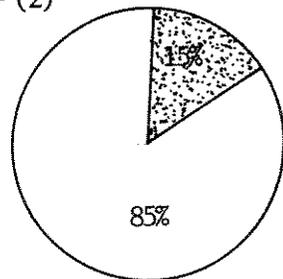
En el área Urbana de Santa Cruz del Quiché, la energía eléctrica se encuentra instalada en un 95 %. (1)



Gráfica No. 1

**B.- DRENAJES:**

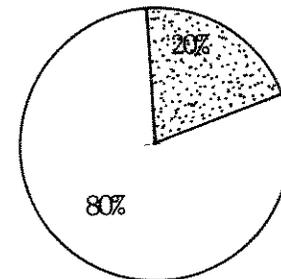
En el área Urbana, se encuentra instalada la red de drenajes en un 85%. La oficina de Saneamiento ambiental de la Jefatura de Área de Salud Pública, controla aún proyectos de letrinización y existen fosas sépticas en algunas viviendas.- (2)



Gráfica No. 2

**C.- AGUA POTABLE:**

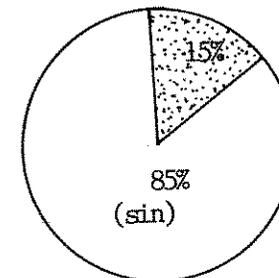
Está distribuida en un 80 % de la población; pero el servicio es insuficiente, debido principalmente a la escasez que existe en el lugar. La infraestructura para la conducción y tratamiento también es deficiente y por esta razón el agua llega contaminada. Actualmente se ha comenzado a atacar el problema con la perforación de pozos subterráneos; pero se ha logrado abastecer únicamente a una parte de la población de la zona 1 y de la colonia Gumar-ka'aj.- (3)



Gráfica No. 3

**D.- TELÉFONOS:**

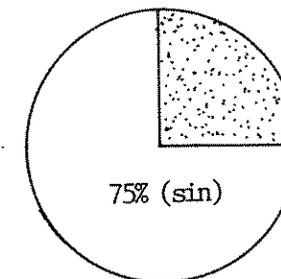
Existe una agencia de GUATEL y actualmente hay distribuidas 702 líneas telefónicas para toda la población, cantidad que comprende únicamente el 15% de la totalidad de viviendas. De la demanda general está cubierto el 34% del servicio.- (4)



Gráfica No. 4

**E.- EQUIPAMIENTO PARA EL SECTOR PÚBLICO:**

Las dependencias estatales en su mayoría no tienen edificios propios y tienen que acudir a la renta de casas para su funcionamiento.- (5)



Gráfica No. 5

(1) Agencia INDE, Santa Cruz del Quiché, 1,994.-

(2) Oficina de Saneamiento Ambiental, Area de Salud, Quiché, 1994.-

(3) IDEM.

(4) Agencia Guatel, Quiché, 1994.-

(5) Investigación propia.-

II.1.4.-



A CHICHENÉ

ZONA	PAVIMENTO	ADOQUIN	TERRACERIA
1	10 %	20 %	80 %
2	2 %	18 %	80 %
3	10 %	12 %	78 %
4	12 %	8 %	80 %
5	3 %	20 %	77 %

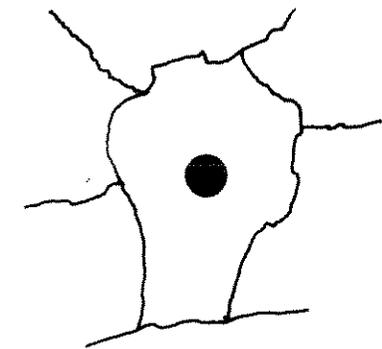
FUENTE: OBSERVACION DIRECTA.

A CHICHICASTENANGO

A: SAN PEDRO JOCOPILAS

A RUINAS DE GUMARKA'AJ

A TONICAPAN



### SANTA CRUZ DE EL QUICHÉ

### INFRAESTRUCTURA VIAL Y ACCESIBILIDAD.

#### REFERENCIAS:

- PAVIMENTO Y ADOQUIN
- TERRACERIA.

EL EDIFICIO DE GOBERNACIÓN DE EL QUICHÉ, SU RECICLAJE HACIA LA INTEGRACIÓN A FUNCIONES SOCIALES Y CULTURALES

FACULTAD DE ARQUITECTURA  
U S A C

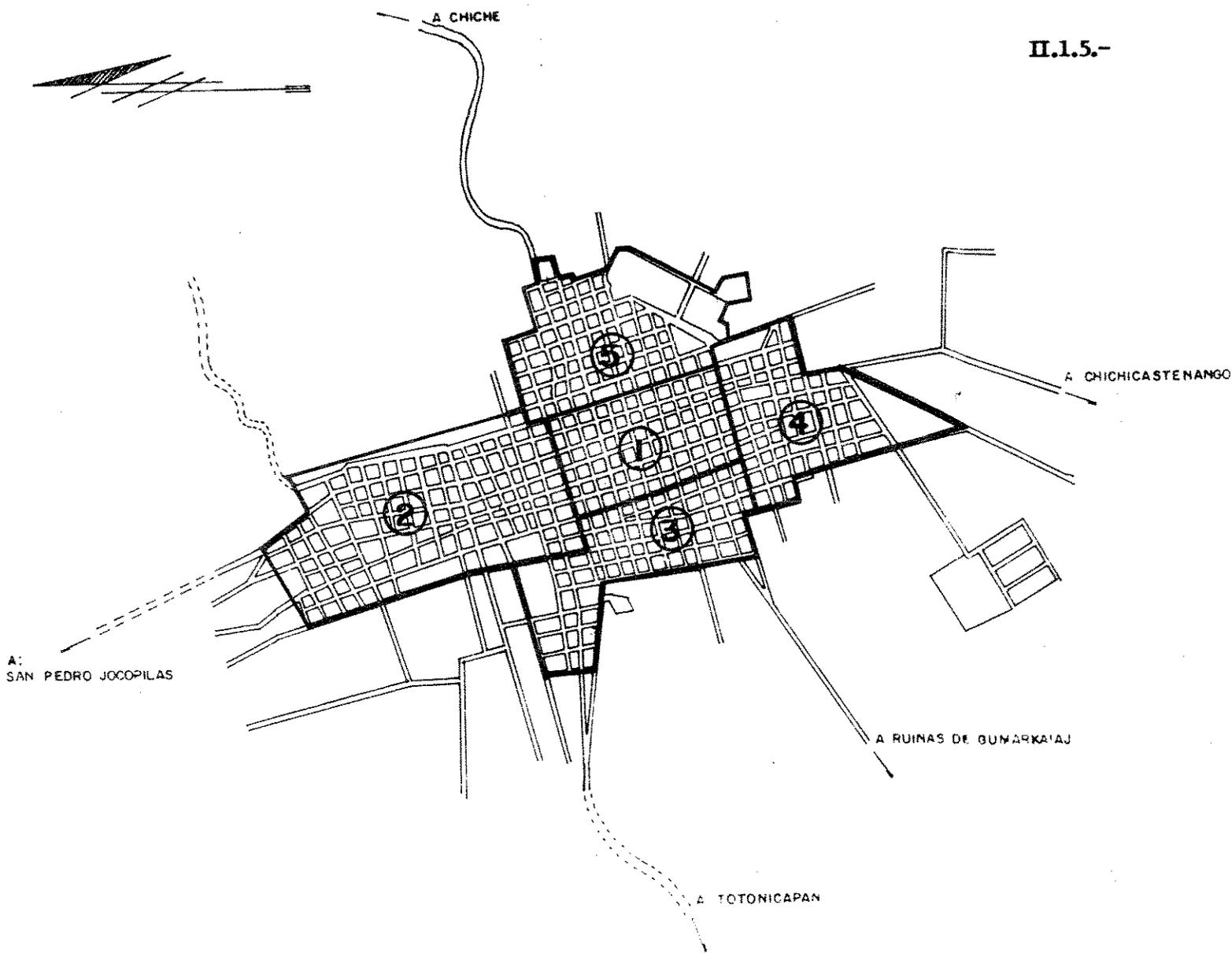
ESC.  
GRAFICA

FECHA:  
MARZO - 1995

RAÚL ARIEL RECINOS O.

## PLANO DEL ÁREA URBANA DE SANTA CRUZ DE EL QUICHÉ. (LEVANTAMIENTO EN 1992)

Plano Urbanístico No. 1



II.1.5.-

A:  
SAN PEDRO JOCOPILAS

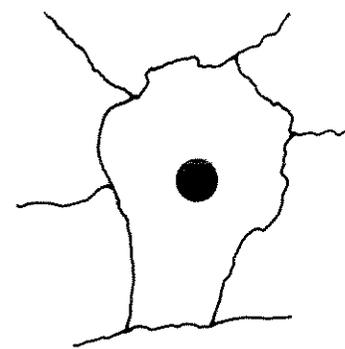
A: TOTONICAPAN



ESCALA GRAFICA.

# PLANO DEL ÁREA URBANA DE SANTA CRUZ DE EL QUICHÉ. (LEVANTAMIENTO EN 1992)

Plano Urbanístico No. 2



SANTA CRUZ DE EL QUICHÉ

## ZONIFICACION DEL ÁREA URBANA.

- ① ZONA 1
- ② ZONA 2
- ③ ZONA 3
- ④ ZONA 4
- ⑤ ZONA 5

EL EDIFICIO DE GOBERNACIÓN DE EL QUICHÉ, SU RECICLAJE HACIA LA INTEGRACIÓN A FUNCIONES SOCIALES Y CULTURALES

FACULTAD DE ARQUITECTURA  
U S A C

ESC. GRAFICA	FECHA: MARZO-1995
-----------------	----------------------

RAÚL ARIEL RECINOS O.

## II.2.- ANÁLISIS SOCIOECONÓMICO:

Por constituir una cabecera Departamental, Santa Cruz de El Quiché viene a ser el principal poblado de ese departamento concentrándose allí la mayor parte de actividades administrativas, económicas, sociales y culturales. Desde su fundación ha tenido cualidades que le han hecho ser bastante peculiar en su forma de desarrollo, destacándose dentro de ello su profundo — tradicionalismo, basado en el sincretismo religioso dado por la mezcla del cristianismo con actividades de origen maya-quiché.—

La población es predominantemente indígena con un 84.86% de habitantes pertenecientes a la etnia quiché.<sup>1</sup> Los idiomas oficiales son el Español y el Quiché. La etnia quiché es uno de los grupos que de una forma muy particular se ha estudiado por la riqueza cultural que ha heredado desde la época prehispánica y que en la actualidad se conserva mucho de ello, y que se manifiesta en el folclore y en la atracción turística que dicha particularidad provoca.—

Las actividades cotidianas son similares a las que se realizan en cualquier población de la misma categoría, destacándose la administración, el comercio y el movimiento que se genera al ser el poblado que constituye un núcleo de atracción de los municipios que conforman el departamento.

La infraestructura y el equipamiento urbano también denotan su forma de desarrollo con sus implicaciones de tipo social y económico de los pobladores y la atención que se ha dado de parte de las autoridades.

(1) Censo de población 1981. INE.

## II.2.1.- ESTRUCTURA DEMOGRÁFICA:

Población General.....	49,772 habitantes.
Hombres.....	24,249....48.72%
Mujeres.....	25,523....51.28%
Población indígena.....	39,544....79.45%
Población ladina.....	10,228....20.55%
Población urbana.....	17,225....34.67%
Población rural.....	32,517....65.33%

(2)

## II.2.2.- SALUD:

La atención a la salud está a cargo de diversos centros y clínicas estatales y privadas:

Hospitales estatales.....	2
(Hospital Nacional y Hospital del IGSS)	
Hospitales privados.....	2
Centros de salud.....	0
Puestos de salud.....	4
(en el mismo número de cantones)	
Clínicas de servicio.....	5
Clínicas particulares.....	22
Médicos.....	30
Enfermeras profesionales.....	8
Enfermeras auxiliares.....	24
Técnicos en salud.....	12

(2) Estimaciones de población urbana y rural por departamento y municipio 1990 - 1995, Publicaciones estadísticas temáticas PET 2.II.4 1981 INE.—

Indice de natalidad.....	36.6/1000
Indice de mortalidad.....	9/1000
Mortalidad infantil.....	33.6 %

Los servicios de salud de tipo estatal están administrados cada uno con su dirección; pero controlados por la jefatura de area de salud del departamento de El Quiché, que depende directamente del ministerio de Salud Pública y Asistencia Social.

Como se puede notar, los servicios de salud son insuficientes — para cubrir las necesidades de toda la población, considerando que en general se tiene que atender no solamente la población del municipio de Santa Cruz de El Quiché, sino que la cobertura se extiende hacia todo el departamento con una población que sobrepasa el medio millón de habitantes, aunque hay puestos de salud en los demas municipios. (1)

#### II.2.3. COMERCIO:

El comercio que se genera en el municipio de Santa Cruz de El Quiché es variado y acorde a las necesidades de la población, sin embargo dentro de la población se da mucho el fenómeno de la migración— hacia otros lugares del interior de la república, donde salen a vender sus productos.—

Los comercios más importantes, se distribuyen de la siguiente manera:

El mercado municipal: cuenta con 240 puestos de venta de diferente índole registrados y en el exterior una cantidad no determinada porque varía según los días de mercado especialmente los domingos.—

Centros comerciales.....	1
Farmacias.....	12

Hoteles.....	7
Almacenes.....	20
Agencias de electrodomésticos.....	6
Restaurantes.....	8
Ferreterías.....	10
Panaderías.....	6
Tiendas.....	408
Librerías.....	13
Boutiques.....	8
Ventas de artesanías.....	8
Gasolineras.....	4
Agroquímicos.....	3 (2)

#### II.2.4. INDUSTRIA Y ARTESANIAS:

La industria se encuentra poco desarrollada, se cuenta a nivel industrial únicamente con una fábrica de aguas gaseosas. A nivel artesanal sí hay diversidad de productos, sobresaliendo la fabricación de productos textiles, sombreros, artículos de palma, prendas de vestir, cestos de mimbre, de caña de castilla o carrizo, sibaque, juncos y objetos de barro, losa y porcelana, objetos de madera y de cuero. (3)

(1) Jefatura de Area de Salud, Santa Cruz de El Quiché, 1995.—

(2) Administración de Rentas Internas de Santa Cruz de El Quiché Ministerio de Finanzas Públicas, 1995.—

(3) Observación directa.

II.2.5.- SERVICIOS:

En la cabecera de Santa Cruz de El Quiché se dan todos los servicios necesarios para la población, sin embargo por el mismo crecimiento especialmente en el area urbana, éstos se han tornado insuficientes. Los servicios se dan de la siguiente manera:

SERVICIOS PÚBLICOS:

- Energía Eléctrica.....95% en el area urbana
- Agua entubada..... 85% en el area urbana
- Drenajes.....70% en el area urbana
- Oficina de correos nacionales.. 1 con cobertura para todo el municipio

(para las aldeas, caceríos y centros se encargan los alcaldes auxiliares de llevar la correspondencia)

- GUATEL.....1 agencia.
- Policía Nacional.....1 estación
- Guardia de Hacienda.....1 estación
- Instituciones estatales.....hay de cada ministerio
- Bancos.....3 agencias
- Cooperativas de ahorro y crédito.....hay dos
- Cooperativas de vivienda..... hay una
- Organizaciones no Gubernamentales.....12 ONG

SERVICIOS PARTICULARES:

- Transporte:..... 14 empresas
- Abogados..... 14
- Clínicas..... 23
- Clínicas dentales..... 2

(1) Fuentes: INDE , guatel, INE, Observación directa.- Saneamiento Ambiental

- Clínicas Veterinarias..... 1
- Oficinas de Ingeniería y Arquitectura..... 3
- Talleres de mecánica..... 7 (1)

II.2.6. EL ASPECTO RELIGIOSO:

"La poca información disponible acerca de la religión nativa del area Quiché en la época colonial e inicios de la época Republicana, indica que ésta fué enteramente Cristiano pagana, católica en su manifestación exterior; pero Quiché en su estructura básica. También se volvió más particularista, adaptada a las divisiones de familias, clanes, cantones y comunidad del campesino quiché. El sofisticado SINCRETISMO histórico y doctrinal elaborado por los jefes nativos del siglo XVI, dejó de ser comprendido y consultado. La "teología" fue sustituida por formas rituales más populistas, bailes, adoración de santos y ceremonias de curación. La religión folk que sobrevivió en esas épocas fué diferente en detalles y en organización, de la organización sacerdotal de la Utatlán prehispánica, aunque gran parte de su simbolismo fundamental continuó igual. Las cofradías, organizadas por los curas originalmente como asociaciones voluntarias para celebrar ritos en honor a los santos, fueron asimiladas a formas sociales tradicionales de los quichés. Actualmente, las cofradías apenas sobreviven, ya como raros vestigios del pasado, puesto que no hay candidatos para ocupar los cargos y los mismos ancianos nativos los ocupan año tras año. La comunidad se ha dividido en facciones político religiosas, debido a la influencia del movimiento denominado Acción católica y también de la influencia de la ética protestante" (2)

(2) Carmack, Roberto: EVOLUCIÓN DEL REINO QUICHE, edit. Piedra Santa, 1,979.-

II.2.7.- ASPECTOS EDUCATIVOS:

Población alfabetada.....	47.2%.....	22,729
Población analfabeta.....	52.8%.....	25425
Escuelas preprimarias.....	7 aulas.....	17
Población atendida.....	456 niños	
maestras.....	18	
Escuelas primarias.....	65	
Urbanas.....	9	
Rurales.....	56	
Población atendida.....	13,430 niños.	
Escuelas secundarias.....	10	
Educación Básica.....	8 establecimientos	
Ciclo diversificado.....	4 establecimientos	

Carreras existentes:

- Magisterio de educación primaria
- Perito Contador.
- Perito Agrónomo
- Bachillerato en Ciencias y Letras.
- Bachillerato en Computación.
- Secretariado comercial
- Secretariado Bilingüe

Población atendida: 2358 estudiantes.-

Nivel Universitario: Existe una extensión de la Universidad de San Carlos de Guatemala, para formación de Maestros de enseñanza media y ciencias pedagógicas.-

Población atendida:..... 280 estudiantes.-

CONALFA: Comité Nacional de Alfabetización: Cuenta actualmente con 36 centros y atiende 1228 personas en los diferentes cantones.

AREA ADMINISTRATIVA:

En Santa Cruz del Quiché se centraliza la actividad administrativa de la educación através de la Supervisión Departamental; pero en los municipios se encuentran ubicadas oficinas que atienden de una forma directa cada nucleo que abarca dos o tres de ellos.- Actualmente se cuenta con 8 nucleos educativos en todo el departamento y en la cabecera se tienen también oficinas donde se trabaja para dichos nucleos educativos.

Los lugares donde funcionan todas éstas oficinas son inadecuados ya que todas están en ambientes adaptados por estar ubicadas en casas particulares en su mayoría. La supervisión departamental se ubica en el edificio de Administración de Rentas junto con el programa Nacional de Educación Bilingüe PRONEBI y CONALFA.-

UBICACIÓN DE NUCLEOS EDUCATIVOS EN EL DEPARTAMENTO DE EL QUICHE

- 1.- Supervisión de Educación Departamental..... Santa Cruz del Quiché
- 2.- CONALFA.....Santa Cruz del Quiché
- 3.- PRONEBI.....Santa Cruz del Quiché
- 4.- Núcleo Educativo No. 1.....Santa Cruz del Quiché
- 5.- Núcleo Educativo No. 2.....Chichicastenango
- 6.- Núcleo educativo No. 3.....Chinique
- 7.- Núcleo educativo No. 4.....Joyabaj
- 8.- Núcleo educativo No. 5..... San Antonio Ilotenango
- 9.- Núcleo educativo No. 6.....Sacapulas
10. Núcleo educativo No. 7..... Nebaj.
- 11.-Núcleo educativo No. 8.....San Miguel Uspantán

(1)

Fuente: Consolidado de la Supervisión Departamental de educación del Quiché, 1995.-

## II.2.8.- CULTURA;

### COSTUMERES Y TRADICIONES:

A lo largo del tiempo, el peso del aparato colonial diezmó a la cultura quiché. Lentamente erosionó a la aristocracia nativa, sumió a los nativos en una condición de campesinos serviles, los dividió en comunidades étnicamente distintas, y gradualmente inyectó más y más elementos cristianos en su religión Pagano-Cristiana. Sin embargo las comunidades se convirtieron en focos de resistencia, egalitarias y sincréticas; pero fundamentalmente Quichés en su cultura." (1)

"La cultura Quiché tradicional, ha sido casi totalmente eliminada de los ritos públicos del pueblo, y ahora el rito de los santos consiste más que todo en procesiones altamente purificadas que se realizan en los principales días festivos de la iglesia. Las cofradías apenas sobresalen, ya como raros vestigios del pasado ya que no hay candidatos para ocupar sus cargos, los mismos ancianos nativos los ocupan año tras año. Los principales ya no se reúnen como unidad de toma de decisiones, y el alcalde indígena es un oficial sin autoridad sujeto a las ordenes del alcalde Municipal." (2)

"Termer, visitó el area Quiché a fines de la década de 1,920 - 1,930 y descubrió supervivencias de la cultura Quiché tradicional en todos los poblados. Menciona particularment las danzas nativas, aunque afirma que sólo la danza de la culebra se recitaba en la lengua Quiché!" (3)

"Actualmente se observan éstas danzas como parte del folclore de Santa Cruz del Quiché, que tradicionalmente se pre-

sentan en las fiestas que se realizan durante el año, principalmente en Mayo, para celebrar "El día de la Cruz" (Comemorando la fundación de Santa Cruz del Quiché). En Agosto se celebra la fiesta titular en honor a la patrona "Santa Elena" y en Noviembre se celebra una fiesta en honor a "Santa Cecilia".-(4)

" En la actividad folclorica se destacan: el baile de la culebra, el baile de la conquista, el baile de los Mexicanos, Los Arceyes, el baile del venado, el torito y el palo Volador; Pero el atractivo más fuerte son los convites que se realizan en la feria de Agosto, en el que se lucen trajes creativos, vistosos y muy costosos." (5)

" Hay también aspectos de carácter tradicional y costumbrista dentro de la sociedad indígena; pero que no tienen manifestaciones externas y que son parte de su modus vivendi, presentandose en ocasiones especiales como por ejemplo: La agricultura y el matrimonio. Esto quizá, es lo que constituye la esencia de su cultura, por ser parte de su mismo sistema sociocultural y espiritual y que se mantiene de una forma muy arraigada dentro de la idiosincracia de la etnia Quiché!"- (6)

"Para mantener vivas las costumbres y tradiciones, existen grupos organizados que son los encargados de preservarlas y están integradas por gente que es considerada lider en sus comunidades, y que ellos los llaman los Principales. Estos grupos son los denominados: COFRADÍAS Y HERMANDADES!" (7)

### COFRADIAS:

Son grupos de personas de la etnia Quiché, que se encargan de conservar las costumbres y tradiciones relacionadas con la re-

(1)(2)(3) Carmack, Roberto: Evolución del Reino Quiché, Editorial Piedra Santa 1979.-

(4)(5)(6)(7) FOLCLORE DE GUATEMALA; Publicación del departamento de Arte Folklorico Nacional, libro 2, 1966.-

ligión católica; pero tienen esencia más profunda, y que ellos basan en aspectos históricos, culturales y étnicos, los cuales plasman en ritos que quizá son también parte fundamental de su espiritualidad y parte importante dentro de la riqueza folklórica que se manifiesta públicamente y que constituye un atractivo turístico.-

Dentro de estos ritos se encuentran: El Tzitolaj, la que ma de copal, pom y licor, el rito del Pascual Abaj, y otros - que constituyen un sincretismo religioso en el que se mezcla la actividad religiosa de tipo cristiano con costumbres paganas de origen pre-hispánico.-

#### LAS HERMANDADES:

Están organizadas para cada fiesta y consisten en grupos de personas ligadas a la iglesia católica. Se encargan de conservar las costumbres y tradiciones de la iglesia, promoviendo el fervor cristiano básicamente.-

En todos los cantones también hay hermandades que se encargan de organizar las fiestas cantonales.-

Las principales hermandades que participan son: La hermandad de Santa Cruz, la hermandad de Santa Elena y la hermandad - de Santa Cecilia.-

#### II.2.9.- OTROS ASPECTOS CULTURALES:

En Santa Cruz del Quiché, los valores materiales y espirituales de la sociedad, constituyen una riqueza cultural muy apreciada y muy particular dentro del ámbito nacional; principal -mente por los rasgos que se han mantenido desde la época pre-his-

pánica. El desarrollo histórico de acontecimientos que se han dado, viene a enriquecer aún más la cultura del pueblo al imponer de parte de los españoles, condiciones y nuevas costumbres a los nativos y a la vez, lograr una forma diferente de desarrollo del que se venía dando antes de la conquista y la colonia.-

"Al tomar en serio la cultura Quiché, resulta claro que era compleja con muchas tendencias similares a las de la cultura española de los conquistadores. Ello implica que las raíces - de la cultura guatemalteca se hunden no sólo en las fuentes europeas, sino también en complejas culturas nativas tales como la Quiché. Este tópico ha sido casi completamente descuidado en la historia cultural de Guatemala, pero es digno de nuestra seria consideración!"- (1)

"La herencia Quiché, de Guatemala incluye muchos símbolos- de primordial importancia nacional. Por ejemplo, el POPOL VUH, escrito por los señores de Utatlán, es posiblemente el libro - más leído y admirado de Guatemala. Tiene fama internacional - como lo muestran sus traducciones a numerosos idiomas. Ha inspirado una multitud de comentarios, obras literarias, poemas, - textos y otros escritos. El autor guatemalteco ganador del - premio Nobel, Miguel Angel Asturias, fue obviamente influenciado por el Popol Vuh, directamente en el caso de su obra "Hom- bres de Maíz!"- (2)

(1)(2) Carmack, Roberto: LA EVOLUCIÓN DEL REINO QUICHÉ, Editorial Piedra Santa, 1,979, pp 379-380.-

"En la época de la colonia, al surgir el nuevo asentamiento que fué establecido en los Planes de Utatlán, donde está ubicada actualmente Santa Cruz del Quiché, a mediados del siglo XVII, fué construido el convento y la catedral, bajo la dirección de Fray Francisco de Guerra. Se dice que lo construyó con piedras de los palacios de los reyes de aquella tierra, cuyas ruinas todavía se pueden ver!"- (1)

A finales del siglo XIX (1886 - 1894) se construyó el edificio de Gobernación. (2)

Estos dos edificios constituyen parte del patrimonio cultural y monumental de Santa Cruz del Quiché, y a la vez se constituyen en símbolos de identidad de la población.-

Aparte del patrimonio cultural, que ya existe como legado de nuestros antepasados, está la organización de grupos que participan en el desarrollo de la cultura como los siguientes:

#### A.- ESCUELA DE ARTES:

Es un grupo de pintores que se organizaron en el año de 1985 con el fin de mantener un conglomerado de artistas, especialmente de la pintura. Entre ellos hay varios que se les considera como profesionales en este campo de las artes, por haber participado en exposiciones y galerías de Arte en la ciudad capital.

El objetivo fundamental de la organización es, mantener activo el grupo para promover y enseñar a más personas, motivándolas constantemente.-

Actualmente se cuenta con un grupo de 58 personas; pero todos realizan su actividad por su parte, en sus casas por no tener un local y a veces se reúnen en casa de alguno de los miembros.(1)

- (1) Directiva del grupo de Artistas del Quiché.  
(2) Gobernación de El Quiché.

#### B.- MUSICA:

Está poco explotada, sin embargo existen grupos organizados predominantemente de carácter religioso. Actualmente se cuenta con 4 grupos corales en diferentes iglesias, y también se han creado grupos que cantan con pistas. Hay organizados 8 grupos musicales electrónicos en iglesias, 15 grupos con instrumentos de cuerdas, siempre en iglesias y de carácter secular, hay 3 conjuntos de marimba y dos conjuntos electrónicos. todos éstos en el area urbana de Santa Cruz del Quiché.- (2)

#### C.- ESCULTURA:

En esta actividad hay pocas personas que la cultivan, sin embargo la importancia de promoverla está, en que de alguna manera se han destacado los artistas al participar en diferentes exposiciones. Actualmente hay 6 artistas de la escultura que a la vez son pintores. (3)

#### D.- LITERATURA:

El arte de la literatura es cultivado por pocas personas, se ha tratado de promover através de eventos que organizan los diferentes centros educativos principalmente en lo que es poesía y composición literaria, con temas abiertos. En eventos especiales se ha tratado de promover la actividad de la Oratoria. A nivel profesional en éste campo de la cultura solamente hay tres personas que participan en eventos a nivel nacional y que han sido destacados.- (4)

#### E.- FOLCLORE:

El folclore se presenta de una manera natural dentro de lo que es el desenvolvimiento socio cultural, tradicional y costumbrista de la población; pero para darlo a conocer a otras regiones del país y aún en el extranjero hay organizados dos grupos de maestros que realizan presentaciones con danzas y coreografías y para ello han recolectado datos, trajes y utilería de los diferentes municipios del Quiché.-

- (3) Directiva del grupo de artistas del Quiché.  
(4) (5) Directiva de la Casa de la Cultura (en formación)

#### F.- CASA DE LA CULTURA:

Es el grupo más importante en cuanto a organización e intenciones. Está organizado de una manera más formal y la conforman personas de diferentes estratos y formación profesional. El propósito más inmediato es: el de conseguir espacios adecuados para la promoción de actividades de tipo cultural, que puedan emanar de cualquier grupo interesado en las diferentes artes y otros campos que impliquen parte del desarrollo integral de la población del Quiché.-

Como grupo organizado se han trazado objetivos como los siguientes:

- 1.- Elevar el nivel cultural del municipio de Santa Cruz del Quiché, y por extensión de todos los municipios que integran el departamento.-
- 2.- Buscar y desarrollar valores del arte en la comunidad.
- 3.- Dar a conocer los valores materiales y espirituales de la población.-
- 4.- Fomentar las manifestaciones culturales principalmente de la etnia Quiché.-
- 5.- Revitalizar la identidad de la población Quiché.-
- 6.- Orientar y unificar los criterios de las diferentes entidades organizadas para realizar el que hacer cultural con la participación conjunta.- (1)

#### CLASES DE SOCIOS:

##### 1.- ORDINARIOS:

Todos los nacidos en el departamento. Vecinos nacidos en cualquier parte de la República y todas las personas guatemaltecas o extranjeras que tengan el deseo de colaborar.-

##### 2.- EXTRAORDINARIOS:

Quichelenses ilustres oficialmente aceptados por la entidad.

Guatemaltecos o extranjeros a quienes por su significativa colaboración al engrandecimiento del municipio y el departamento se les acredite como tales.-

Ex-directivos de la entidad, que por su positivo beneficio al departamento manifestado en el desarrollo de su trabajo, se les acredite oficialmente.-

##### 3.- ACTIVOS:

Los mismos socios ordinarios que deseen gozar de algún servicio especial como: Préstamo de libros, documentos, aparatos, locales para exposiciones y cualquier otra consideración que se pudiese generar a través de la Casa de la Cultura.-

Se plantean estos niveles de participación considerando el funcionamiento de la Casa de la Cultura y tratando de involucrar a la mayor parte de gente posible.-

Se plantea también una organización de la siguiente manera:

#### JUNTA DIRECTIVA:

**PRESIDENTE**

**PRESIDENTE ADJUNTO**

**SECRETARIO GENERAL**

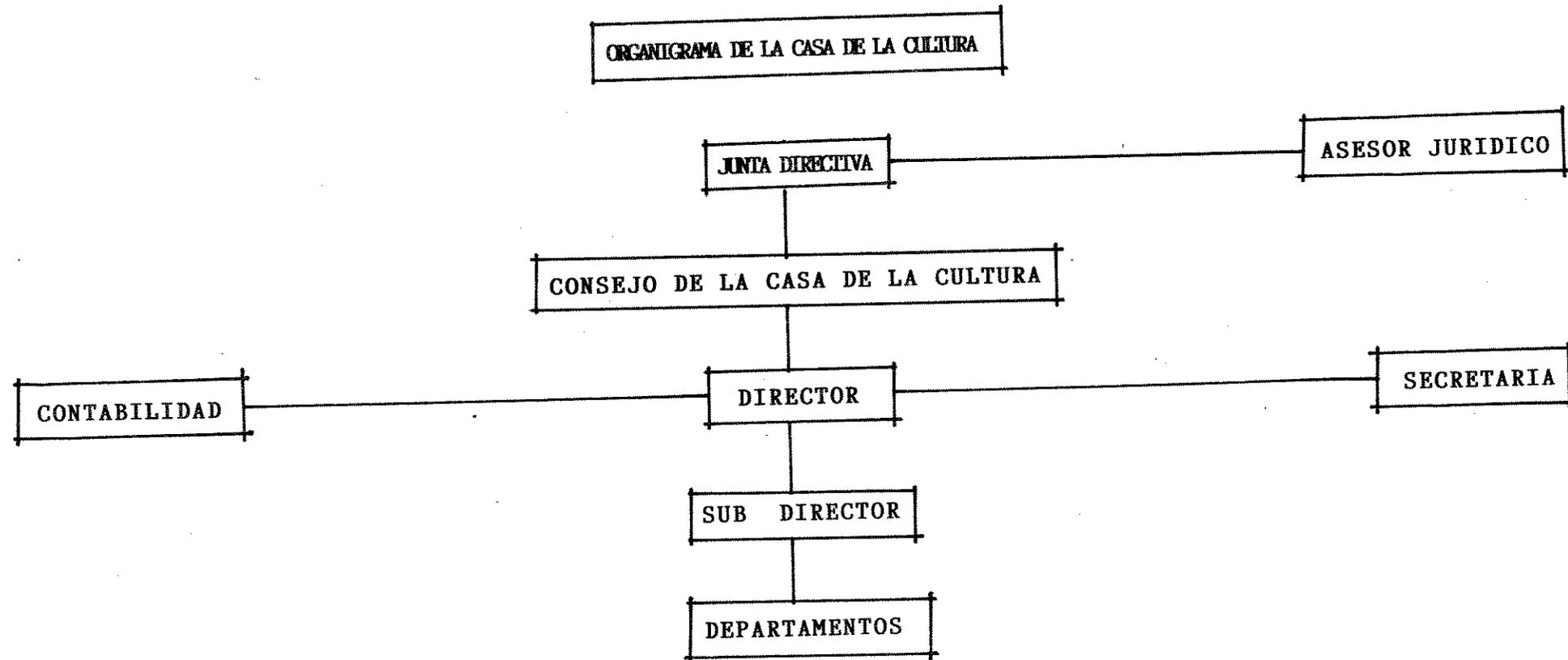
**TESORERO**

**ASESOR JURÍDICO**

**VOCALES: (Todos los integrantes del consejo de la Casa de la Cultura)**

(1) Estatutos de la Junta Directiva Actual de la Casa de la Cultura del Quiché.- (en Formación).

Dentro del Consejo de la Casa de la Cultura, se involucran a todas las instituciones del sector público y privado que tienen que ver con el quehacer de la Cultura. Asimismo se plantea que debe haber un subdirector para cada campo del arte y de eventos culturales.-



Fuente:  
Estatutos de la Junta Directiva Actual de la Casa de la Cultura del Quiché. (en formación)

Gráfica No. 6

CAPÍTULO III

### CAPÍTULO III

#### INTRODUCCIÓN:

Con el fin de lograr un trabajo con criterios bien plasmados y apegados a las condiciones actuales del edificio que se pretende — tratar mediante diferentes operaciones de restauración, y primordialmente devolverle el valor que tiene como bien cultural de nuestro patrimonio, se toma en cuenta la opinión de algunas personas que tienen experiencia en tratar este tipo de trabajos de conservación, así como también algunos lineamientos para seguir un procedimiento que tiene como resultado los diferentes tipos de intervención, preliminares, directos y con proyección futura, para garantizar no solamente su valorización como monumento, sino su funcionamiento como parte del equipamiento urbano.-

#### III.1.- CONSIDERACIONES GENERALES PARA LA RESTAURACIÓN DEL EDIFICIO DE GOBERNACION DE EL QUICHÉ

##### III.1.1.- ANTECEDENTES HISTORICOS DEL EDIFICIO:

Es de suma importancia considerar el carácter histórico monumental del edificio, como uno de los elementos — fuertes que nos permiten emitir juicios que respaldan el valor que tiene, como parte del patrimonio histórico cultural y monumental de Guatemala; pero a la vez también el hecho de hacer ver la necesidad que hay, de intervenirlo para lograr — mediante las diferentes operaciones de restauración, darle ese valor como bien inmueble y que sea útil al hacerlo habitable y funcional.-

El departamento de El Quiché, fue fundado como tal en -

(1) González Davison, Fernando: EL REGIMEN LIBERAL EN GUATEMALA, 1,871 - 1944, Editorial Universitaria.-

el año de 1,870. (1) En el momento de la gestión para la creación del departamento, se hacía ver la necesidad de la construcción de un edificio que fuera adecuado para el desarrollo de las actividades de la administración tanto de gobierno local, como nacional.- (2)

En la época Republicana, con los cambios y progreso que hubo a nivel nacional, se vio la necesidad de realizar el proyecto de — un edificio que en principio albergaría a la municipalidad, La Junta de fomento de Santa Cruz del Quiché, la Jefatura Política y la Casa Real, y en el año de 1,886 se dió inicio al trabajo de construcción, para concluirlo en el año de 1,894. (3)

A partir de que se comenzó a utilizar el edificio se han venido gestando diferentes funciones, todas de carácter administrativo y militar, dentro de las que se destacan las siguientes: Alcaldía municipal, Jefatura política, Casa de Armas, Casa Real, Junta de fomento de Santa Cruz del Quiché, Carcel de hombres, Gobernación — departamental del Quiché, Fuerza de tarea Gumarka'aj, Zona Militar No. 20 y oficinas de diferentes ministerios del Gobierno de la República.-

En el año de 1,935 el edificio fue cedido al Supremo Gobierno, específicamente para el ministerio de Gobernación y Justicia y que dió funcionando oficialmente la Jefatura Política, hoy Gobernación — Departamental del Quiché y siempre la presencia del aparato Militar con las oficinas de Reservas Militares.-

(2) Expediente No. 183, 1870, legajo No. 28623, Archivo Gra. de C. A.  
(3) Fuente: GOBERNACIÓN DEPARTAMENTAL DEL QUICHE, 1985.-

Con el transcurso del tiempo y por diferentes causas, como es normal, ha sufrido algunos deterioros que han requerido intervenciones para repararlo. Estas se han hecho de una forma totalmente empírica, lo que ha provocado que en su conformación original haya tenido cambios bastante notorios y totalmente diferentes de lo que fué, incluso con elementos ornamentales y estructurales que fueron quitados unos y sustituidos otros.-

En el año de 1,981, fue derribada una parte del edificio, lo que creó la necesidad de una reparación completa de esa parte y se comenzó a trabajar en el año de 1,986 con la asesoría del I D A E H y la participación directa de la Dirección General de Obras Públicas.

Esta es la única intervención en la que se ha logrado un trabajo con técnicas de restauración, aunque no completas. Sin embargo - en el resto del edificio no se ha hecho ningún tipo de intervención, desde que se hicieron los cambios de techos; pero es necesario por el grado avanzado de deterioro en que se encuentra, para lo cuál se hace el presente análisis a fin de lograr detectar, identificar y evaluar todos los daños que tiene y proponer los diferentes tipos de intervención que hay que hacer para lograr su rescate a través de su RESTAURACION.-

Por sus dimensiones, carácter, funciones y monumentalidad que tiene, se ha convertido en uno de los símbolos de identidad dentro de la población, así como de dominación y como elemento destacado de la arquitectura del entorno.-

### III.1.2.- ESTADO ACTUAL DEL EDIFICIO:

El edificio de Gobernación del Quiché, se destaca del resto de la arquitectura circundante, por el contraste tan fuerte que

existe en cuanto a sus características estilísticas, proporciones y detalles arquitectónicos muy propios y que es necesario analizarlos.-

El edificio en general, está deteriorado; pero es necesario analizar cada una de las partes más importantes, para luego identificarlas en las diferentes plantas, elevaciones y secciones, con los diferentes daños sufridos.-

#### A.- PORTALES DEL PRIMER NIVEL:

Consisten en una serie de arcos de medio punto sobre columnas de 0.70 x 0.70 Mts. de espesor, construidas con piedra tallada.- Los arcos se forman con ladrillo tayuyo. Esta serie de arcos forman la estructura portante del entrepiso y los portales del segundo nivel. El corredor del portal tiene 3.00 Mts. de ancho a partir de la parte exterior. Estos portales están ubicados en la parte poniente y norte, del edificio. Sobre los arcos se forma un entablamento a la altura del entrepiso. Los arcos de la fachada norte, son totalmente nuevos por haber sido parte de los trabajos de reparación que se hizo en la última intervención.-

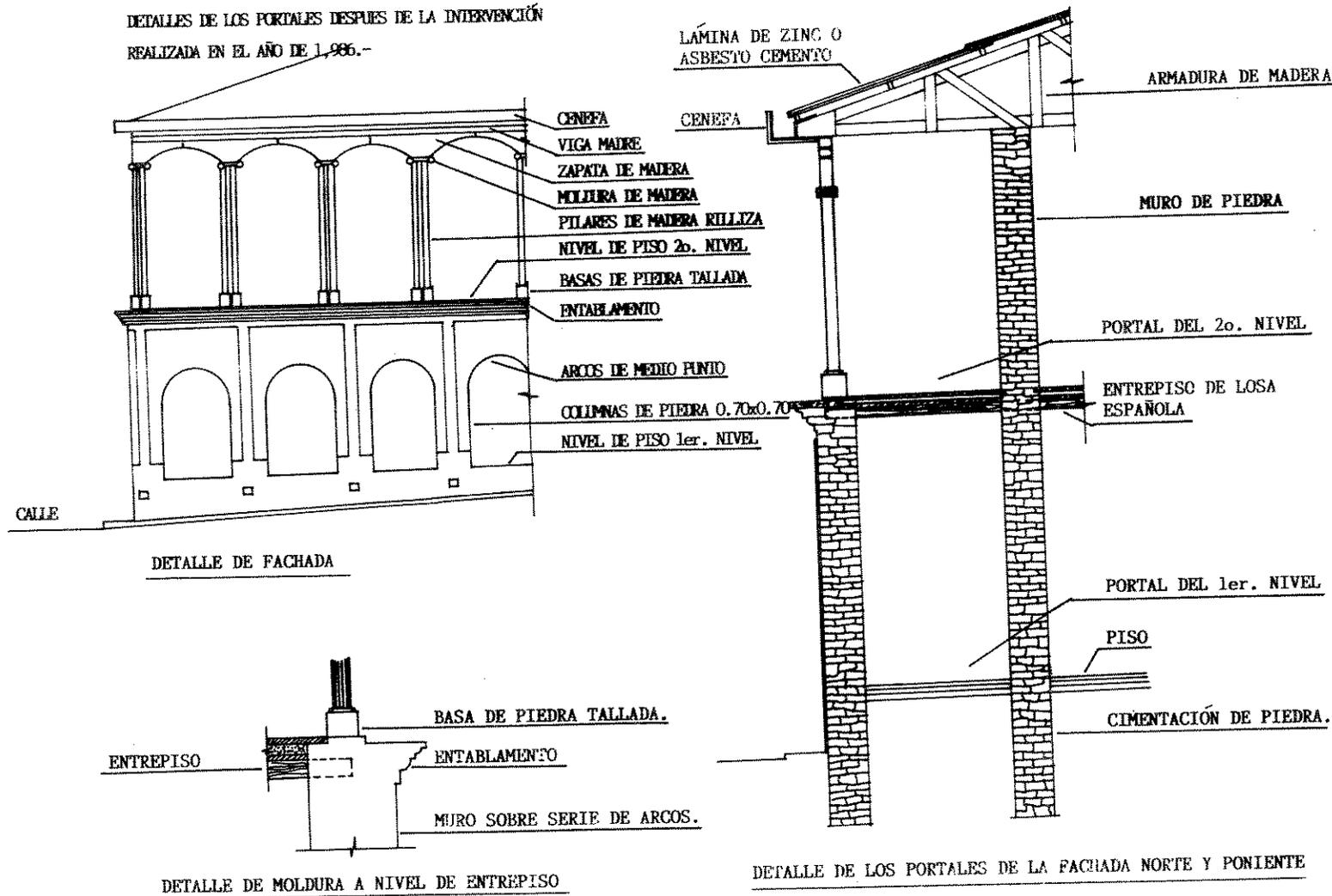
#### B.- PORTALES DEL SEGUNDO NIVEL:

Están ubicados en la fachada poniente y parte de la fachada norte, y se da con una serie de arcos rebajados hechos con zapatas de madera, sobre pilares también de madera con un diametro de 0.30 mts. colocados sobre basas de piedra tallada en forma cuadrada.

Se nota un contraste bastante fuerte entre los portales del primero y segundo nivel, por los materiales, las formas y las dimensiones que son totalmente diferentes.-

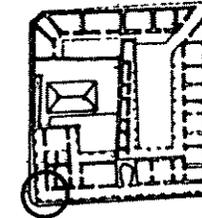
El portal en la fachada norte y parte de la poniente, es totalmente nuevo y se dejó exactamente como era el original cuando se intervino en 1986.-

DETALLES DE LOS PORTALES DESPUES DE LA INTERVENCIÓN  
REALIZADA EN EL AÑO DE 1.986.-



ESTADO ACTUAL DEL EDIFICIO

44



Se realizó una exploración por medio de calados en diferentes partes de los muros, a partir de la cimentación, además de que buena parte de la estructura había quedado a la intemperie como consecuencia de la explosión de una bomba que destruyó completamente los ambientes situados en el segundo nivel de la esquina norponiente del edificio y dejó muy dañados los portales del primer nivel.-

EL EDIFICIO DE GOBERNACIÓN DE EL QUICHÉ, SU RECICLAJE HACIA LA INTEGRACIÓN A FUNCIONES SOCIALES Y CULTURALES

FACULTAD DE ARQUITECTURA  
U S A C

FECHA: MARZO DE 1,995.

RAÚL ARIEL RECINOS ORDÓÑEZ

### C.- ESTRUCTURA PORTANTE:

En la fachada poniente que constituye el frente del edificio y la parte norte, donde existen los portales, la estructura portante está constituida por: cimientos de piedra, paredes de piedra y ladrillo tayuyo. (1) En la parte que se intervino en el año de 1,986, las paredes son de block pómez de punta, y se hicieron así para darle las dimensiones de los demás muros del edificio y se colocaron columnas y soleras de concreto reforzado. El resto del edificio cuenta con cimientos de piedra y las paredes son de adobe y mampostería, con espesores que oscilan entre 0.70 y 1.30 mts.-

### D. MÓLDURAS:

Existe simplicidad en todas las molderas y básicamente consisten en entablamentos a la altura del entrepiso y cornizamiento sobre la fachada sur, poniente y parte de la fachada norte.-

### E.- ENTREPISOS:

Los entrepisos consistían originalmente en terrazas españolas, típicas de la arquitectura colonial, amadas con una estructura de madera, sobre la cuál se colocaban baldosas de barro. Actualmente se tiene una imitación de este tipo de entrepiso; pero con piezas de concreto reforzado con cedazo con un espesor de 1 1/2", sobre el cual va colocado un piso formal de granito. Esto se hizo en los portales, para conservar el estilo; pero en los ambientes interiores se hicieron terrazas de concreto reforzado.- (2)

### F.- ESTRUCTURA DE TECHOS:

La estructura de los techos es en su totalidad con armaduras de madera. Actualmente la mayor parte se encuentra en franco deterioro, excepto la parte que se intervino en el año de 1986.-

### G.- CUBIERTAS:

Originalmente eran de teja de barro; pero actualmente hay una parte del edificio con lámina de asbesto cemento y otra con lámina de zinc y la mayor parte de estos materiales se encuentra muy deteriorada, lo cual ha provocado a la vez algunos daños en la estructura portante y en los cielos falsos que tienen los ambientes interiores.- (ver plano en Pag. No. 56) (Fotos 25,26,27 y 28)

### H.- VENTANALES:

Las dimensiones de las ventanas son uniformes con 1.00 x 1.50 Mts; pero todas tienen daños en los marcos y tableros. Algunas han sido reparadas parcialmente. En la fachada sur existe una serie diferente de siete ventanas en forma de ojo de llave.-

### I.- PUERTAS:

Las puertas son amplias, con dimensiones de 1.10 x 2.50 - y cuentan con dos hojas cada una de ellas. Se encuentran deterioradas básicamente las del interior del edificio.-

### J.- BARANDALES:

Los barandales ubicados en los portales del segundo nivel y en los corredores que están en el exterior de cada uno de los niveles de la torre, fueron hechos básicamente de hierro forjado. Actualmente están bastante deteriorados, debido a que quedan totalmente en la intemperie y no han tenido ningún tipo de mantenimiento, lo que ha provocado que el óxido haya corroído el material.-

(1) Observación directa.-

(2) IDEM

**K.- PISOS:**

Los pisos actualmente son de ladrillo de cemento líquido, parte de ladrillo de granito y parte de torta de cemento alisado, en los ambientes interiores. Los patios están totalmente cubiertos con torta de cemento. Estos se encuentran bastante dañados, en parte por mal uso y en parte por falta de mantenimiento.-

**L.- ACABADOS:**

Los acabados también se encuentran muy dañados y la razón es también la falta de mantenimiento, y que las partes dañadas han dejado materiales como el adobe a la intemperie, creándose así el surgimiento de algas y plantas que vienen a agravar aún más el deterioro. Todas las paredes tienen acabados con repellos y estuco, a excepción de la parte intervenida en 1986, que es con repello vertical y alisados.-

**M.- ELEMENTOS AGREGADOS:**

Como elementos agregados, están dos baterías de baños, una en la parte donde funciona el presidio de hombres, (primer nivel) y la otra en la planta alta, patio nor oriente del edificio.-

**N.- LA TORRE:**

Es el elemento más sobresaliente del edificio y consiste en una construcción sólida, de piedra tallada, con una serie de detalles arquitectónicos, con estilos más definidos que el resto del conjunto.-

Entre la torre y el resto del edificio, también existe un contraste bastante marcado, porque este elemento no tiene ningún tipo-

de acabado, sino solamente la piedra totalmente expuesta, tallada y con el color natural de dicho material.-

Se levanta en el centro de la fachada poniente y consta de cinco niveles. Los dos primeros niveles constituyen la caja de gradas que dan acceso hacia los ambientes del segundo nivel del edificio, desde el exterior hacia el portal de la fachada poniente.

El acceso hacia los otros tres niveles de la torre es por medio de un graderío que está ubicado en el interior del edificio, y se sube por medio de gradas en forma de caracol, hasta el quinto nivel.-

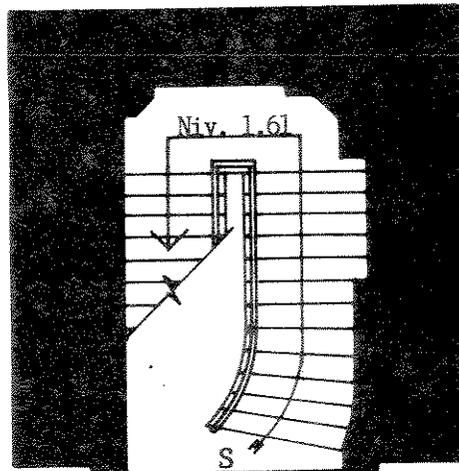
En el espacio que queda en el centro del graderío, están suspendidos los cables de una máquina que hace funcionar el reloj que se encuentra ubicado en la parte alta del quinto nivel, con cuatro carátulas.

Toda la estructura de las gradas es de madera.-

En cada nivel, se puede salir hacia el exterior por medio de los vanos abiertos, en forma de arcos de medio punto y tienen un derrame que abarca el espesor de los muros.-

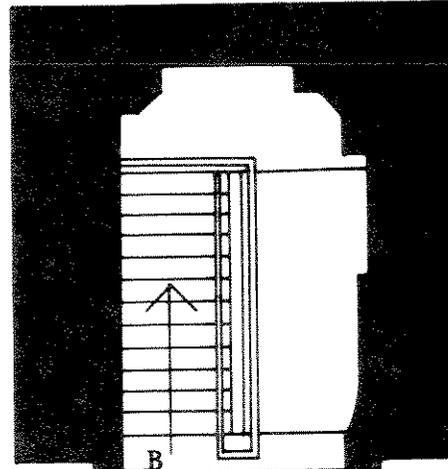
Tiene una serie de detalles bien elaborados y básicamente son los que le dan vista y volumetría.-

Los elementos ornamentales que se destacan son: Basas, talladas sobre las cuales se apoyan las columnas con capiteles del orden Jónico, entablamentos a la altura de cada entrepiso, elementos de cerámica y los barandales de hierro forjado que circulan cada nivel de la misma. También hay elementos como los escudos tallados en la parte superior del cuarto nivel con la fecha de construcción.-

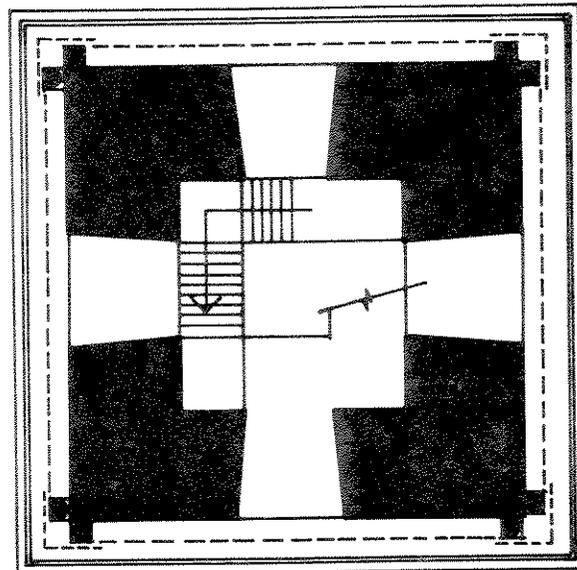


Niv. 1.61  
Niv. 0.00  
**PRIMER NIVEL** Ingreso

Muros de piedra tallada



Niv. + 3.22  
**SEGUNDO NIVEL**



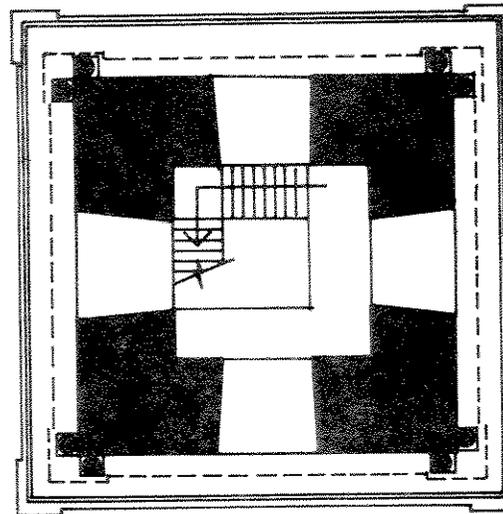
**TERCER NIVEL**

Columnas adosadas

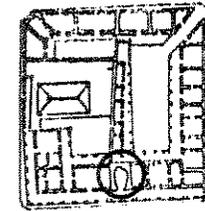
Barandal de metal  
(hierro forjado)

Derrame

Gradas y entrepisos  
de madera



**CUARTO NIVEL**



**LA TORRE**

**ESTADO ACTUAL DEL EDIFICIO**

Los dos primeros niveles constituyen las gradas para salir al segundo nivel del edificio

Los niveles superiores sirven de acceso a los balcones y la maquinaria del reloj que se encuentra en la última parte de la torre.-

Las salidas hacia los balcones están constituidas por arcos, con un derrame que le da forma. En el exterior hay columnas adosadas en esquinas.-

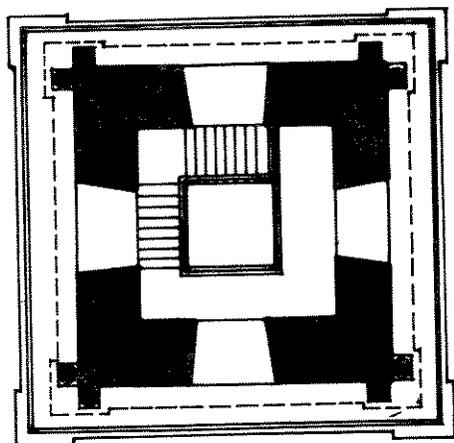
**EL EDIFICIO DE GOBERNACION DE EL QUICHE, SU RECICLAJE HACIA LA INTEGRACION A FUNCIONES SOCIALES Y CULTURALES**

**FACULTAD DE ARQUITECTURA  
U S A C**

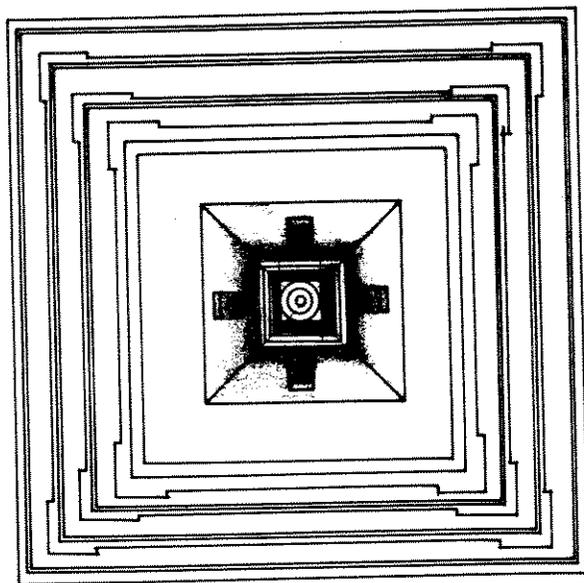
**ESCALA:  
1:100**

**FECHA:  
MARZO-1995**

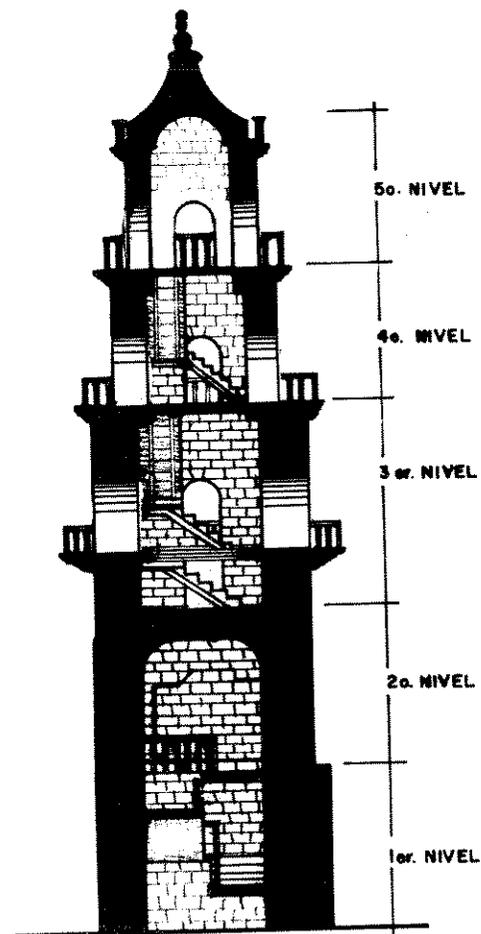
**RAUL ARIEL RECINOS ORDOÑEZ**



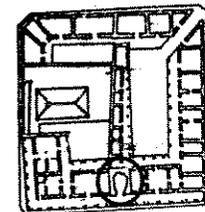
QUINTO NIVEL



PLANTA DE TECHO



SECCIÓN  
ESC. 1:200



**LA TORRE**

**ESTADO ACTUAL DEL EDIFICIO**

La torre esta construida a base de piedra tallada desde el cimiento, y tiene una serie de de talles ornamentales en toda su estructura.-

Contrasta con el interior, que consta de un graderío que sirve para ascender a los niveles superiores y está hecho de madera clemente que requiere su total-reestructuración por encontrarse bastante deteriorada.-

**EL EDIFICIO DE GOBERNACION DE EL QUICHE, SU RECICLAJE HACIA LA INTEGRACION A FUNCIONES SOCIALES Y CULTURALES**

**FACULTAD DE ARQUITECTURA  
U S A C**

**ESCALA:  
1:100**

**FECHA:  
MARZO-1995**

**RAUL ARIEL REGINOS ORDOÑEZ**



foto No. 1

La torre se encuentra deteriorada en todos sus niveles especialmente en las áreas que dan hacia el exterior - donde por la acción de los elementos naturales, se han comenzado a desintegrar algunas piezas de piedra tallada, a lo que se suman el crecimiento de algas, musgo y hongos. Además la intervención del hombre al integrar elementos extraños a la estructura propia.-

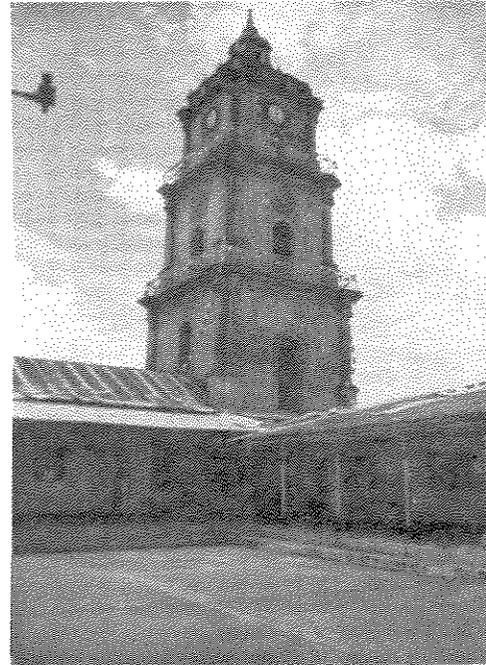
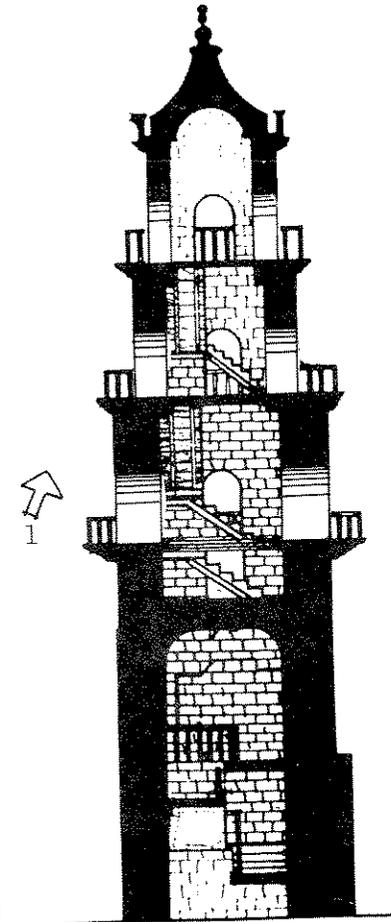


foto No. 2

En el fondo de este patio existe un entechado totalmente nuevo hecho con artezón de madera y cubierto con lámina de zinc. Originalmente era una losa española.-



ESTADO ACTUAL DEL EDIFICIO  
LA TORRE

EL EDIFICIO DE GOBERNACIÓN DEL  
QUICHÉ, SU RECICLAJE HACIA LA  
INTEGRACIÓN A FUNCIONES SOCIA-  
LES Y CULTURALES.

FACULTAD DE ARQUITECTURA  
U.S.A.C.

FECHA: MARZO DE 1995.-

RAUL ARIEL RECINOS ORDÓÑEZ

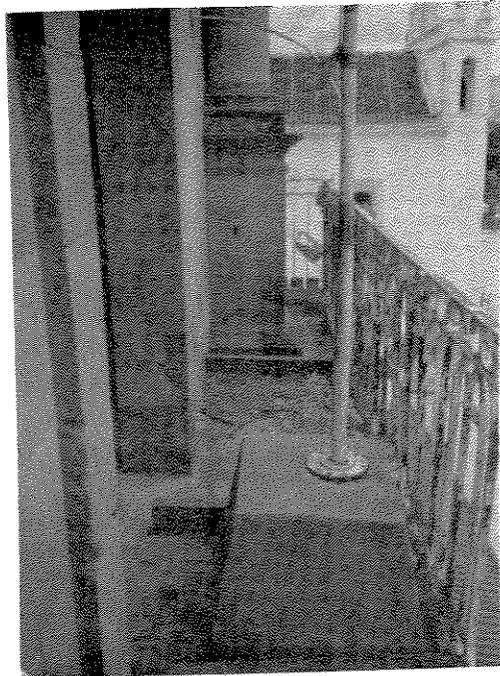


foto No 3

En la parte exterior de la torre, Ultimo nivel se fundió una base de concreto para instalar - una asta que sirve en actos cívicos. Este elemento es bastante contrastante y ocasiona contaminación visual.-

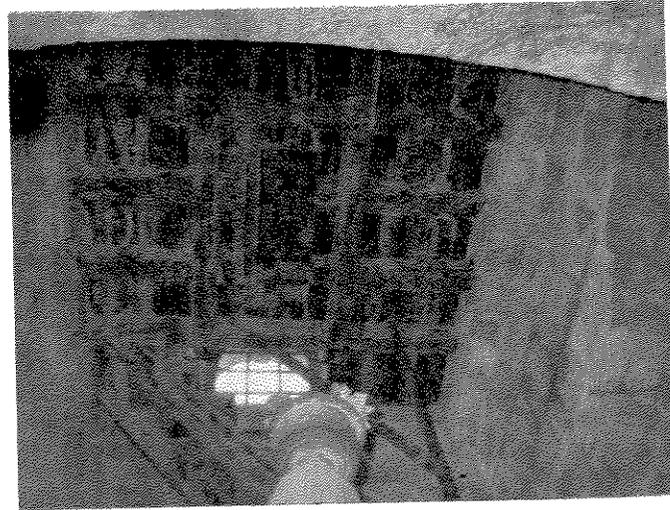
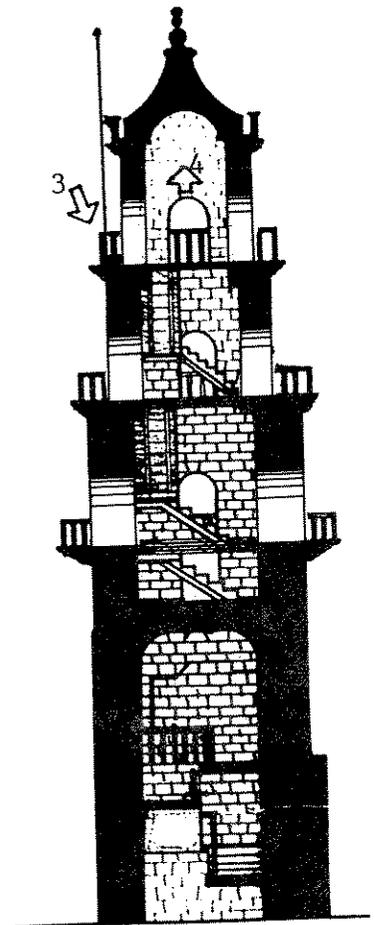


foto No. 4

De la parte superior de la torre, se suspende la máquina del reloj, por medio de una estructura de madera.-



ESTADO ACTUAL DEL EDIFICIO LA TORRE

EL EDIFICIO DE GOBERNACIÓN DEL QUITCHÉ, SU RECICLAJE HACIA LA INTEGRACIÓN A FUNCIONES SOCIALES Y CULTURALES.

FACULTAD DE ARQUITECTURA U.S.A.C.

FECHA: MARZO DE 1995.-

RAUL ARIEL RECINOS ORDÓÑEZ

PROYECTO DE LA TORRE DEL QUITCHÉ  
Biblioteca Central

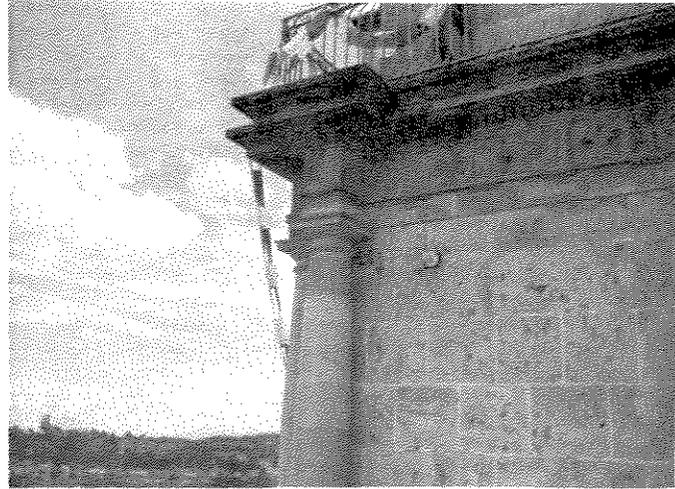


foto No 5

En la parte externa, siempre hay presencia de elementos que ocasionan contaminación visual, como: adornos de nylon, alambres eléctricos, etc.-

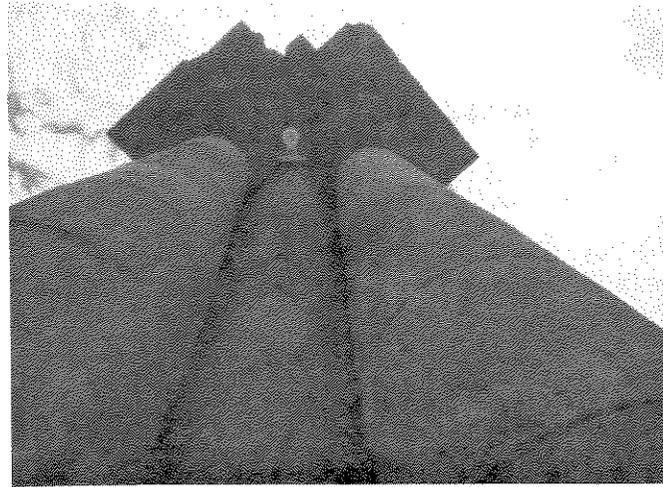
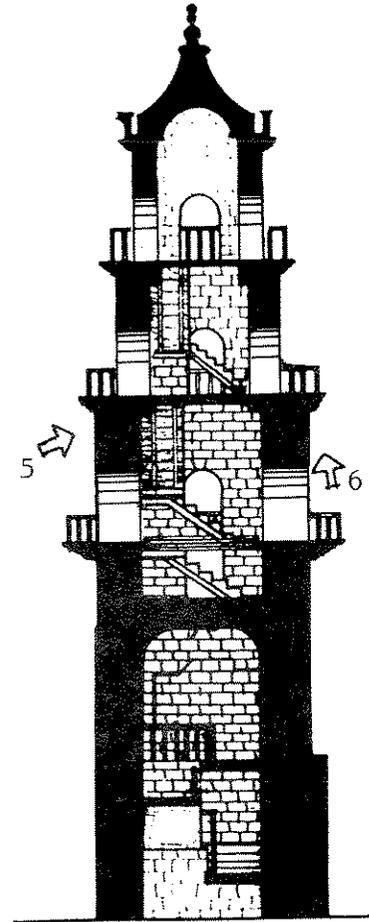


foto No. 6

En este elemento se nota la instalación de un foco en medio de los capiteles de las columnas. Toda la instalación en la torre, está expuesta.-



ESTADO ACTUAL DEL EDIFICIO  
LA TORRE

EL EDIFICIO DE GOBERNACION DEL  
QUICHE, SU RECICLAJE HACIA LA  
INTEGRACION A FUNCIONES SOCIA-  
LES Y CULTURALES.

FACULTAD DE ARQUITECTURA  
U.S.A.C.

FECHA: MARZO DE 1995.-

RAUL ARTIEL REGINOS ORDOÑEZ

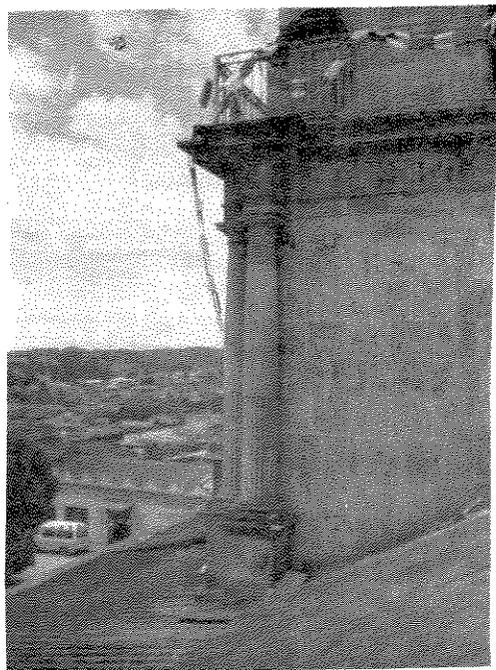


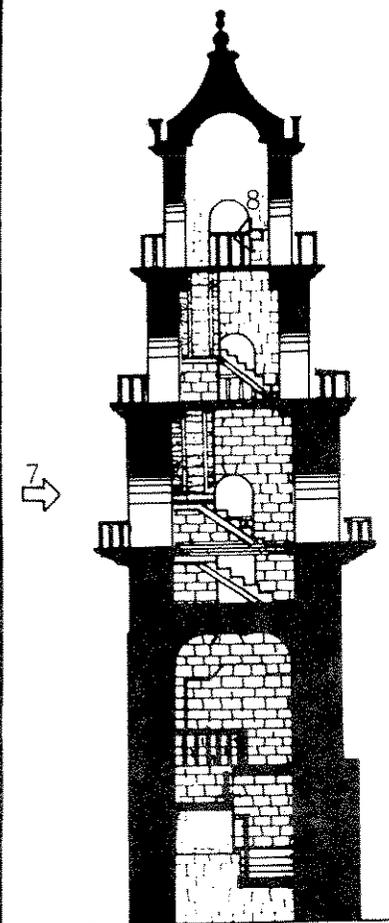
foto No. 7

Los deterioros en la torre se presentan por efectos naturales; pero también la acción - del hombre contribuye a acelerar los deterioros al hacer mal uso, colocando elementos - que no son adecuados para preservar su integridad.-



foto No. 8

La estructura de las gradas, entresijos y demás elementos del interior de la torre, también se encuentran deteriorados y es necesario su cambio.-



ESTADO ACTUAL DEL EDIFICIO  
LA TORRE

EL EDIFICIO DE GOBERNACIÓN DEL QUICHÉ, SU RECICLAJE HACIA LA INTEGRACIÓN A FUNCIONES SOCIALES Y CULTURALES.

FACULTAD DE ARQUITECTURA  
U.S.A.C.

FECHA: MARZO DE 1995.-

RAUL ARIEL RECINOS ORDÓÑEZ



foto No. 9

En el arranque, hacia los niveles altos de la torre, hay restos de una losa española, la que se puede apreciar con una serie de deterioros en su parte superior.-

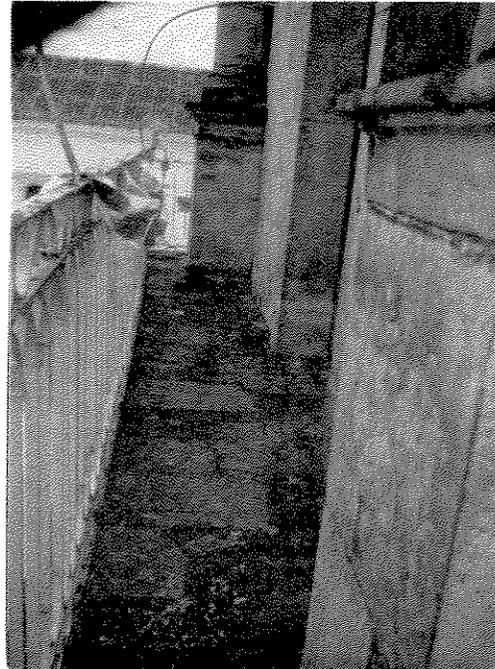
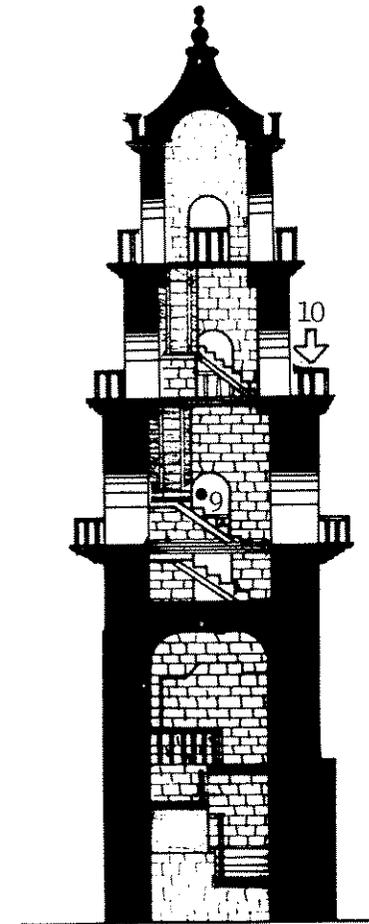


foto No. 10

El exterior de la torre, está saturado de plantas, musgo y hongos, lo que está ocasionando deterioro en las piezas de piedra.



ESTADO ACTUAL DEL EDIFICIO  
LA TORRE

EL EDIFICIO DE GOBERNACIÓN DEL  
QUICHÉ, SU RECICLAJE HACIA LA  
INTEGRACIÓN A FUNCIONES SOCIA-  
LES Y CULTURALES.

FACULTAD DE ARQUITECTURA  
U.S.A.C.

FECHA: MARZO DE 1995.-

RAUL ARIEL RECINOS ORDÓÑEZ



foto No 11

**FACHADA PONIENTE:** Actualmente tiene acabados totalmente nuevos y diferentes de los originales.

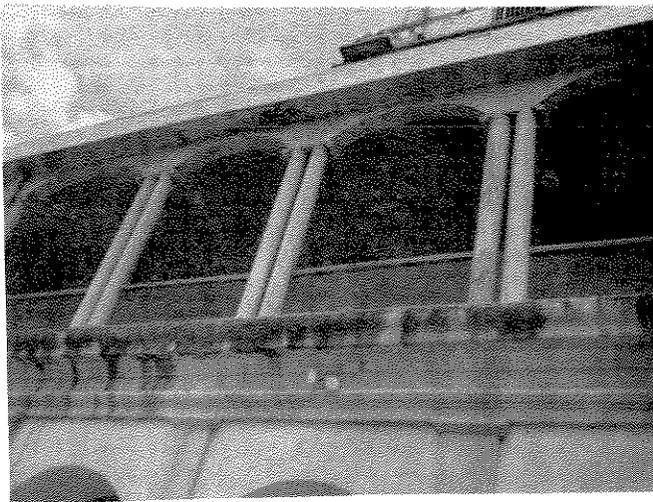


foto No. 12

**DETALLE DEL PORTAL DEL SEGUNDO NIVEL:** Se notan los deterioros causados por las lluvias en el entablamento del entrepiso. La cornisa ya está podrida en varias partes por las filtraciones.-

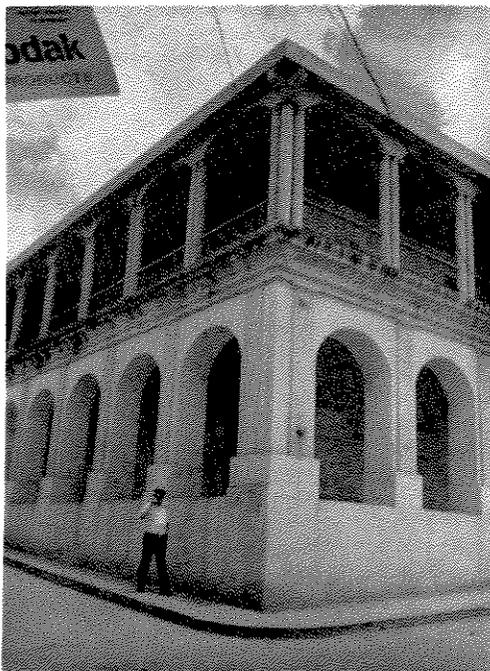
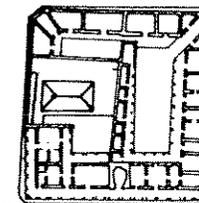


foto No. 13

**ESQUINA NOR PONIENTE DEL EDIFICIO:** Actualmente está reparada lográndose en el momento de su intervención, la liberación—de todos los arcos, pues estos se encontraban totalmente tapiados. En la fachada norte se presenta notoriamente el contraste entre los materiales nuevos y los anteriores.-



13 ↗ 11 ↗ 12 ↗  
ESTADO ACTUAL DEL EDIFICIO

FI. EDIFICIO DE GOBERNACIÓN DEL QUITCHÉ, SU RECICLAJE HACIA LA INTEGRACIÓN A FUNCIONES SOCIALES Y CULTURALES

FACULTAD DE ARQUITECTURA  
U.S.A.C.

FECHA: MARZO DE 1995.

RAUL ARIEL RECINOS ORDOÑEZ

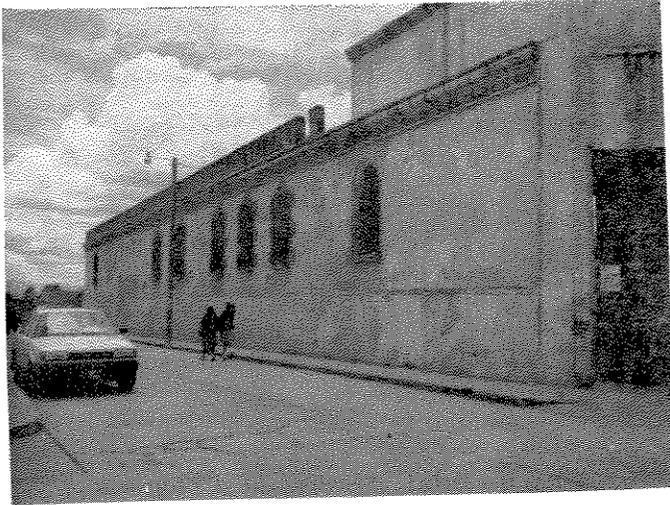


foto No. 14

**FACHADA SUR:** En la parte superior derecha, se nota el desprendimiento de los elementos que conforman parte del cornizamiento, y en las paredes hay varias áreas con repellos desprendidos.-

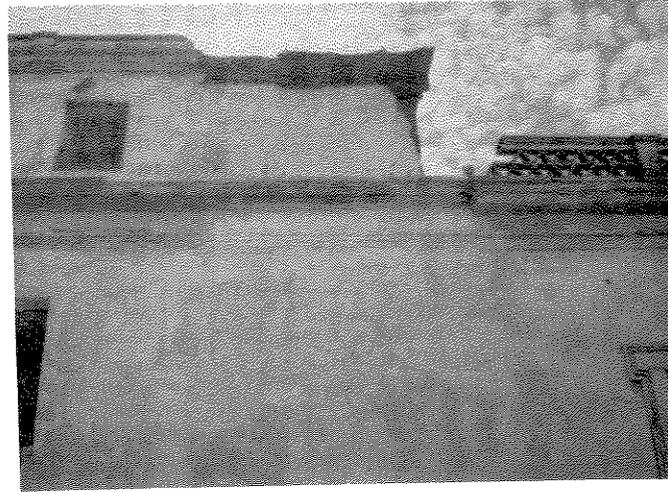


foto No. 15

**FACHADA ORIENTE:** En la parte superior, hay parte del cornizamiento desprendido y han comenzado a surgir plantas. Además por falta de canal ha habido un escurrimiento de agua sobre la pared.-

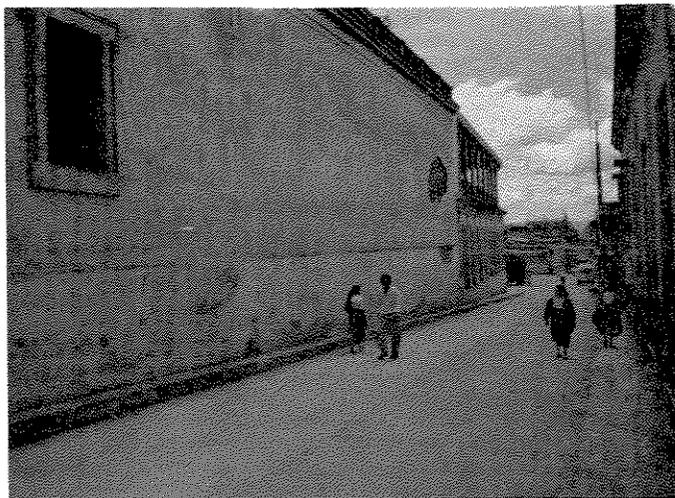
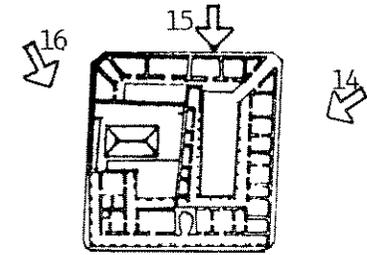


foto No. 16

**FACHADA NORTE:** Se nota el contraste entre los acabados entre los dos extremos, tanto en calidad, forma, color textura y los deterioros que hay por desprendimiento de repellos y el surgimiento de plantas y algas.-



ESTADO ACTUAL DEL EDIFICIO

EL EDIFICIO DE GOBERNACIÓN DEL QUICHÉ, SU RECICLAJE HACIA LA INTEGRACION A FUNCIONES SOCIALES Y CULTURALES

FACULTAD DE ARQUITECTURA  
U.S.A.C.

FECHA: MARZO DE 1995.

RAUL ARTIEL RECINOS ORDOÑEZ

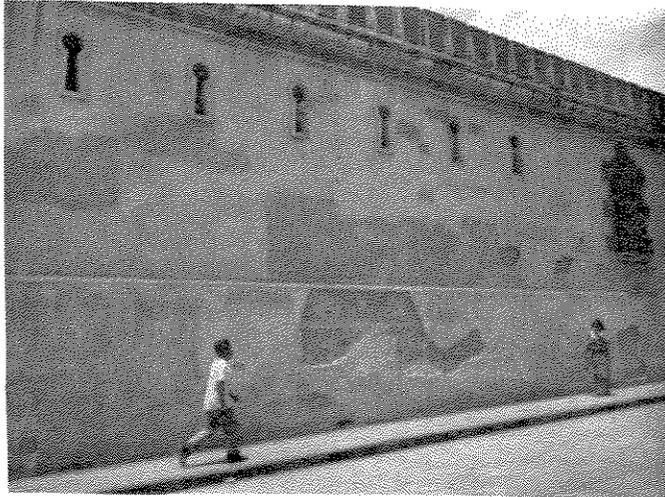


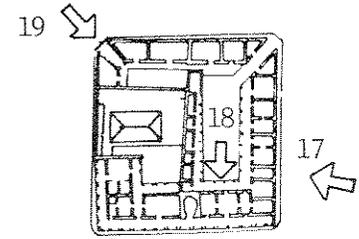
foto No. 17

**FACHADA SUR:** En esta parte de la fachada se notan los deterioros consistentes en el desprendimiento de repe-  
llos, aunque algunos han sido reparados, se nota la -  
mala calidad de la intervención. En la parte superior  
se ve una serie de ventanas en forma de ojo de llave.



foto No. 18

En esta parte interior del edificio se nota el de-  
terioro en las paredes, provocado por las múltiples  
filtraciones que han llegado a dañar las paredes y  
hasta las puertas y ventanas.-



ESTADO ACTUAL DEL EDIFICIO

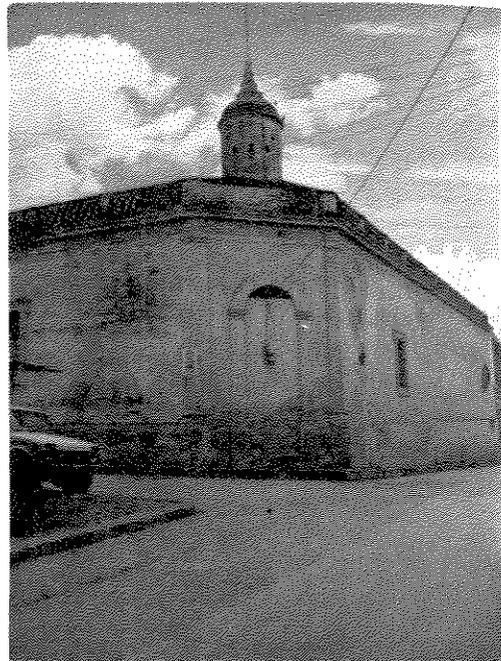


foto No. 19

**ESQUINA NOR ORIENTE DEL EDIFICIO:** Se nota un arco tapiado, el cuál constituía  
originalmente una entrada hacia la planta alte del edificio directamente de -  
la calle. En esta parte está colocado un contador de electricidad y los alam-  
bres expuestos. En la parte superior hay un torreón que también tiene elemen-  
tos agragados, consistentes en una antena y cables de electricidad.-

EL EDIFICIO DE GOBERNACIÓN DEL  
QUICHÉ, SU RECICLAJE HACIA LA  
INTEGRACIÓN A FUNCIONES SOCIA-  
LES Y CULTURALES

FACULTAD DE ARQUITECTURA  
U.S.A.C.

FECHA: MARZO DE 1995.

RAUL ARIEL RECINOS ORDOÑEZ



foto No. 20



foto No. 21

**PARTE INTERIOR DEL EDIFICIO:** Se notan diferencias en la estructura. En esta parte ya hay columnas de concreto aunque el cornizamiento sigue la línea exterior; pero se nota mucha diferencia. El deterioro básico está en el artezonado y tabiques de madera que dan hacia el exterior.-

Una de las causas de deterioro ha sido el mal uso del espacio. En esta parte se puede apreciar un carro estacionado en uno de los portales interiores.-

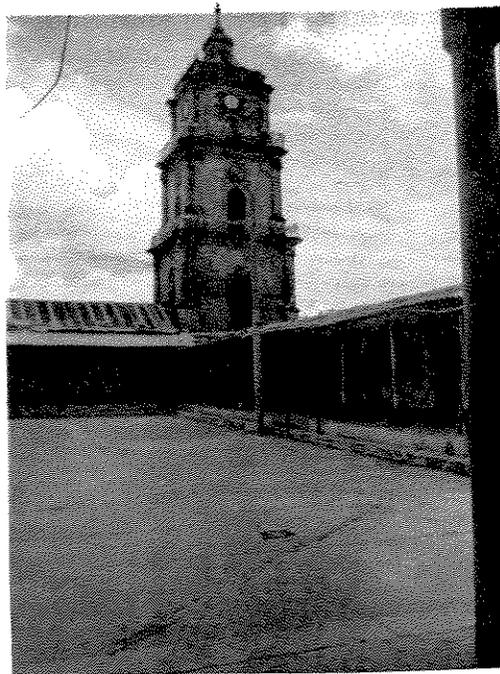
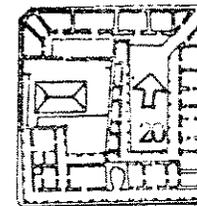
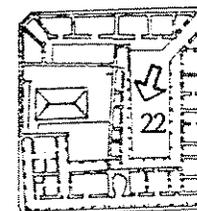
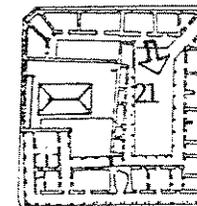


foto No. 22

En toda la parte interior, a lo largo de los portales se presentan deterioros ocasionados principalmente por filtraciones y también por la antigüedad de algunos materiales.-



ESTADO ACTUAL DEL EDIFICIO



EL EDIFICIO DE GOBERNACIÓN DEL QICHÉ, SU RECICLAJE HACIA LA INTEGRACIÓN A FUNCIONES SOCIALES Y CULTURALES

FACULTAD DE ARQUITECTURA U.S.A.C.

FECHA: MARZO DE 1995.

RAUL ARTIEL REGINOS GONZALEZ

PROPIEDAD DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
Biblioteca Central



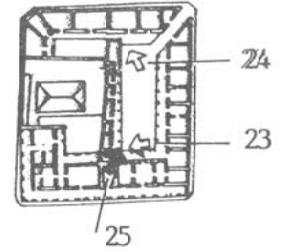
foto No. 23

En ésta parte está el acceso hacia los niveles altos de la torre. Se puede apreciar parte de lo que fue una terraza española, que originalmente cubría la totalidad de los portales interiores del edificio. En esta parte se cubrió la parte que estaba dañada, con artezón de madera y lámina da zinc sustituyéndola totalmente.-



foto No. 24

En esta parte se pueden apreciar los deterioros que han provocado las filtraciones de agua, aunque está una bajada de agua, con tubo de lámina da zinc, que a la vez constituye una especie de contaminación visual. El entrepiso es de piezas de madera.-



ESTADO ACTUAL DEL EDIFICIO

La foto No. 25 fue tomada desde la torre.



foto No. 25.

Esta es la parte superior de la terraza española, que se encuentra al comenzar a subir hacia los niveles altos de la torre. Como se puede apreciar, se encuentra bastante deteriorada, en varias partes.-

EL EDIFICIO DE GOBERNACIÓN DEL QUICHE, SU REICICLAJE HACIA LA INTEGRACIÓN A FUNCIONES SOCIALES Y CULTURALES

FACULTAD DE ARQUITECTURA U.S.A.C.

FECHA: MARZO DE 1995.

RAUL ARTEL, RECYNOS ORDOÑEZ.

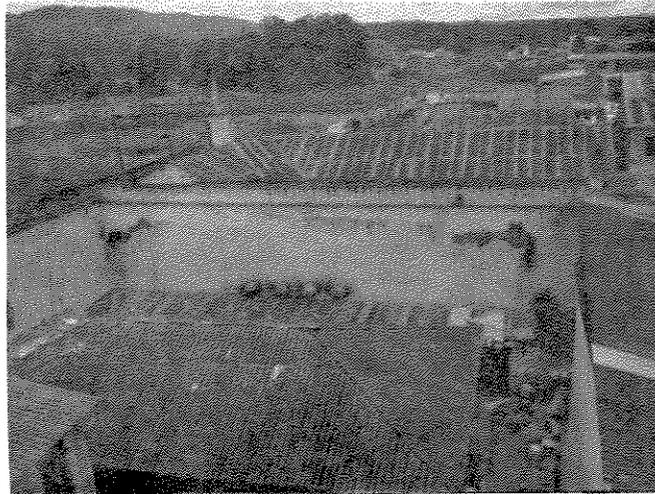


foto No. 26



foto No. 27

Los techos en general, están deteriorados, presentan filtraciones por piezas quebradas y la misma antigüedad de los materiales, merecen su total cambio.-

En esta parte del edificio, la cubierta es nueva pero como se puede apreciar, en el segundo nivel hay unos arcos tapiados. Esta parte merece su liberación de esos elementos, ya que originalmente constituían un portal interior.-

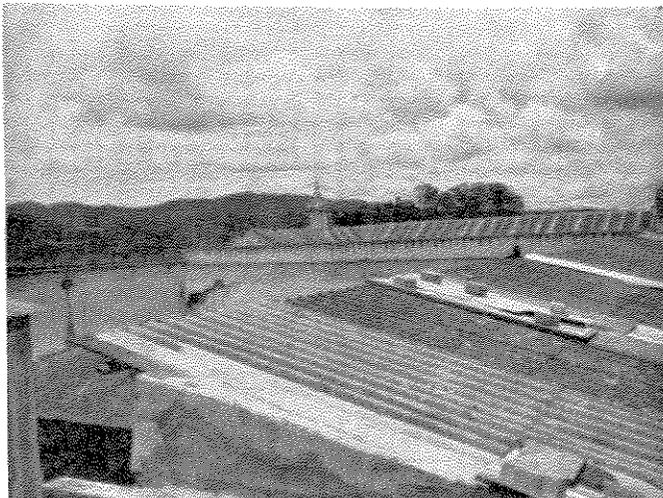
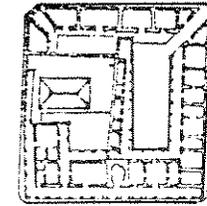


foto No. 28

Los materiales también han sido deteriorados por lo inadecuado de las fijaciones, En ésta parte del techo podemos apreciar - además de lo deteriorado de la lámina, que tiene piedras y blocks para evitar que las levante el viento.-



#### ESTADO ACTUAL DEL EDIFICIO

Fotos tomadas desde la torre.

EL EDIFICIO DE GOBERNACIÓN DEL QUICHÉ, SU RECICLAJE HACIA LA INTEGRACIÓN A FUNCIONES SOCIALES Y CULTURALES

FACULTAD DE ARQUITECTURA  
U.S.A.C.

FECHA: MARZO DE 1995.

RAUL ARIEL RECINOS ORDOÑEZ



foto No. 29

Las puertas están en su mayoría deterioradas por el abandono, las filtraciones y la falta de mantenimiento.-

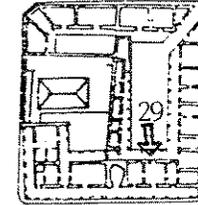


foto No. 30

Las ventanas también se han ido deteriorando debido a filtraciones que han podrido los umbrales que en su totalidad son de madera.-

ESTADO ACTUAL DEL EDIFICIO

↓ 30

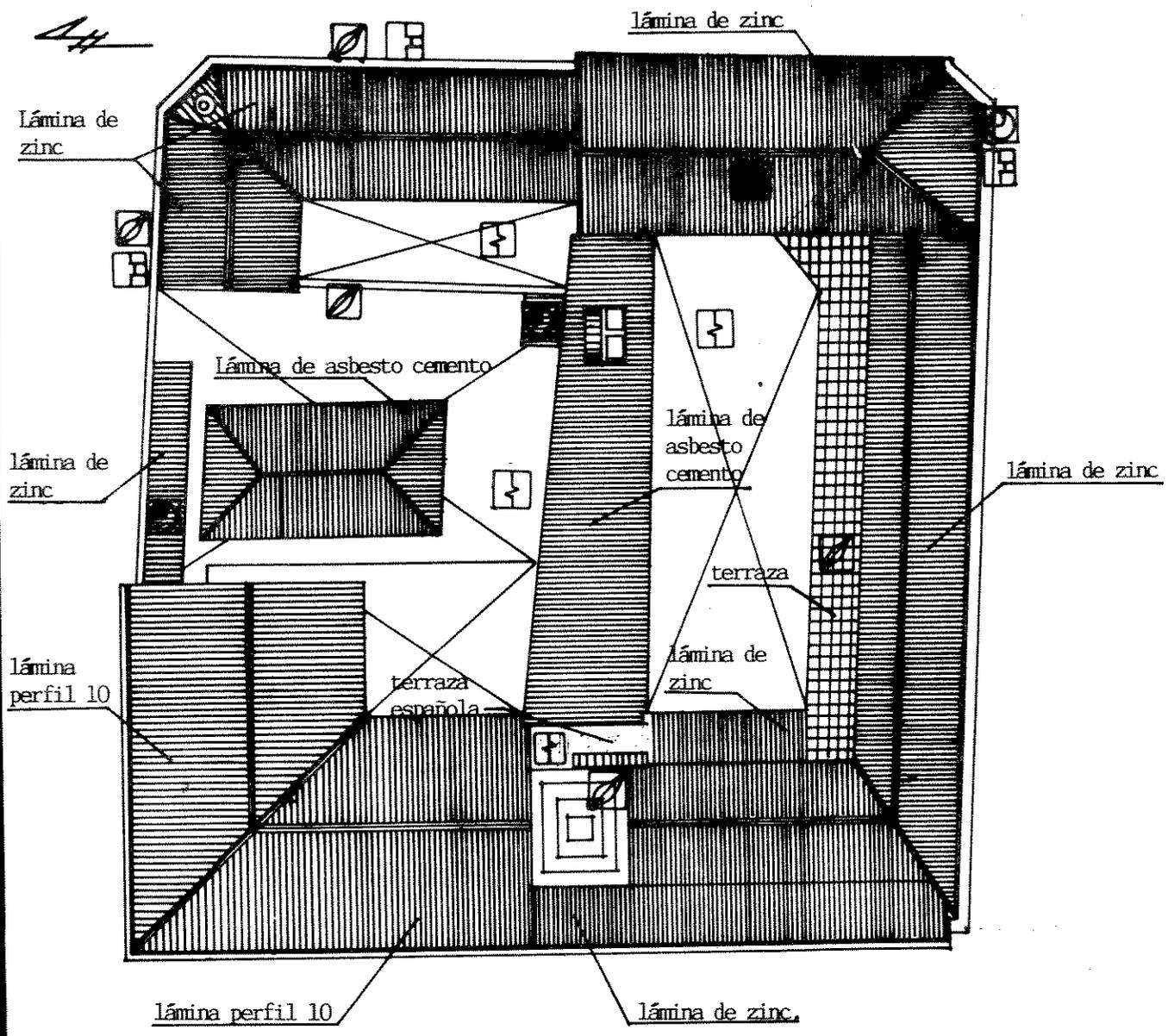


EL EDIFICIO DE GOBERNACIÓN DEL QUICHÉ, SU RECICLAJE HACIA LA INTEGRACIÓN A FUNCIONES SOCIALES Y CULTURALES.

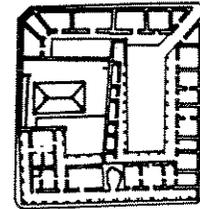
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
U.S.A.C.

FECHA: MARZO DE 1995

RAUL ARIEL RINCÓN ORDOÑEZ



44



**ESTADO ACTUAL DEL EDIFICIO**

**PLANTA DE TECHOS**

-  AGREGADOS
-  DETERIORO EN MUROS
-  FALTANTE DE ELEMENTOS
-  PRESENCIA DE VEGETALES
-  GRIETAS Y FISURAS

**EL EDIFICIO DE GOBERNACIÓN DE EL QUICHÉ, SU RECICLAJE HACIA LA INTEGRACIÓN A FUNCIONES SOCIALES Y CULTURALES**

**FACULTAD DE ARQUITECTURA  
USA C**

**ESCALA  
GRÁFICA**

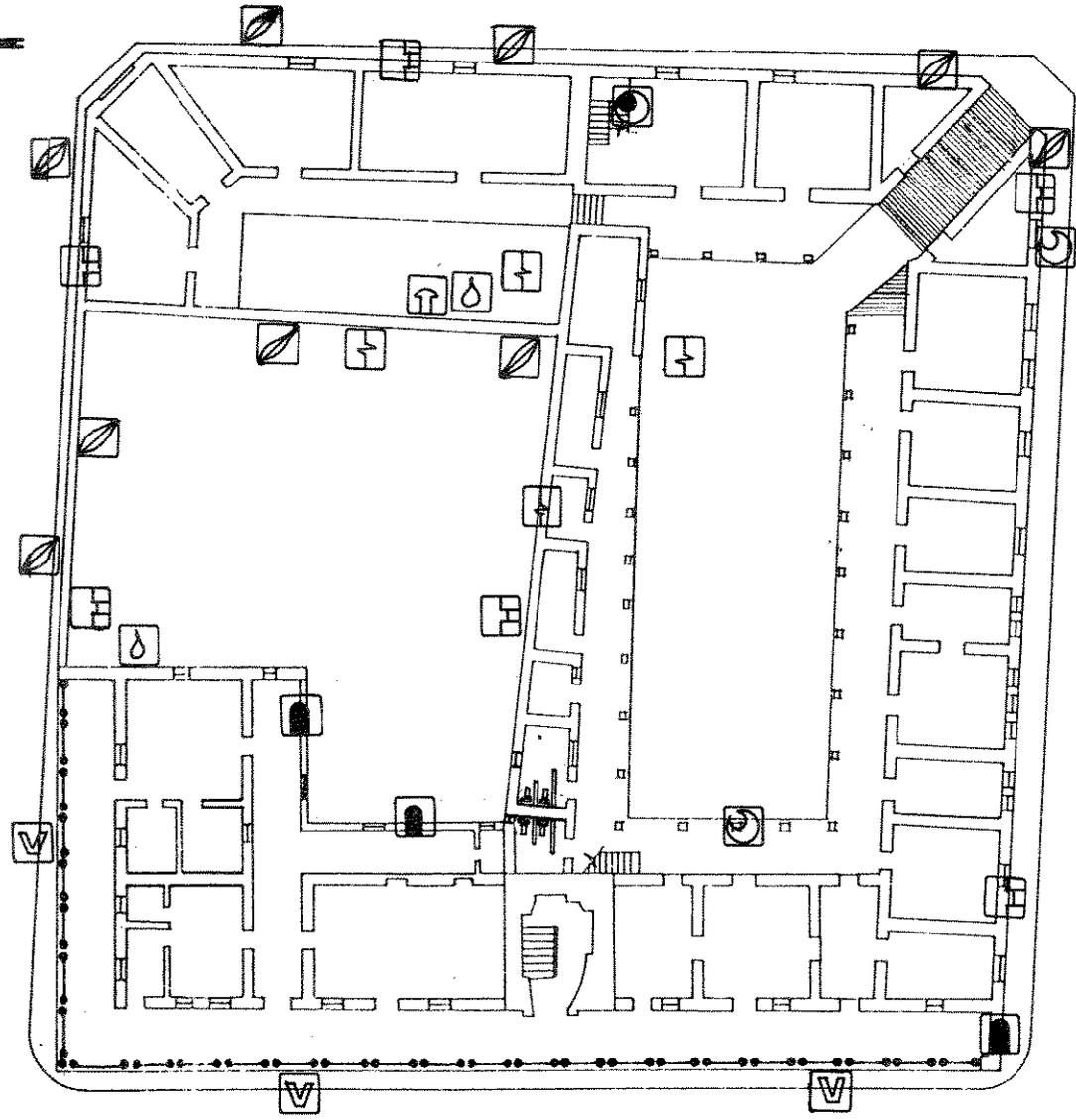
**FECHA  
MARZO-1995**

**RAUL ARIEL RECINOS ORDOÑEZ**



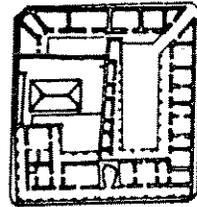


44



PLANTA NIVEL ALTO

44



ESTADO ACTUAL DEL EDIFICIO

PLANTA ALTA

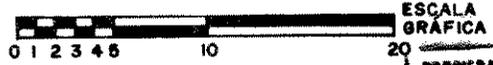
-  AGREGADOS
-  DETERIORO EN MUROS
-  FALTANTE DE ELEMENTOS
-  PRESENCIA DE VEGETALES
-  GRIETAS Y FISURAS
-  FALTANTE DE GARGOLAS
-  PRESENCIA DE HUMEDAD
-  PRESENCIA DE HONGOS
-  VANOS TAPIADOS

EL EDIFICIO DE GOBERNACIÓN DE EL QUICHÉ, SU RECICLAJE HACIA LA INTEGRACIÓN A FUNCIONES SOCIALES Y CULTURALES

FACULTAD DE ARQUITECTURA USAC

ESCALA: GRÁFICA	FECHA: MARZO-1995
--------------------	----------------------

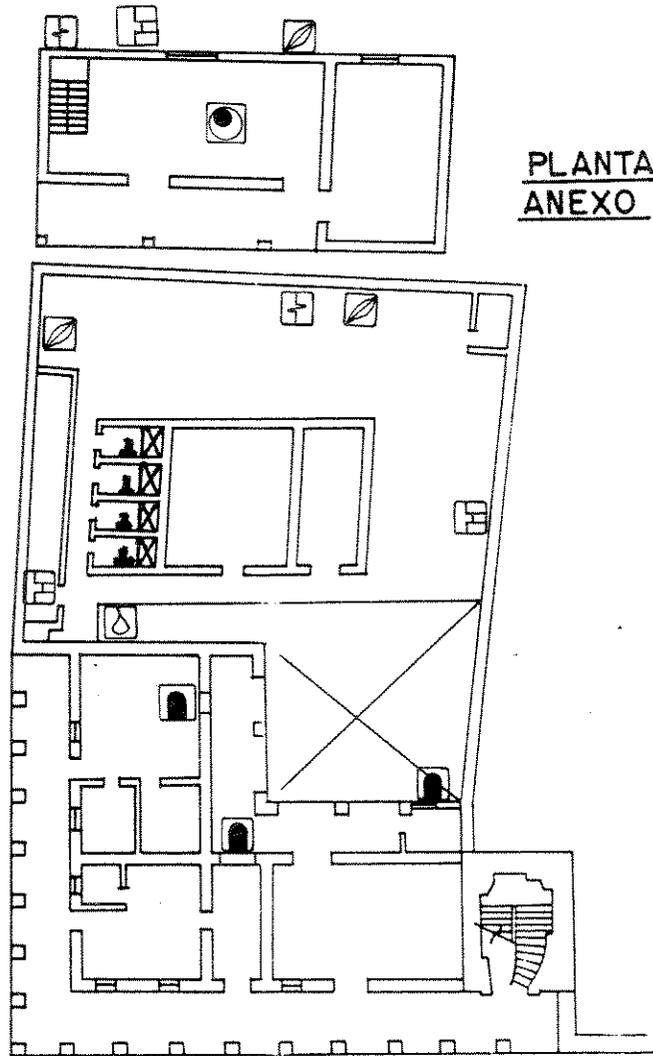
RAÚL ARIEL REGINOS ORDÓÑEZ



ESCUELA DE ARQUITECTURA  
UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA

Biblioteca Central

AA



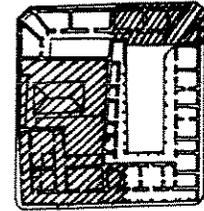
PLANTA ANEXO

PLANTA NIVEL BAJO

ESCALA GRÁFICA.



AA



ESTADO ACTUAL DEL EDIFICIO

PLANTA BAJA Y ANEXO

-  **AGREGADOS**
-  **DETERIORO EN MUROS**
-  **PRESENCIA DE VEGETALES**
-  **GRIETAS Y FISURAS**
-  **PRESENCIA DE HUMEDAD**
-  **VANOS TAPIADOS**

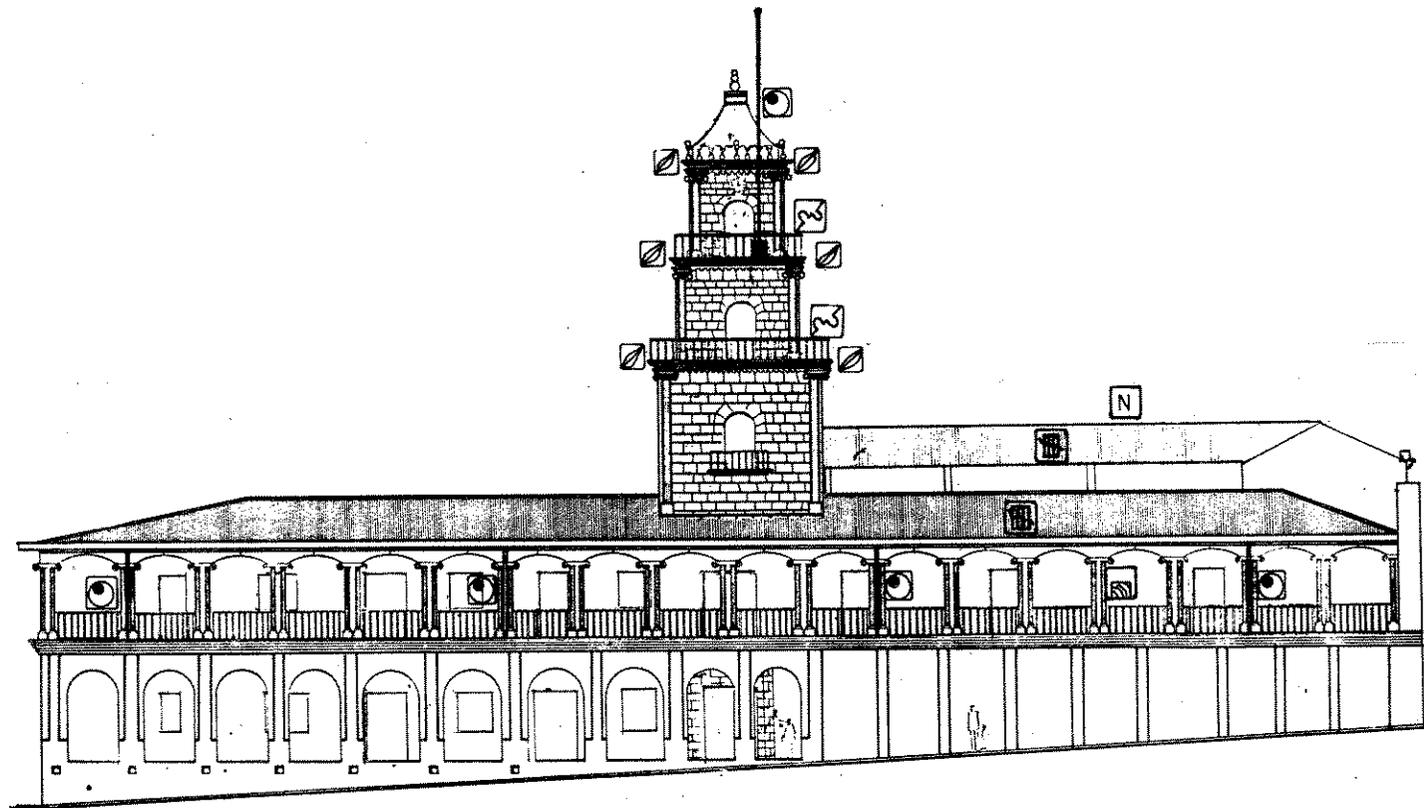
EL EDIFICIO DE GOBERNACIÓN DE EL QUICHÉ, SU RECICLAJE HACIA LA INTEGRACIÓN A FUNCIONES SOCIALES Y CULTURALES

FACULTAD DE ARQUITECTURA USAC

ESCALA:  
GRÁFICA

FECHA:  
MARZO-1995

RAÚL ARIEL RECINOS ORDÓÑEZ



ELEVACIÓN PONIENTE

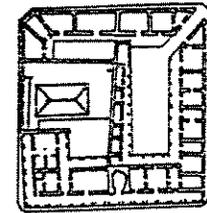
Los deterioros más notables en esta fachada son:

- 1.- El cambio de techo, que originalmente era de teja de barro, ahora es de lámina de asbesto cemento y lámina de zinc.
- 2.- Los repellos son nuevos, pero de diferente textura y color respecto a los del resto del edificio.-

ESCALA GRÁFICA



44



ESTADO ACTUAL DEL EDIFICIO

ELEVACION PONIENTE

- ANEXO POSTERIOR
- ELEMENTO AGREGADO
- MADERA EN MAL ESTADO
- PRESENCIA DE VEGETALES
- HERRERÍA EN MAL ESTADO
- TECHO EN MAL ESTADO

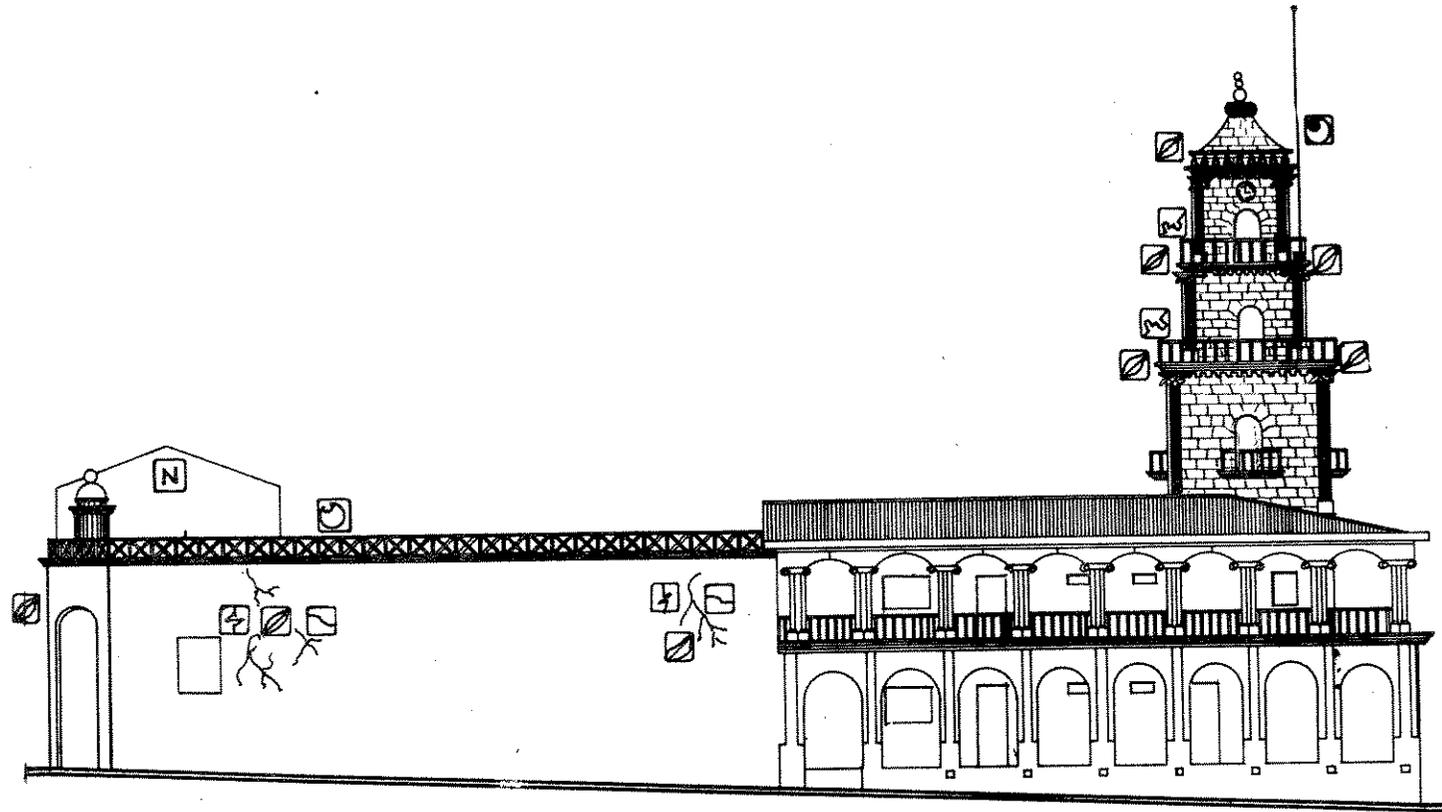
EL EDIFICIO DE GOBERNACIÓN DE EL QUICHÉ, SU RECICLAJE HACIA LA INTEGRACIÓN A FUNCIONES SOCIALES Y CULTURALES

FACULTAD DE ARQUITECTURA  
U S A C

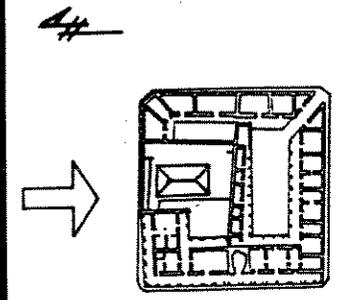
ESCALA:  
GRÁFICA

FECHA:  
MARZO DE 1995

RAÚL ARIEL RECINOS ORDÓNEZ



ELEVACIÓN NORTE

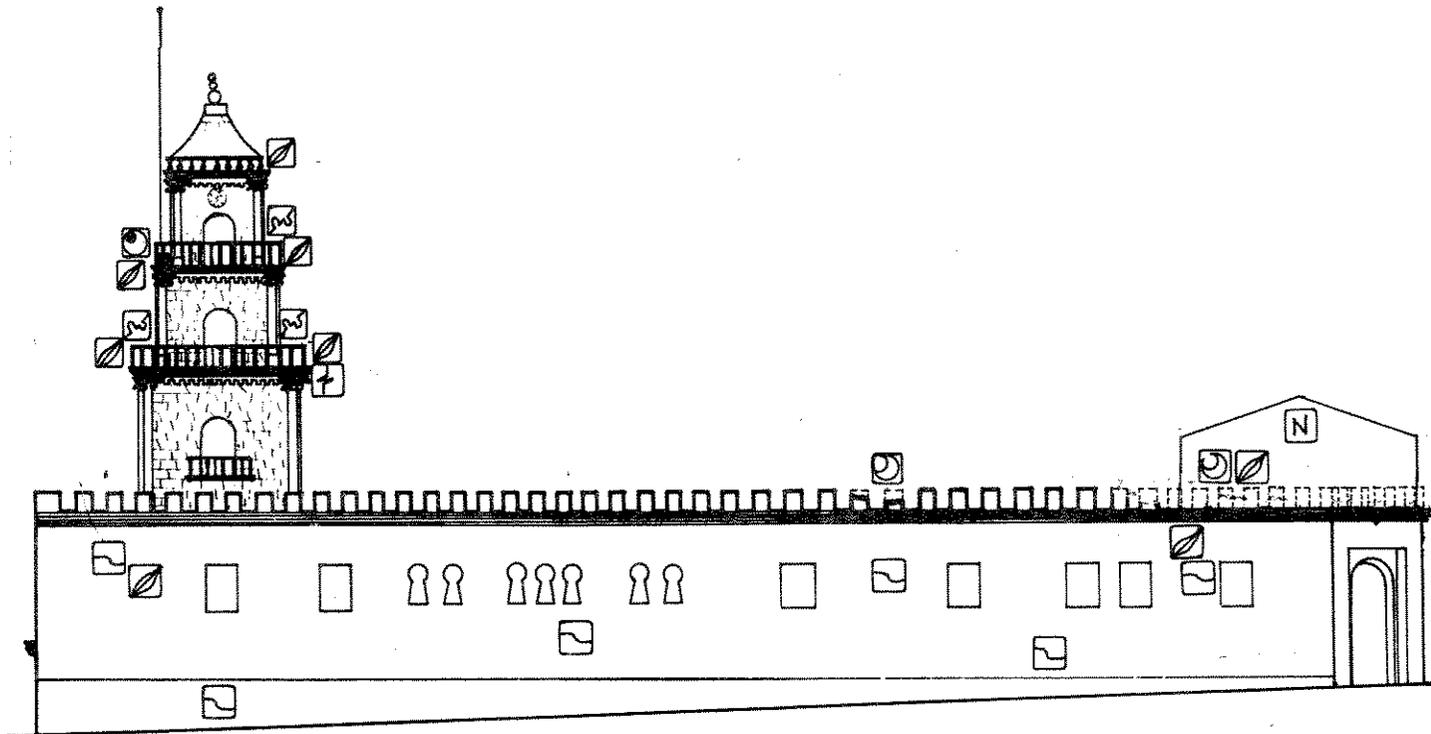


ESTADO ACTUAL DEL EDIFICIO  
ELEVACION NORTE

-  ELEMENTO AGREGADOS
-  PRESENCIA DE VEGETACIONES
-  HERRERIA EN MAL ESTADO
-  FALTANTE DE ELEMENTOS
-  GRIETAS Y FISURAS
-  REPELLOS DESPRENDIDOS

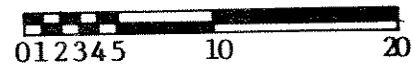
EL EDIFICIO DE GOBERNACIÓN  
DE EL QUICHÉ, SU RECICLAJE  
HACIA LA INTEGRACIÓN A FUN  
CIONES SOCIALES Y CULTURALES.

ESCALA GRÁFICA      FECHA  
 MARZO DE 1995  
 FACULTAD DE ARQUITECTURA  
 U S A C  
 RAÚL ARTIEL RECINOS ORDÓÑEZ

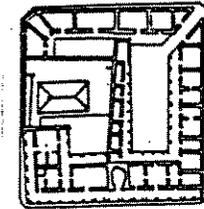


ELEVACIÓN SUR

ESCALA GRÁFICA



4#



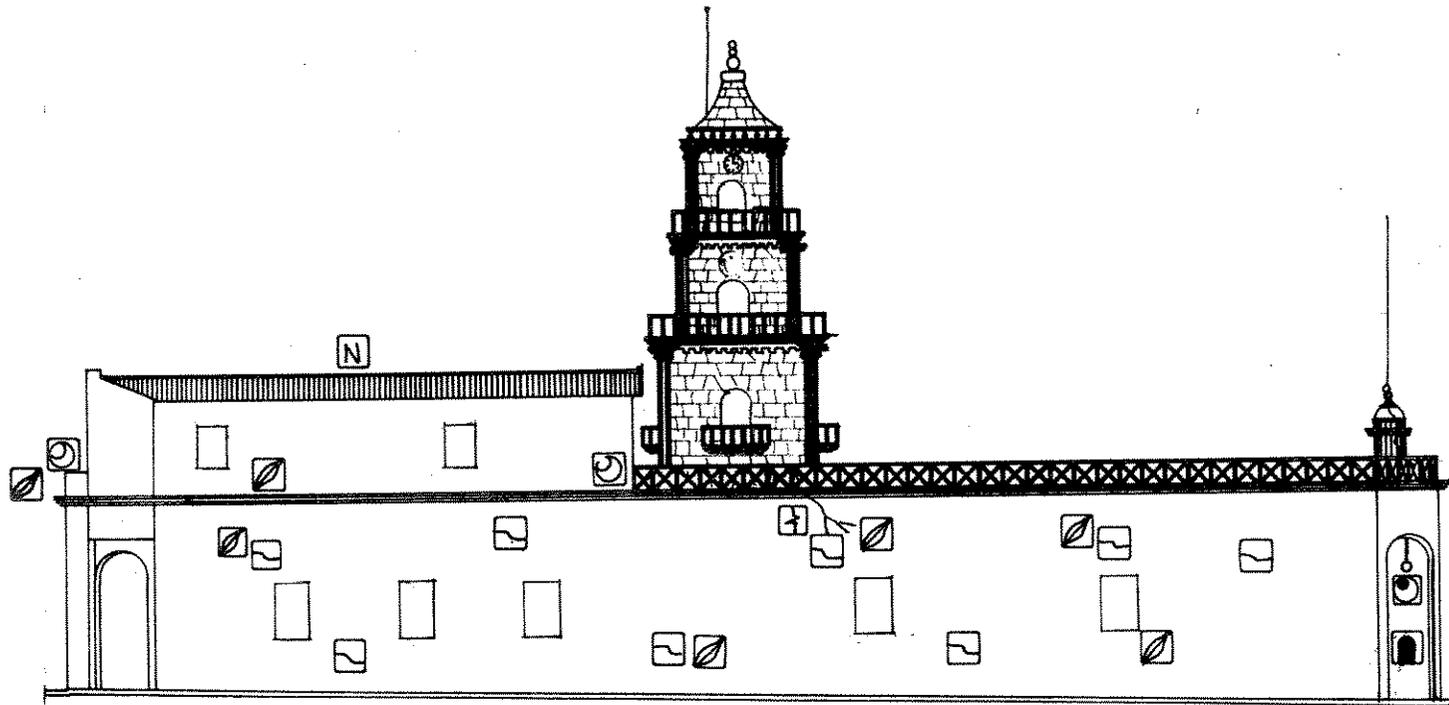
ESTADO ACTUAL DEL EDIFICIO  
ELEVACION SUR

- N ANEXO POSTERIOR
- PRESENCIA DE VEGETALES
- FALTANTE DE ELEMENTOS
- AGREGADO DE ELEMENTOS
- HERRERÍA EN MAL ESTADO
- REPELLOS DESPRENDIDOS
- GRIETAS Y FISURAS

EL EDIFICIO DE GOBERNACIÓN  
DE EL QUICHÉ, SU REICICLAR  
HACIA LA INTEGRACIÓN A FUN-  
CIONES SOCIALES Y CULTURALES.

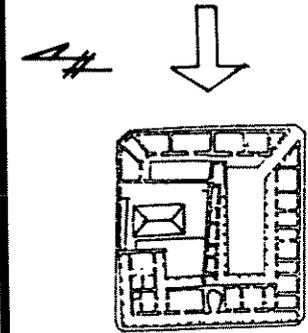
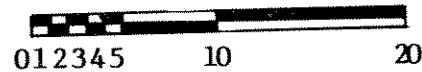
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
U S A C

ESCALA	FECHA
GRAFICA	MARZO, DE 19 95
RAÚL ARIEL RECINOS ORDÓÑEZ	



ELEVACIÓN ORIENTE

ESCALA GRÁFICA



ESTADO ACTUAL DEL EDIFICIO  
ELEVACION ORIENTE

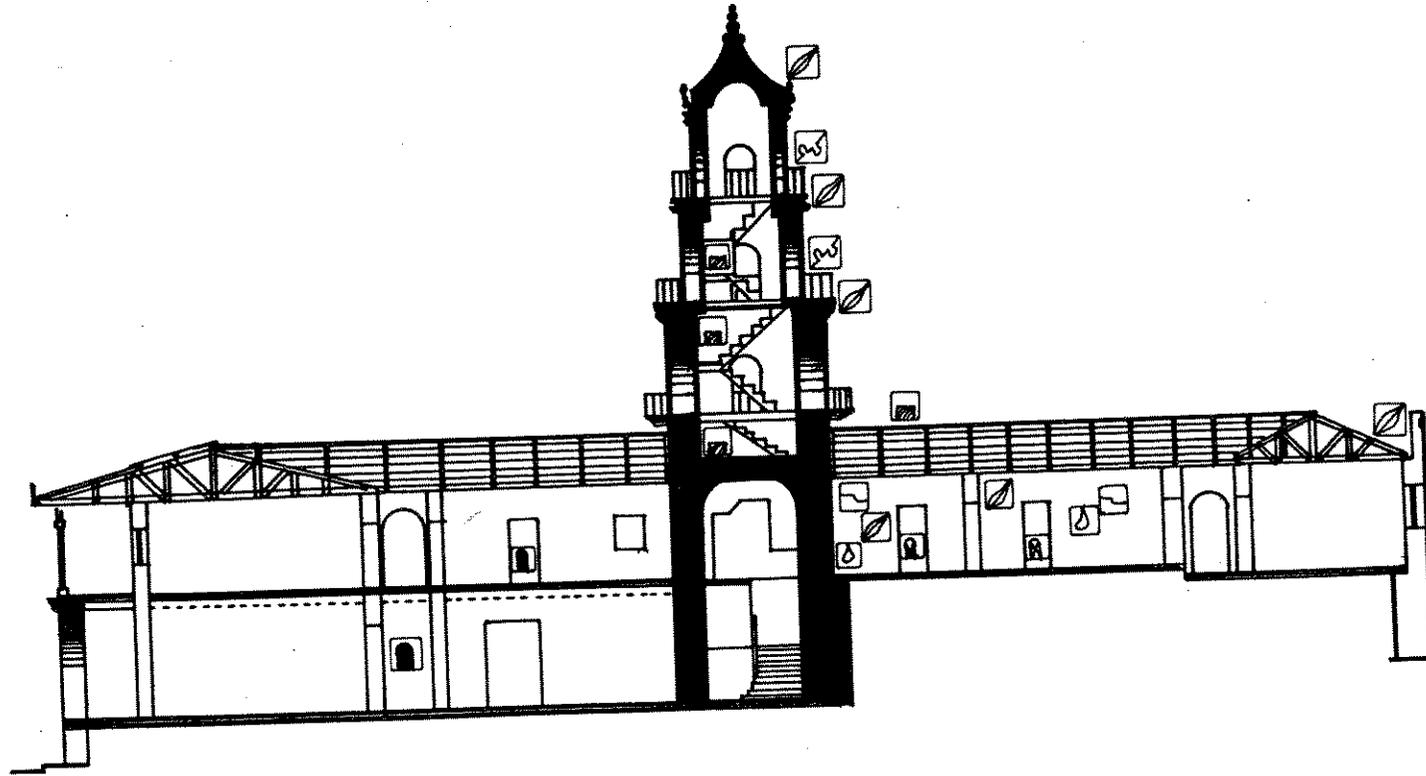
- ANEXO POSTERIOR
- FALTANTE DE ELEMENTOS
- PRESENCIA DE VEGETALES
- REPELOS DESPRENDIDOS
- GRIETAS Y FISURAS
- AGREGADO DE ELEMENTOS
- VANO TAPIADO

EL EDIFICIO DE GOBERNACIÓN DE EL QUICHÉ, SU REICLAJE HACIA LA INTEGRACIÓN A FUNCIONES SOCIALES Y CULTURALES.

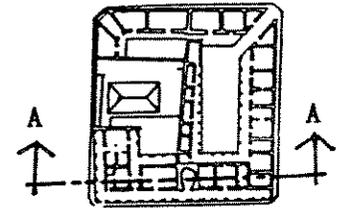
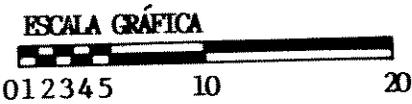
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
U S A C

ESCALA            FECHA  
GRAFICA        MARZO DE 1995

RAÚL ARTIEL RECINOS ORDÓÑEZ



SECCION A A



ESTADO ACTUAL DEL EDIFICIO

SECCION A A

-  PRESENCIA DE VEGETALES
-  HERRERIA EN MAL ESTADO
-  MADERA EN MAL ESTADO
-  REPELOS DESPRENDIDOS
-  PRESENCIA DE HUMEDAD
-  VANDOS TAPIADOS
-  PUERTAS EN MAL ESTADO

EL EDIFICIO DE GOBERNACIÓN  
DE EL QUICHÉ, SU RECLAMAR  
HACIA LA INTEGRACIÓN A FUN-  
CIONES SOCIALES Y CULTURALES

FACULTAD DE ARQUITECTURA  
U S A C

ESCALA GRÁFICA      FECHA  
RAÚL ARTIEL RECIDOS ORDÓÑEZ      MARZO DE 1995

### III.1.3.- IDENTIFICACIÓN DE CAUSAS:

Las necesidades humanas derivadas de procesos de desarrollo que ha venido teniendo la población, han dado como resultado una serie de cambios en la conformación física y ambiental de la estructura urbana de Santa Cruz del Quiché.

La arquitectura también ha sido afectada, y edificios que han sido permanentes, como la catedral y el edificio de Gobernación, han tenido intervenciones en varias ocasiones provocando algunos cambios y deterioros, que aunque en el momento se hayan considerado como reparaciones beneficiosas para los inmuebles, la realidad es que al no hacerse de una manera concienzuda y técnicamente aplicadas, han afectado la integridad y el valor que estos tienen como bienes pertenecientes a nuestro patrimonio cultural.

Dentro de las causas que se considera que han provocado deterioros en el edificio de Gobernación del Quiché, están las siguientes:

#### A.- CAUSAS INTRÍNECAS

Los elementos naturales son factores importantes en el deterioro del edificio, ya que por la misma falta de mantenimiento, algunos elementos estructurales y ornamentales han quedado expuestos a la intemperie, y no se ha dado la atención necesaria para preservar y proteger.-

Entre las principales causas intrínsecas que han afectado al edificio están las siguientes:

- 1.- La presencia de termitas, que ha deteriorado en alto grado las piezas de madera, especialmente de la estructura.-

- 2.- En partes donde se ha desprendido el repello, o se ha caído parte de paredes, se ha generado la presencia de plantas al quedar expuestos los adobes a la intemperie.-
- 3.- En el interior de algunos ambientes, hay presencia de telas de araña, hongos y humedad, por la misma falta de mantenimiento.-
- 4.- En varias partes del techo hay goteras, lo que ha provocado que algunas piezas de madera estén bastante dañadas por pudrición.
- 5.- El tiempo de existencia y la poca atención en el mantenimiento ha sido factor importante para que el proceso de deterioros sea progresivo y cada vez se vaya agravando, al quedar partes expuestas a los elementos climáticos, biológicos y químicos.-

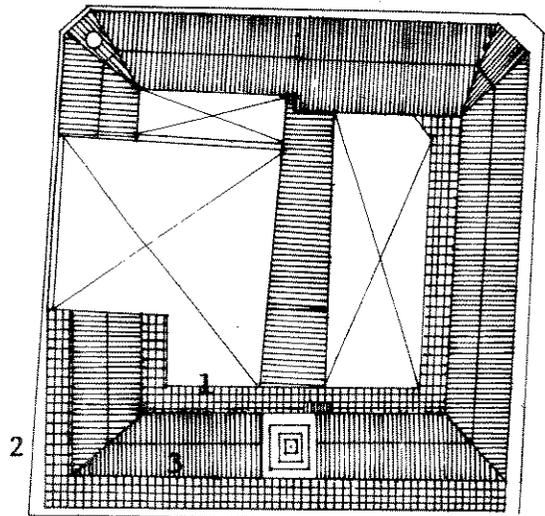
#### B.- CAUSAS EXTRÍNECAS:

La intervención del hombre en diferentes formas, ya sea para hacer reparaciones o adaptaciones, produjo cambios ambientales, estructurales y hasta ornamentales en el edificio, de modo que su conformación original, se ha perdido en alto grado.

Entre las principales causas extrínsecas están las siguientes:

- 1.- Cambio total de la estructura del techo.
- 2.- Cambio en los materiales de la cubierta, porque originalmente era de teja de barro y ahora es de lámina de asbesto cemento y Zinc. En esta parte hay un tipo de contaminación visual por el deterioro que han sufrido estos materiales.-
- 3.- Se suprimieron las terrazas españolas que estaban en el portal del segundo nivel.-
- 4.- Las tabicaciones que se hicieron en el interior para crear nuevos ambientes.
- 5.- Los cambios de función que se han dado en el transcurso del tiempo

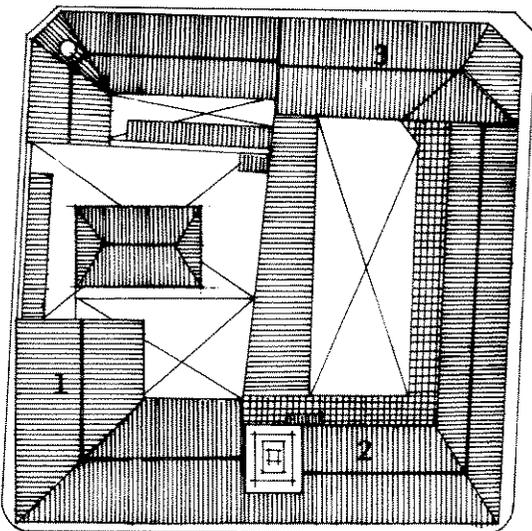
III.1.4.- EVOLUCIÓN HISTÓRICA  
(RECONSTRUCCION HIPOTÉTICA)



EN EL AÑO DE 1894

Fuente:

- 1.- Arnoldo Nuñez. REVISTA G'MARKA'AJ, El Quiché 1,986
- 2.- Fotos antiguas.  
(fotos No. 31, 32, 33)

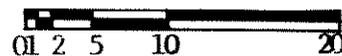


EN 1994

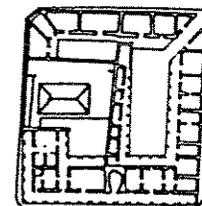
Fuente:

Levantamiento, elaboración propia por observación directa.-

ESCALA GRÁFICA



AH



EVOLUCION HISTORICA

PLANTAS DE TECHOS

En 1894:

- 1.- Terraza española
- 2.- Terraza española
- 3.- Techo de teja de barro

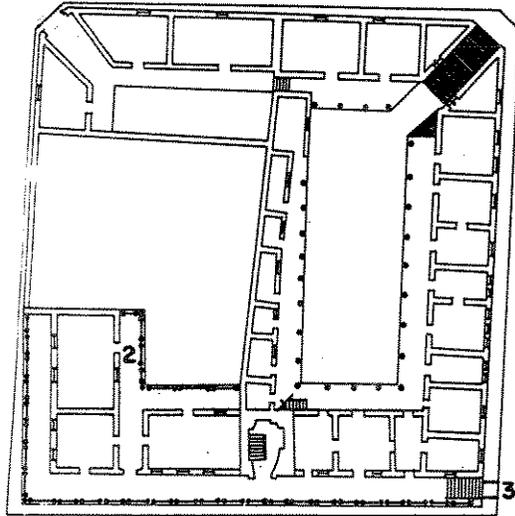
En 1994.-

- 1.- Techo de Lámina de asbesto cemento.
- 2.- Techo de lámina de Zinc.-
- 3.- Anexo en un tercer nivel.

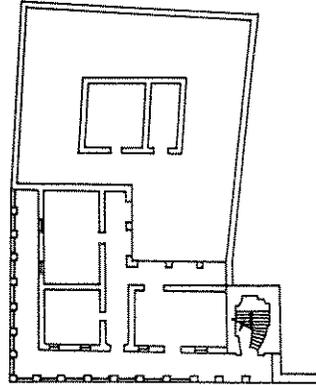
EL EDIFICIO DE GOBERNACIÓN DE EL QUICHÉ, SU RECICLAJE HACIA LA INTEGRACIÓN DE FUNCIONES SOCIALES Y CULTURALES.

FACULTAD DE ARQUITECTURA  
U S A C

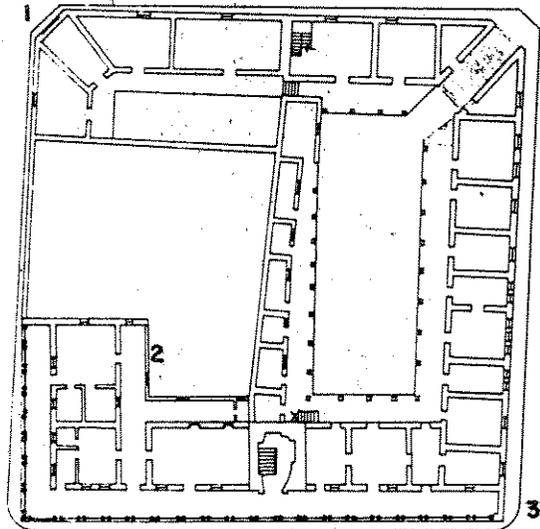
ESCALA                      FECHA  
 GRAFICA                    MARZO DE 1995  
 RAÚL ARTIEL RECINOS ORDÓÑEZ



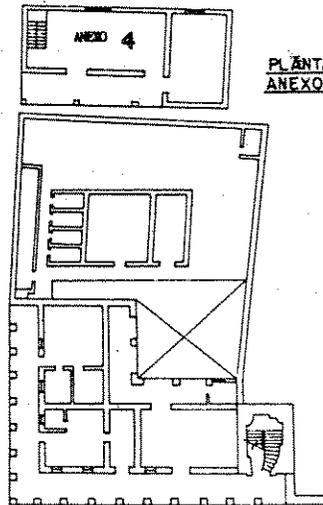
PLANTA NIVEL ALTO



PLANTA NIVEL BAJO



PLANTA NIVEL ALTO



PLANTA NIVEL BAJO

PLANTA ANEXO

**COMO ERA EN 1894.**

- Fuente:
- 1.- Nuñez Arnoldo. Revista Gumarkaj El Quiché, 1986.- y entrevista.
  - 2.- Fotografías
  - 3.- Existen elementos originales de los que se puede deducir la forma original.

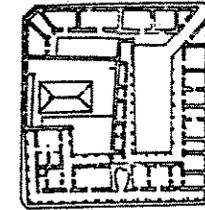
**COMO ES EN 1994**

- Fuente:
- 1.- Levantamiento planimétrico  
Elaboración propia.-

ESCALA GRÁFICA



4#



**EVOLUCION HISTORICA.**

**PLANTAS**

**EN 1894.**

- 1.- CONTABA CON UN INGRESO EN LA ESQUINA NOR-ORIENTE.
- 2.- EXISTIA UN PORTAL EN EL INTERIOR DEL SECTOR NORTE DEL EDIFICIO
- 3.- GRADERIO Y ARCO EN EL EXTREMO SUR DEL PORTAL DEL NIVEL ALTO (VER FOTO No. 34; 3A, 35)

**EN 1994.**

- 1.- INGRESO EN ESQUINA NOR-ORIENTE CERRADA.
- 2.- PORTAL INTERIOR TAPIADO EN LOS ARCOS (SE NOTAN LOS PILARES) (VER FOTO No. 34)
- 3.- PORTAL CERRADO
- 4.- PARTE AMPLIADA DE ADOBE Y MADERA.

**EL EDIFICIO DE GOBERNACIÓN DE EL QUICHÉ, SU RECICLAJE HACIA LA INTEGRACIÓN A FUNCIONES SOCIALES Y CULTURALES**

**FACULTAD DE ARQUITECTURA  
USAC**

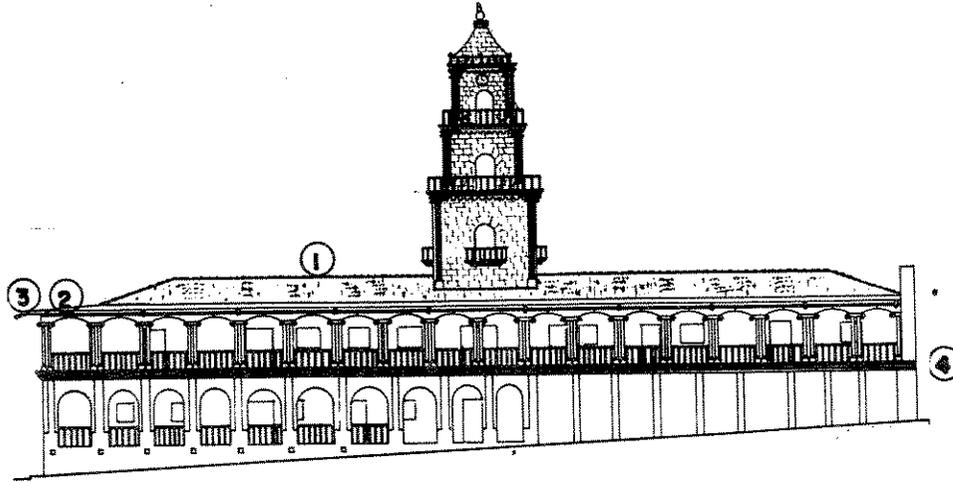
ESCALA:

GRÁFICA

FECHA:

MARZO-1995

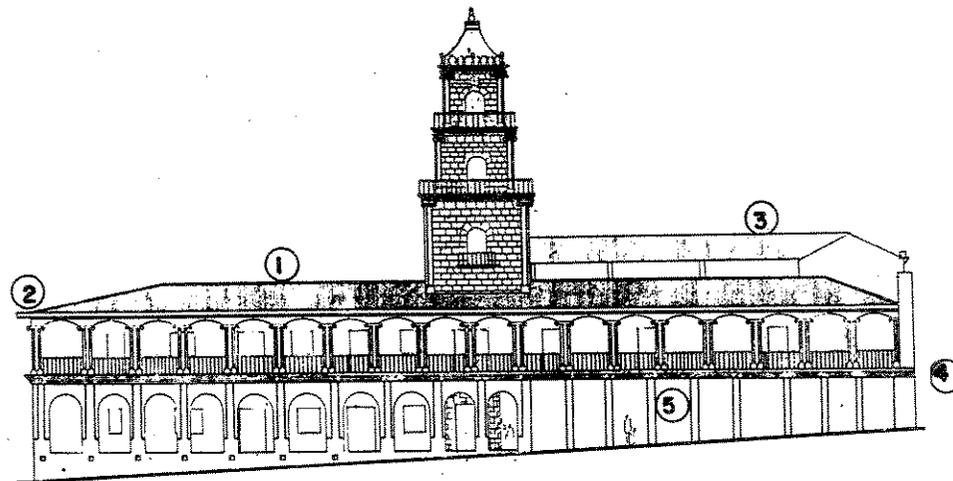
**RAÚL ARIEL RECINOS ORDÓÑEZ**



ELEVACIÓN PONIENTE

COMO ERA EN 1894.

Ver foto No. 31-32

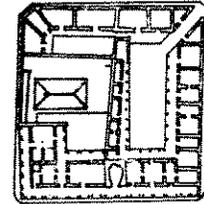


ELEVACIÓN PONIENTE

COMO ES EN 1994

Ver foto No. 34

ESCALA GRÁFICA.



**EVOLUCION HISTORICA**

**ELEVACION PONIENTE (FRONTAL)**

EN 1894

- 1.- EL TECHO ERA DE TEJA DE BARRO
- 2.- TENIA LOSAS ESPANOLAS EN LOS PORTALES. DEL SEGUNDO NIVEL.
- 3.- LAS CAIDAS DE AGUA ERAN POR MEDIO DE GARGOLAS DE CERAMICA.
- 4.- EXISTIA UN ARCO DE INGRESO EN 1894.

- 1.- EL TECHO ES DE LAMINA DE ZINC Y ASBESTO CEMENTO.
- 2.- TIENE UNA CENEFA DE FIBROLIT.
- 3.- TIENE UN ANEXO EN UN NIVEL MAS ALTO
- 4.- CERRADO EL ARCO.
- 5.- CAMBIO DE REPELLO

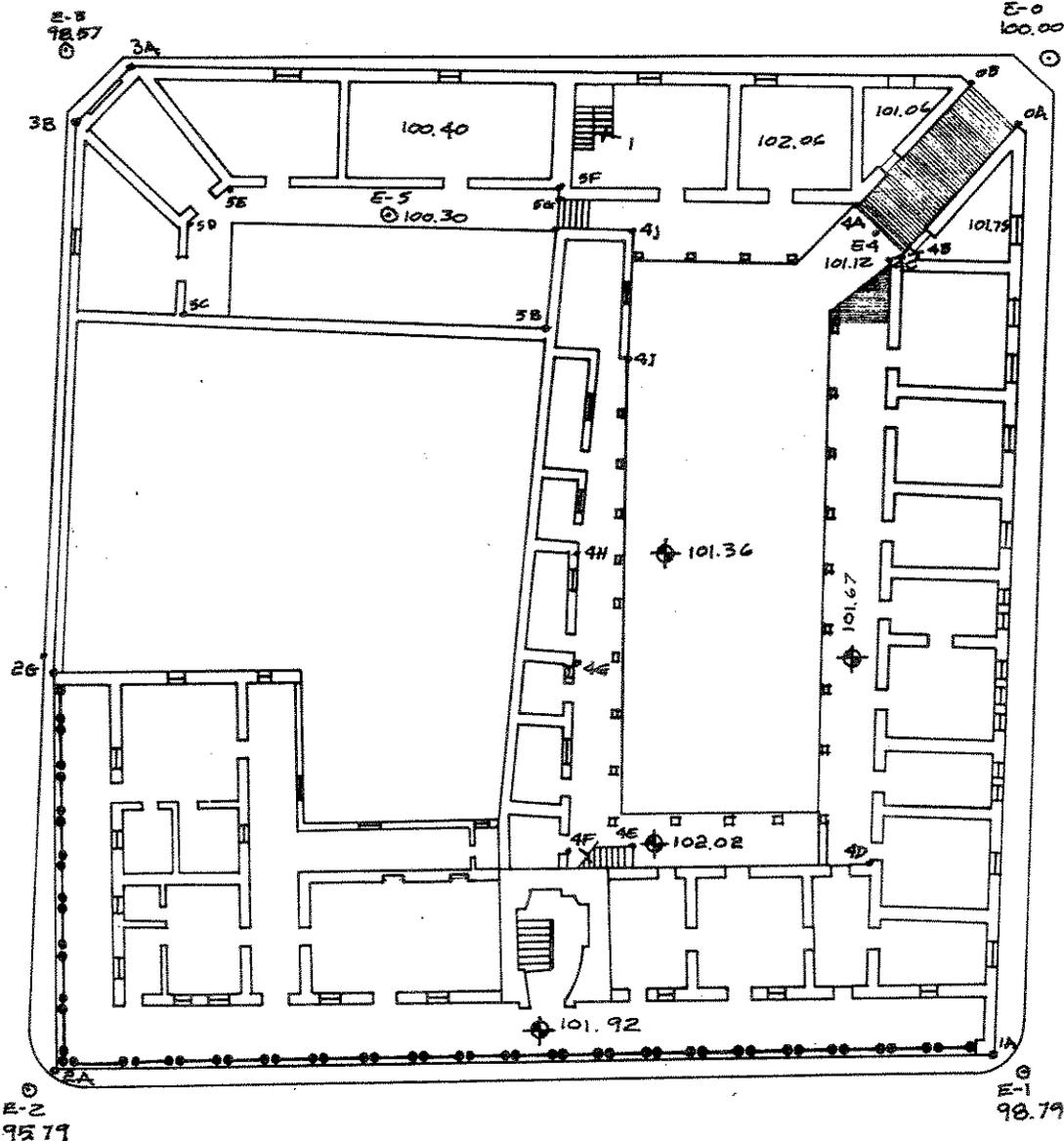
**EL EDIFICIO DE GOBERNACIÓN DE EL QUICHÉ, SU RECICLAJE HACIA LA INTEGRACIÓN A FUNCIONES SOCIALES Y CULTURALES**

**FACULTAD DE ARQUITECTURA  
USAC**

ESCALA  
GRÁFICA

FECHA:  
MARZO - 1995

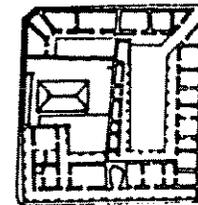
**RAUL ARIEL RECINOS ORDÓNEZ**



**PLANTA NIVEL ALTO**  
ESC. 1:400

III.1.5.- LEVANTAMIENTO TOPOGRAFICO.-

441



**EDIFICIO DE GOBERNACIÓN DE EL QUICHÉ**

**PLANO TOPOGRAFICO DEL TERRENO Y NIVELES EN DIFERENTES PARTES DEL EDIFICIO.**

ESCALA GRÁFICA



EST.	PO	RUMBOS	DISTANCIA.
0A	0B	N 36° 33' 16" E	3.40
0B	3A	N 3° 19' 22" W	46.41
3A	3B	N 47° 12' 40" W	4.21
3B	2B	S 88° 17' 30" W	29.52
2B	2A	S 85° 22' 55" W	22.85
2A	1A	S 4° 50' 26" E	51.19
1A	0A	N 87° 54' 52" E	51.66

AREA: 2626.175 MTS.<sup>2</sup>

LEVANTAMIENTO TOPOGRAFICO: DEPTO. DE TOPOGRAFIA D.G.O.P. 1985

**EL EDIFICIO DE GOBERNACIÓN DE EL QUICHÉ, SU RECICLAJE HACIA LA INTEGRACIÓN A FUNCIONES SOCIALES Y CULTURALES**

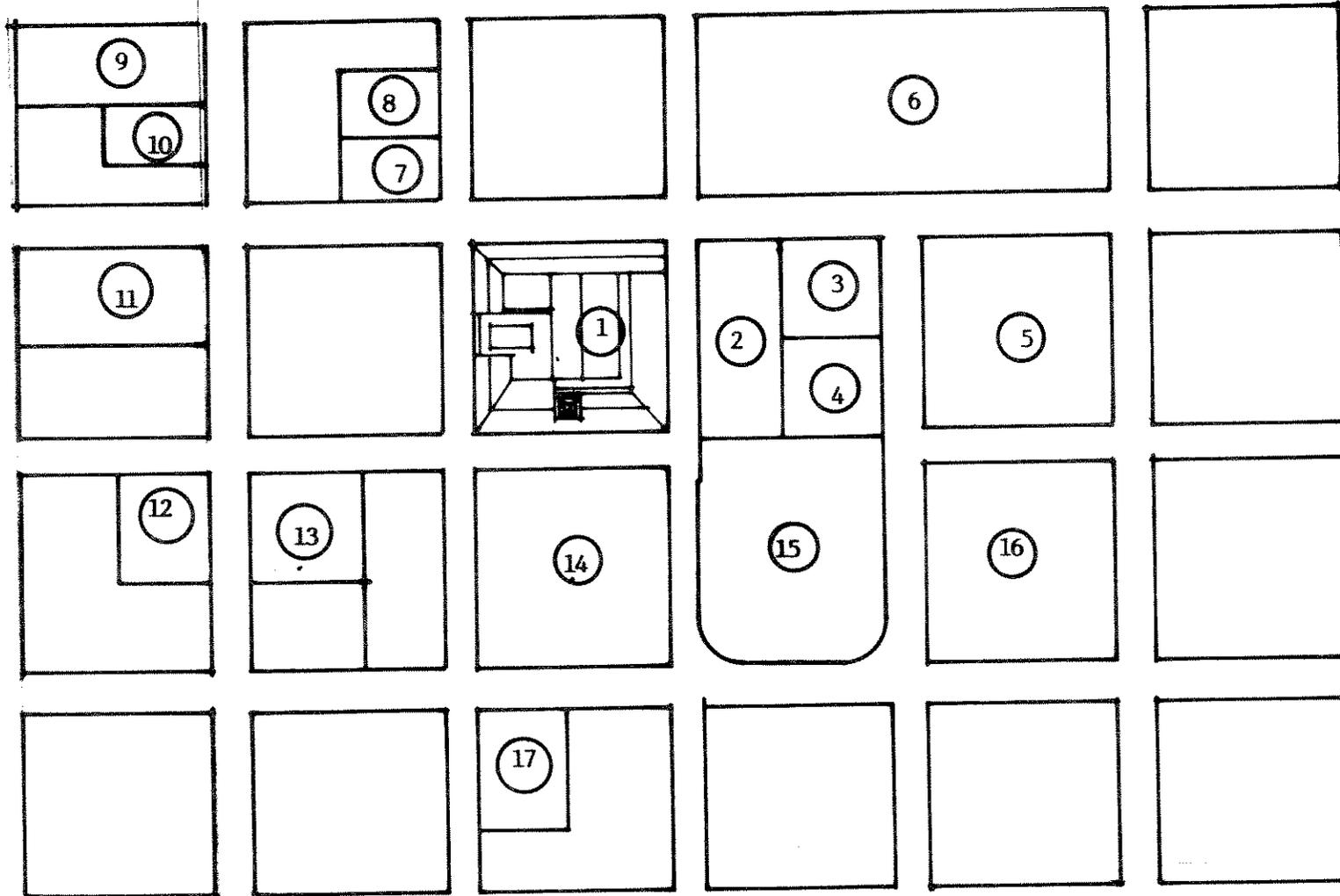
**FACULTAD DE ARQUITECTURA USAC**

ESCALA: GRÁFICA  
FECHA: MARZO-1995

RAÚL ARIEL RECINOS O.

NOTA:  
EL PISO DEL NIVEL BAJO SE ENCUENTRA EN LA COTA 97.70

III.1.6.- RELACION CON EL ENTORNO INMEDIATO:



EL EDIFICIO DE GOBERNACION DE EL  
QUICHE

RELACION CON EL ENTORNO INMEDIATO

- 1.- Gobernación departamental
- 2.- Catedral
- 3.- convento parroquial
- 4.- Municipalidad
- 5.- Centro Comercial
- 6.- Mercado Municipal
- 7.- Policia Nacional
- 8.- Correos y Telegrafos
- 9.- GUATEL
- 10.- Bomberos Voluntarios
- 11.- Administración de Rentas.
- 12.- Edificio de tribunales.
- 13.- Oficinas de Derechos Humanos
- 14.- Parque "La Unión"
- 15.- Parque Central
- 16.- Parque "Tecún Umán"
- 17.- Iglesia evangélica.

En el resto de éste sector se desarrolla la mayor parte de los principales comercios del municipio.-

FACULTAD DE ARQUITECTURA  
USAC

RAUL ARTIEL RECINOS ORDÓÑEZ

### III.1.7.- CONCLUSIONES Y COMPROBACION DE HIPOTESIS:

1.- El edificio ha tenido varios usos y durante todo el tiempo no se le ha dado un mantenimiento adecuado, hasta el punto de dejarlo en un virtual abandono que ha traído como consecuencia su progresivo deterioro que lo hace inhabitable en una gran proporción.-

2.- Está bastante deteriorado; pero se puede rescatar fácilmente ya que los daños, aunque son bastantes, son superficiales y se pueden tratar con diferentes operaciones de restauración.-

3.- El deterioro más grande en proporción es la cubierta, la cual es necesario reestructurar y cambiar en un 70%, que es básicamente el área del edificio que actualmente no se utiliza, por esas mismas condiciones de deterioro.-

4.- Los espacios con que se cuenta son amplios y cómodos, y al restaurar el edificio, se pueden adaptar fácilmente a funciones de la administración pública en aspectos de educación, ya que las distintas oficinas de éste ministerio no requieren mayores espacios, según se ha podido comprobar en el desarrollo de su trabajo y por lo tanto en el edificio no se requieren divisiones para que funcione.-

5.- El edificio tiene características monumentales y es necesario conservarlo debido a que es uno de los pocos elementos arquitectónicos de ese tipo que existen en Santa Cruz del Quiché.-

6.- El aspecto cultural también es importante y en el edificio hay suficiente espacio para adaptar esas funciones, porque hay actividades que se pueden desarrollar allí mismo como: Biblioteca, Talleres y administración.-

El reciclaje es adecuado como consecuencia de su virtual rescate, porque los espacios son amplios, cómodos, suficientes y no requieren adaptaciones de ninguna índole para que funcionen adecuadamente las diferentes oficinas del ministerio de educación y de la casa de la cultura que básicamente son oficinas de administración y organización.-

CAPÍTULO IV

PROPUESTA DE RESTAURACIÓN

## CAPITULO IV

### INTRODUCCIÓN:

Como hemos visto con anterioridad, el edificio puede ser perfectamente intervenido, para lograr su total rescate mediante de diferentes operaciones de restauración. Para ello es importante tomar en cuenta las características actuales que se analizaron en el diagnóstico, puesto que de acuerdo a ello será el tipo de intervención en diferentes puntos.-

El fin de lograr su proceso de restauración hasta concluirlo es: hacerlo funcionar como bien inmueble que es parte del equipamiento urbano, se constituye en uno de los pocos monumentos culturales de nuestro patrimonio en Santa Cruz del Quiché, y tiene suficientes ambientes para ser utilizados para el beneficio de toda la población.-

Para el efecto, es importante tomar en cuenta factores que son determinantes para el planteamiento de una respuesta que responda a necesidades que se viven en la población y en el mismo edificio.-

### IV.1.- PROPUESTA DE RESTAURACIÓN:

De acuerdo al análisis del estado actual del edificio, de la ubicación de todos los deterioros y de las condiciones y grado de cada uno de ellos, se tratará con operaciones específicas de restauración para que técnicamente se logre intervenir de una forma adecuada y con una garantía que asegure su calidad como trabajo y su valor como monumento, y a la vez quizá la condición más importante que es el de hacerlo un elemento arquitectónico útil, a través de asignarle una función que es parte de la implementación del desarrollo socioeconómico y cultural que se da en Santa Cruz del Quiché.-

Para lograr la realización de su intervención es necesario contar con factores importantes como los siguientes:

#### A.- FACTOR ECONÓMICO:

A pesar que el edificio actualmente es propiedad del estado y está a cargo de los ministerios de La Defensa y Gobernación, no se cuenta con partidas específicas para su mantenimiento. Esta situación ha sido determinante en el deterioro del mismo y cuando han habido necesidades emergentes, se procede en formas inadecuadas.

En algunas ocasiones se ha recurrido a la Dirección General de Obras públicas o al Instituto Nacional de Antropología e Historia de Guatemala, para gestionar ayudas que son necesarias para reparar partes dañadas por diferentes causas. Sin embargo estas instituciones no tienen ni capacidad económica ni los mecanismos legales para directamente entrar a intervenir algunas partes del edificio; porque las partidas que se manejan están destinadas a proyectos específicos.

El factor económico es uno de los limitantes más serios y que debe ser tratado; pero a niveles del congreso de la República quien es el que aprueba cualquier partida para proyectos específicos.-

#### B.- FACTOR TÉCNICO:

En el factor técnico la situación es más sencilla, pues se cuenta con instituciones colegiadas y personal calificado que ha hecho este tipo de trabajos en monumentos de toda la república y que puede garantizar un buen trabajo de restauración.

Entre las instituciones están el IDAEH y la Dirección General de Obras Públicas, que en ocasiones han trabajado juntas, en este tipo de obras.-

#### IV.2.- CRITERIOS DE CONSERVACIÓN:

##### OPERACIÓN

###### A.- REESTRUCTURACIÓN:

Los techos en la parte oriente, sur y sur poniente del edificio deben ser reestructurados, en parte por los deterioros sufridos por la presencia de termitas y la humedad que ha producido pudrición en las piezas de madera.-

###### B.- RESTITUCIÓN:

Hay una terraza española que debe restituirse en el interior del edificio. (ver foto No. 23)

En la fachada sur, hay amputados varios torreones cerca del ingreso, los cuales también deben restituirse.-

En la fachada oriente, hay desprendidas molduras y parte de una cornisa. (ver foto No.15 )

En paredes, hay grietas y repellos desprendidos. (ver foto No. 17-19)

Estas partes del edificio deben ser tratados de una forma muy formal, incluso hay que hacer desprendimiento de partes completas de repellos, porque están presentes en la obra, pero están desprendidos de la estructura portante y suena vacío entre el repello y las paredes por lo que de un momento a otro se cae.

##### ACTIVIDAD

1.- Cambio de la estructura en su totalidad, porque las piezas de madera en su totalidad, están deterioradas.

1.- Se debe hacer completo el portal, desde las basas hasta la terraza española. Para esto hay que quitar un techo de lámina de zinc que se colocó a continuación de una parte de dicha terraza que aún existe en la parte que da acceso hacia la parte alta de la torre (ver foto No. 22 - 23)

2.- Los torreones de la fachada sur, deben hacerse de nuevo, con los mismos materiales de los existentes que son de ladrillo tayuyo. A la vez tiene que hacerse una total limpieza y proteger mejor contra la lluvia principalmente, que ha ocasionado el surgimiento de plantas y hongos.-

3.- Colocar repellos nuevos donde hay desprendimiento, tratando a la vez las partes que ya están en proceso de deterioro para evitar que estos se sigan dañando. También las partes agrietadas hay que ir las tratando para no permitir mayores deterioros en el resto de los repellos.-

Dentro del análisis del estado actual del edificio se hizo calado en varias partes que se veían dañados en el repello y se detectó que no hay mayores daños en los muros.-

## OPERACIÓN

### C.- RENOVACION:

Las gradas que dan acceso hacia los ambientes de la torre, en sus niveles superiores, se encuentran bastante deteriorados y representan peligro.-

En la fachada poniente hay piezas de madera que se encuentran muy deteriorados y es necesario el cambio por el hecho de que tienen tanto función ornamental como estructural.-

(ver foto No. 11 - 12)

Los portales que están en el interior del edificio también están bastante deteriorados y es necesario un cambio total de las piezas de madera y cielo falso. ( ver fotos No. 22-23-24)

Hay techos que se encuentran totalmente destruidos por la antigüedad de los materiales y es urgente su renovación.-

(ver fotos No. 25-26-27-28)

### D.- CONSOLIDACIÓN:

En las paredes exteriores , fachadas norte, oriente y sur existen áreas de repello desprendido, algunos elementos que han sido amputados y deteriorados, situación que ha dado lugar al surgimiento de plantas, humedad y hongos que han venido a deteriorar aún más. Estas partes necesitan consolidarse y existen en partes también interiores del edificio.-

En la torre, especialmente en las esquinas de los entablamentos, hay deterioro por desportillamiento por lo que también se necesita consolidar dichos puntos.-

## ACTIVIDAD

- 1.- Las gradas deberán hacerse totalmente nuevas, pero con los mismos materiales y formas, completandolas con los elementos que ofrecen que son los pasamanos, porque actualmente están incompletos.-
- 2.- Se deben colocar piezas de madera nuevas, con las mismas formas y dimensiones, tanto en el portal de la fachada poniente como en los portales interiores del edificio.
- 3.- Los techos deben ser removidos y cambiados totalmente por nuevos y se sugiere que sean los originales, es decir, techos de teja, aunque a la vez se tiene que ver la forma que quede protegido el edificio para evitar futuras filtraciones, que es lo que más daño ha hecho a la estructura.-

- 1.- Tratar los repellos donde sea necesario y a la vez la superficie de base, de modo que se pueda no solamente consolidar sino también implícita la renovación del material.-
- 2.- En la torre es necesario cambiar algunas piezas; pero en general se pueden tratar, haciendo limpieza y con inyección de mortero donde existen grietas.-

## OPERACION

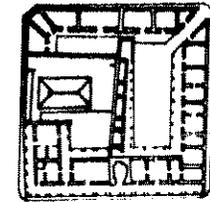
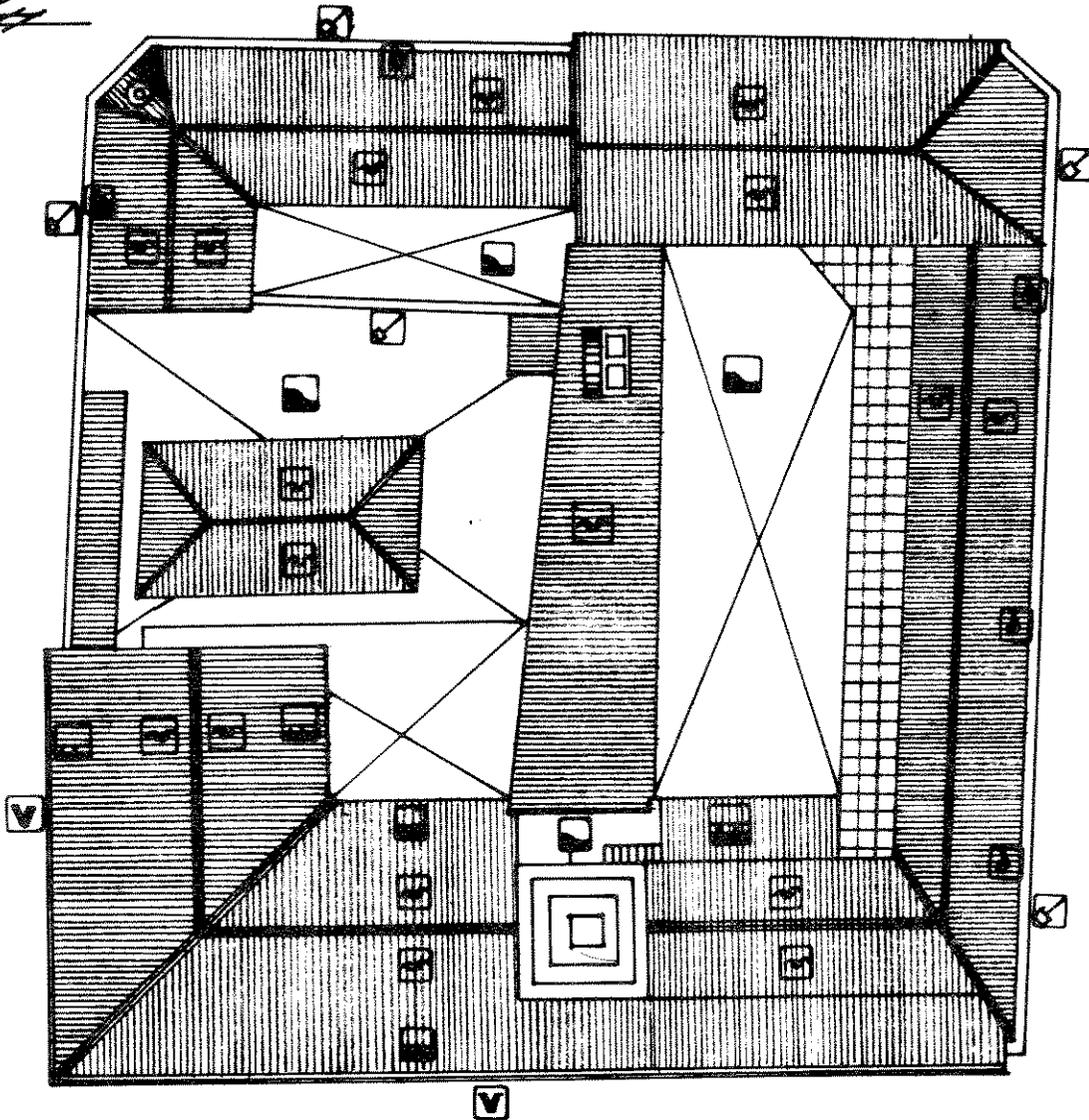
### E.- LIBERACION:

En el edificio se han hecho algunos cambios por diferentes razones y en épocas también diferentes, en donde se han ido adaptando los ambientes a necesidades de funcionamiento. Esto a dado lugar a que en la conformación física se hicieran algunos tapiados de vanos de puertas y ventanas y en otras ocasiones se abrieran, de tal manera que actualmente hay bastantes diferencias; pero através de los trabajos se ha detectado las partes tapiadas principalmente y que en una intervención de restauración debe tomarse en cuenta para lograr un proceso de LIBERACIÓN. Entre los elementos que se notan a simple vista y de los cuáles puede ser liberado el edificio están los siguientes:

- 1.- Vano en la entrada de la esquina Nor-Oriente; está tapiado totalmente, con diferentes materiales de los del edificio e incluso tiene un contador y alambre de electricidad expuesto.- (ver foto No.19)
- 2.- Hay un portal interior en el segundo nivel, parte Norte del edificio que fue tapiado totalmente y se notan las piezas de madera que le dan forma a dicho portal. Este portal fue tapiado con tabique de la drillo de barro.- (ver foto No.27)
- 3.- Originalmente existía una entrada con un vano en forma de arco de medio punto en el extremo sur del portal de la fachada poniente, éste fue tapiado y le da una forma totalmente diferente actualmente.- (ver foto No. 31 - 33)
- 4.- En la torre se fundió una base de concreto y un asta para bandera lo cuál contrasta tremendamente, no sólo con el estilo de ese elemento sino con los materiales, textura y color.- (ver foto No.3)

## ACTIVIDAD

- 1.- Se debe liberar de todos los materiales y elementos extraños que dieron lugar esos cerramientos y a la vez colocar los materiales adecuados y que se cree nuevamente armonía entre los mismos.-
- 2.- Crear condiciones adecuadas de funcionamiento, para que al liberar de esos elementos al edificio, los ambientes queden adecuados para el desarrollo de actividades.-
- 3.- En la torres es necesario demoler la base de concreto para dejarla totalmente limpia en su aspecto ornamental.-



OPERACIONES Y ACTIVIDADES  
DE CONSERVACIÓN

**PLANTA DE TECHOS**

- LIMPIEZA
- IMPERMEABILIZACIÓN
- CONSOLIDACIÓN
- REINTEGRACIÓN ELEMENTOS.
- REINTEGRACIÓN DE CUBIERTAS
- REINTEGRACIÓN DE GARGOLAS.

EL EDIFICIO DE GOBERNACIÓN  
DE EL GUICHÉ, SU RECICLAJE  
HACIA LA INTEGRACIÓN A FUN-  
CIONES SOCIALES Y CULTURALES

FACULTAD DE ARQUITECTURA.  
USAC

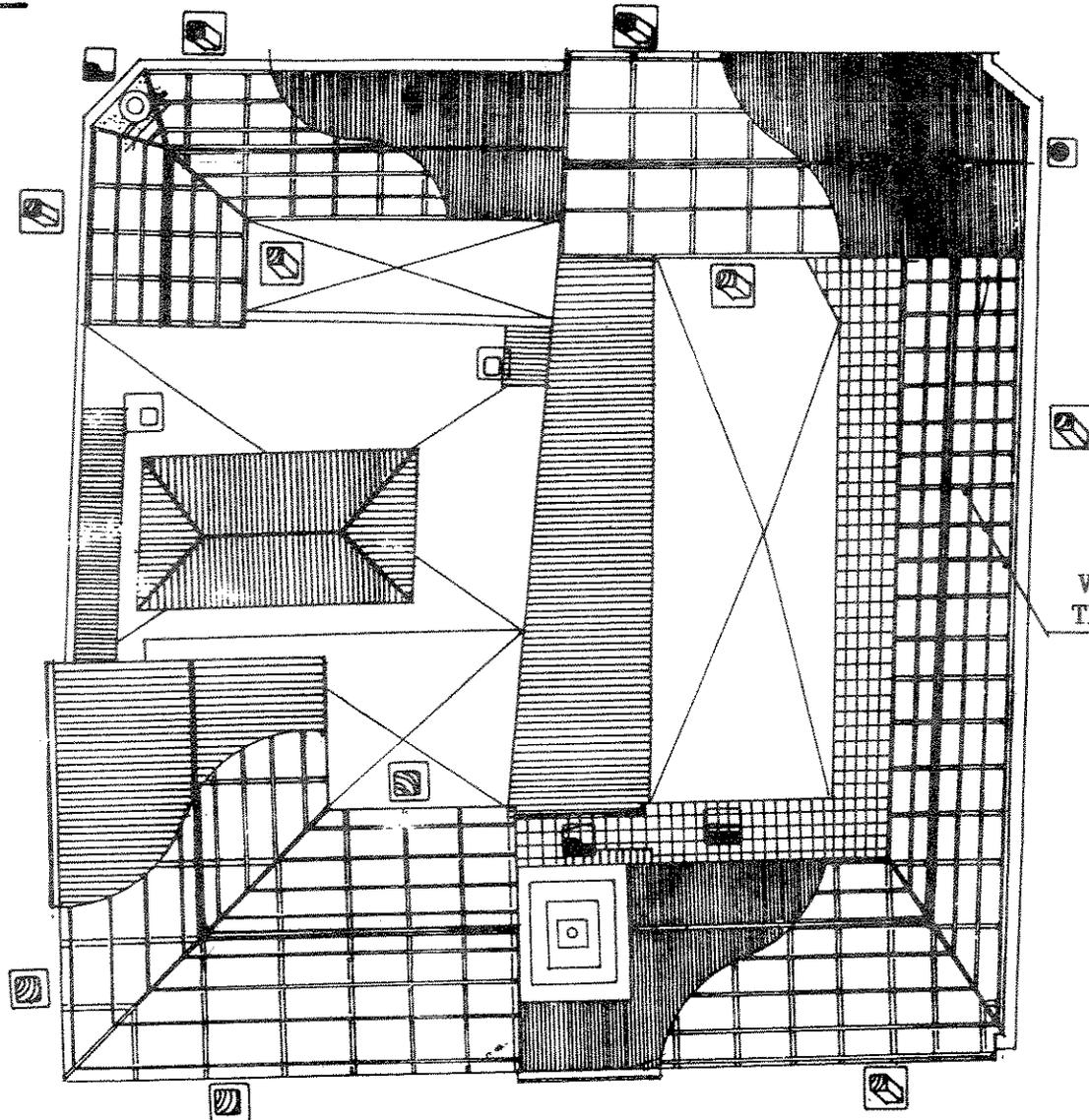
ESCALA  
GRÁFICA

FECHA  
Marzo de 1995

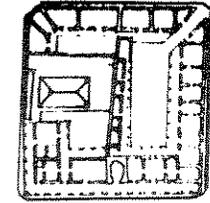
RAÚL ARIEL RECINOS ORDÓÑEZ

ESCALA GRÁFICA





**PLANTA DE LA ESTRUCTURA DE TECHOS**



OPERACIONES Y ACTIVIDADES DE CONSERVACION

ESTRUCTURA DE TECHOS

-  TRATAMIENTO DE MADERA
-  REINTEGRACION DE VIGAS
-  REINTEGRACION DE TERRAZAS
-  CONSOLIDACION
-  LIBERACION DE ELEMENTOS
-  RESTITUCION DE ELEMENTOS

ESCALA GRAFICA

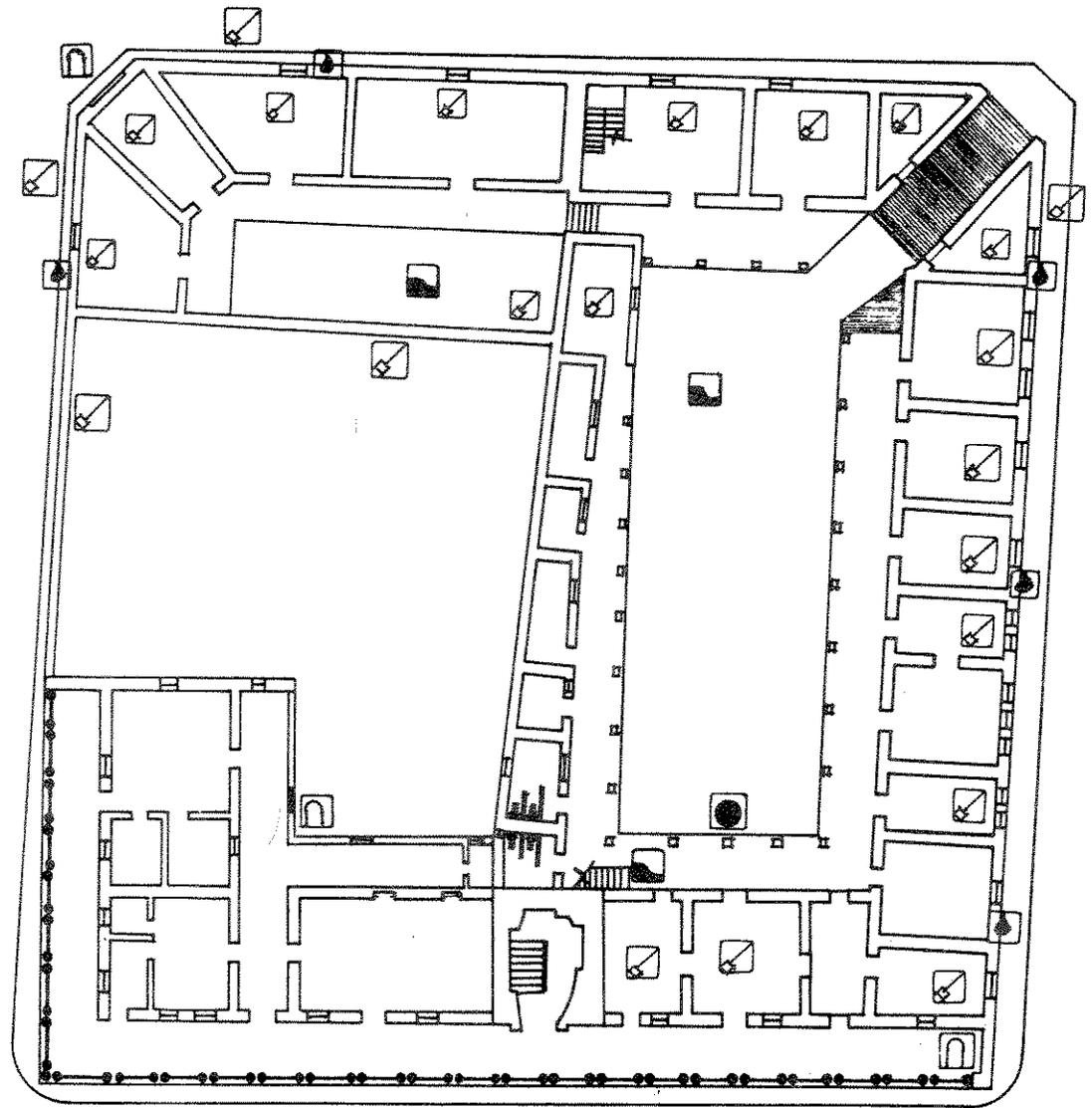


EL EDIFICIO DE GOBERNACION DE EL QUITCHE, SU RECICLAJE HACIA LA INTEGRACION A FUNCIONES SOCIALES Y CULTURALES

FACULTAD DE ARQUITECTURA  
U S A C

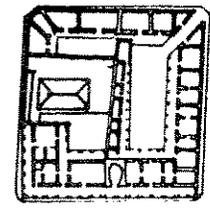
ESCALA: FECHA:  
GRAFICA MARZO DE 1995  
RAUL ARTIEL RECINOS ORDONEZ

*As*



**PLANTA NIVEL ALTO**

ESCALA GRÁFICA



**OPERACIONES Y ACTIVIDADES  
DE OBSERVACIÓN**  
**PLANTA DEL NIVEL ALTO**

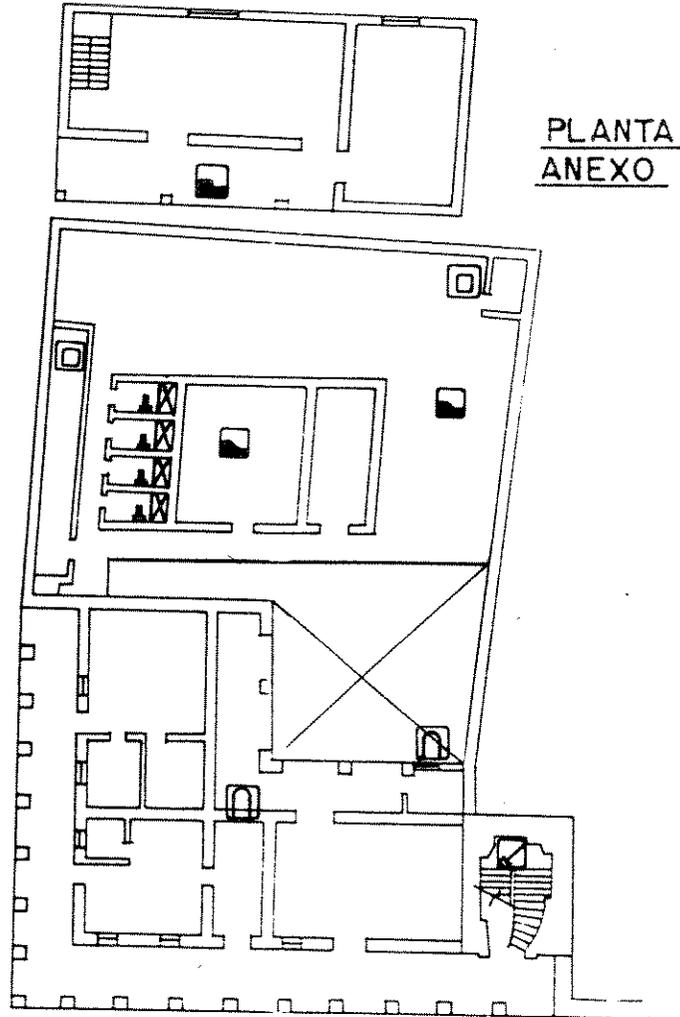
-  LIBERACIÓN EN VANOS
-  LIMPIEZA DE HONGOS Y VEGETALES.
-  CONSOLIDACIÓN
-  SUSTITUCIÓN DE ELEMENTO
-  IMPERMEABILIZACIÓN

**EL EDIFICIO DE GOBERNACIÓN  
DE EL QUICHÉ, SU RECICLAJE  
HACIA LA INTEGRACIÓN A FUN-  
CIONES SOCIALES Y CULTURALES**

**FACULTAD DE ARQUITECTURA  
U S A C**

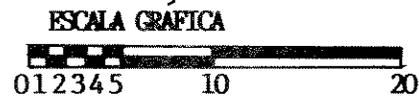
**ESCALA:                    FECHA:**  
**GRÁFICA                    MARZO DE 1995**  
**RAÚL ARTIEL RECIDINOS ORDÓNEZ**

44

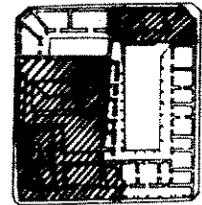


PLANTA ANEXO

PLANTA NIVEL BAJO



44



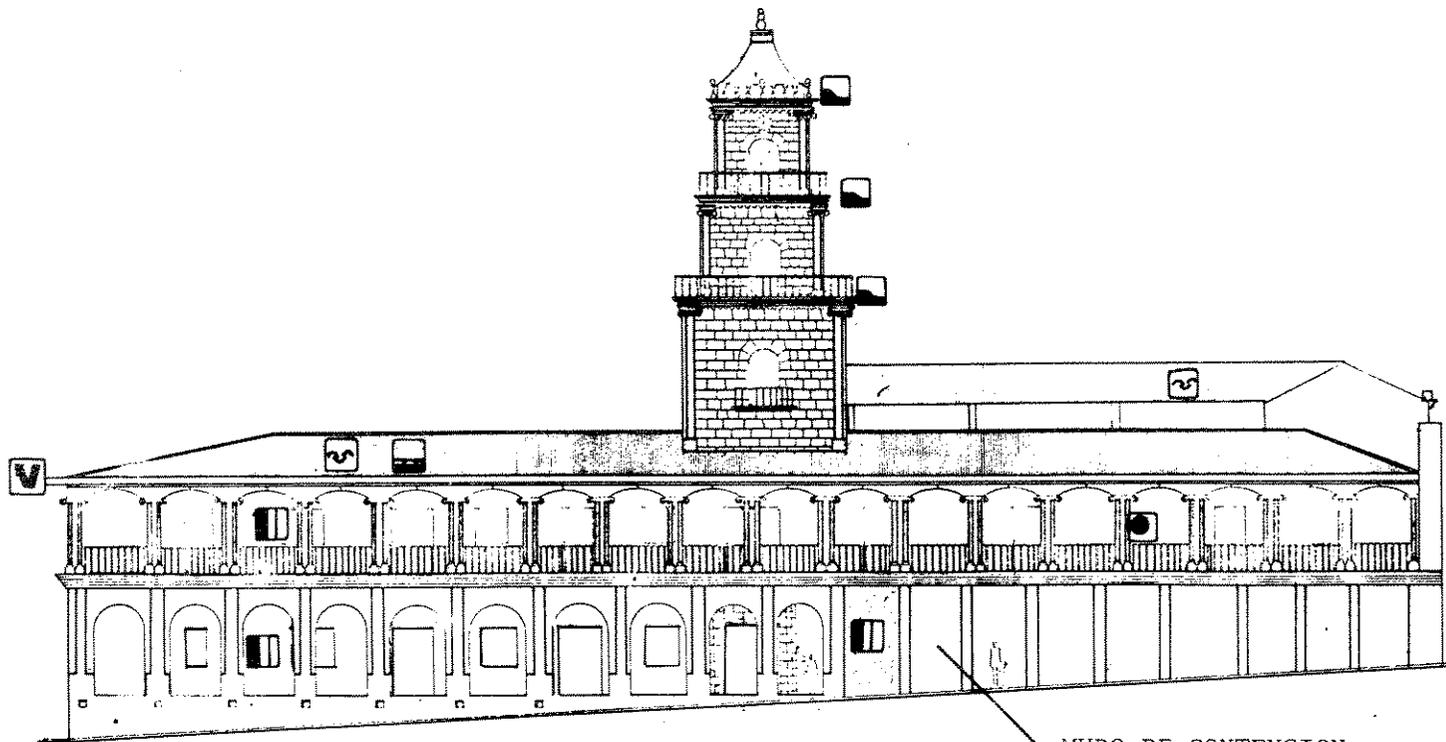
OPERACIONES Y ACTIVIDADES  
DE CONSERVACIÓN  
PLANTA NIVEL BAJO Y ANEXO

-  CONSOLIDACIÓN
-  LIBERACIÓN DE ELEMENTOS
-  LIBERACIÓN DE VANOS
-  LIMPIEZA

EL EDIFICIO DE GOBERNACIÓN  
DE AL QUICHÉ, SU RECLAJE  
HACIA LA INTEGRACIÓN A FUN-  
CIONES SOCIALES Y CULTURALES.

FACULTAD DE ARQUITECTURA  
U S A C

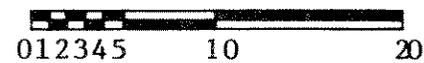
ESCALA:           FECHA  
GRÁFICA        MARZO DE 1995.  
RAÚL ARIEL RECINOS ORDÓNEZ



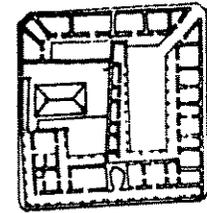
ELEVACIÓN PONIENTE

MURO DE CONTENSIÓN

ESCALA GRÁFICA



44



OPERACIONES Y ACTIVIDADES  
DE CONSERVACIÓN  
ELEVACION PONIENTE

-  CONSOLIDACIÓN
-  REINTEGRACIÓN DE CUBIERTAS
-  REINTEGRACIÓN DE TERRAZAS
-  REINTEGRACIÓN DE GARGOLAS
-  RESTITUCIÓN DE REPellos
-  RESTITUCIÓN DE ELEMENTOS

EL EDIFICIO DE GOBERNACIÓN  
DE EL QUICHÉ, SU RECICLAJE  
HACIA LA INTEGRACIÓN A FUN-  
CIONES SOCIALES Y CULTURALES

FACULTAD DE ARQUITECTURA  
U S A C

ESCALA:                      FECHA:  
GRÁFICA                      MARZO DE 1995

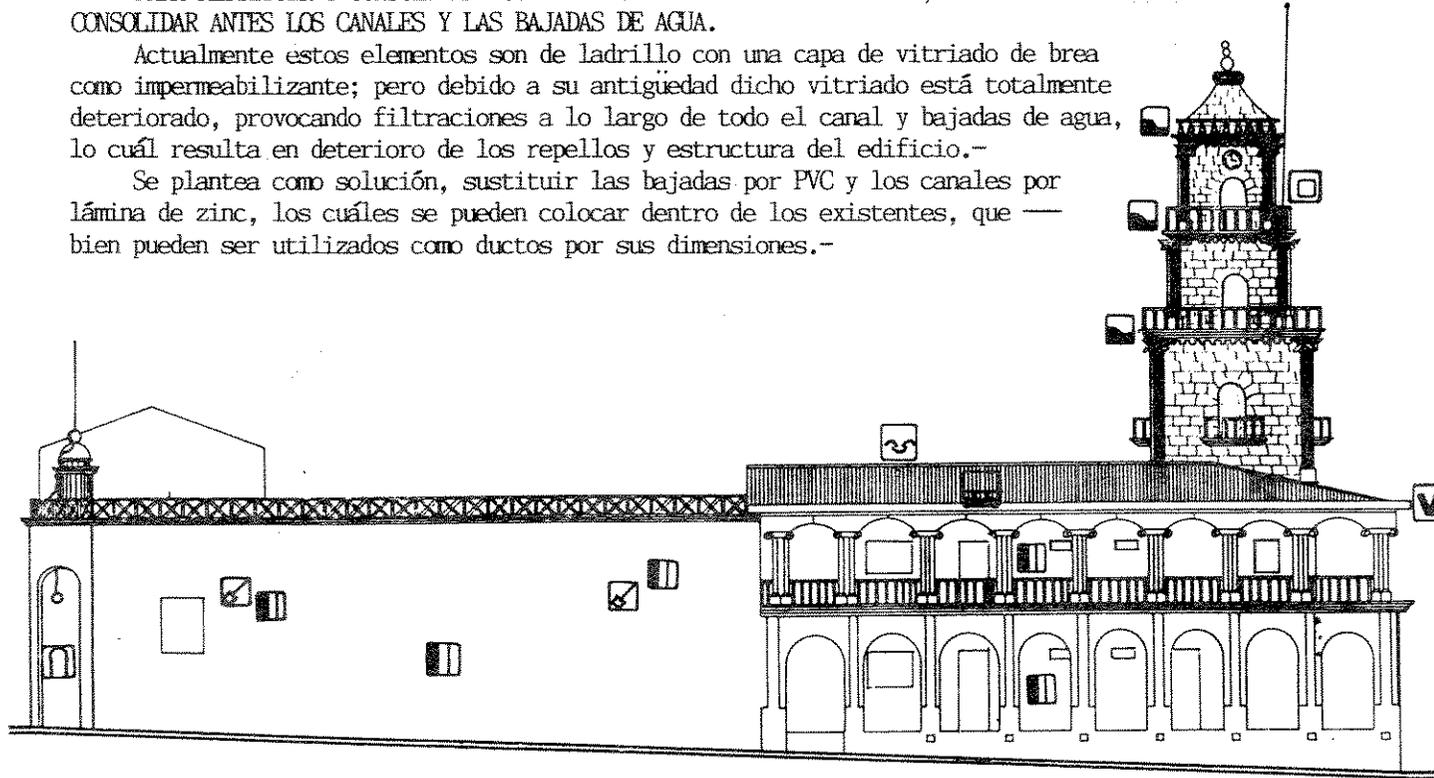
RAÚL ARTIEL REYNOS ORDOÑEZ  
PROPIEDAD DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA

Biblioteca Central

PARA RESTITUIR Y CONSOLIDAR LOS REPELOS DE TODAS LAS FACHADAS, ES NECESARIO CONSOLIDAR ANTES LOS CANALES Y LAS BAJADAS DE AGUA.

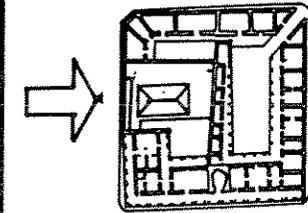
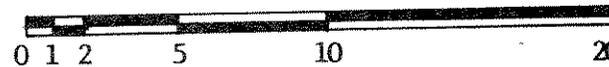
Actualmente estos elementos son de ladrillo con una capa de vitriado de breá como impermeabilizante; pero debido a su antigüedad dicho vitriado está totalmente deteriorado, provocando filtraciones a lo largo de todo el canal y bajadas de agua, lo cuál resulta en deterioro de los repellos y estructura del edificio.-

Se plantea como solución, sustituir las bajadas por PVC y los canales por lámina de zinc, los cuáles se pueden colocar dentro de los existentes, que — bien pueden ser utilizados como ductos por sus dimensiones.-



ELEVACIÓN NORTE

ESCALA GRÁFICA



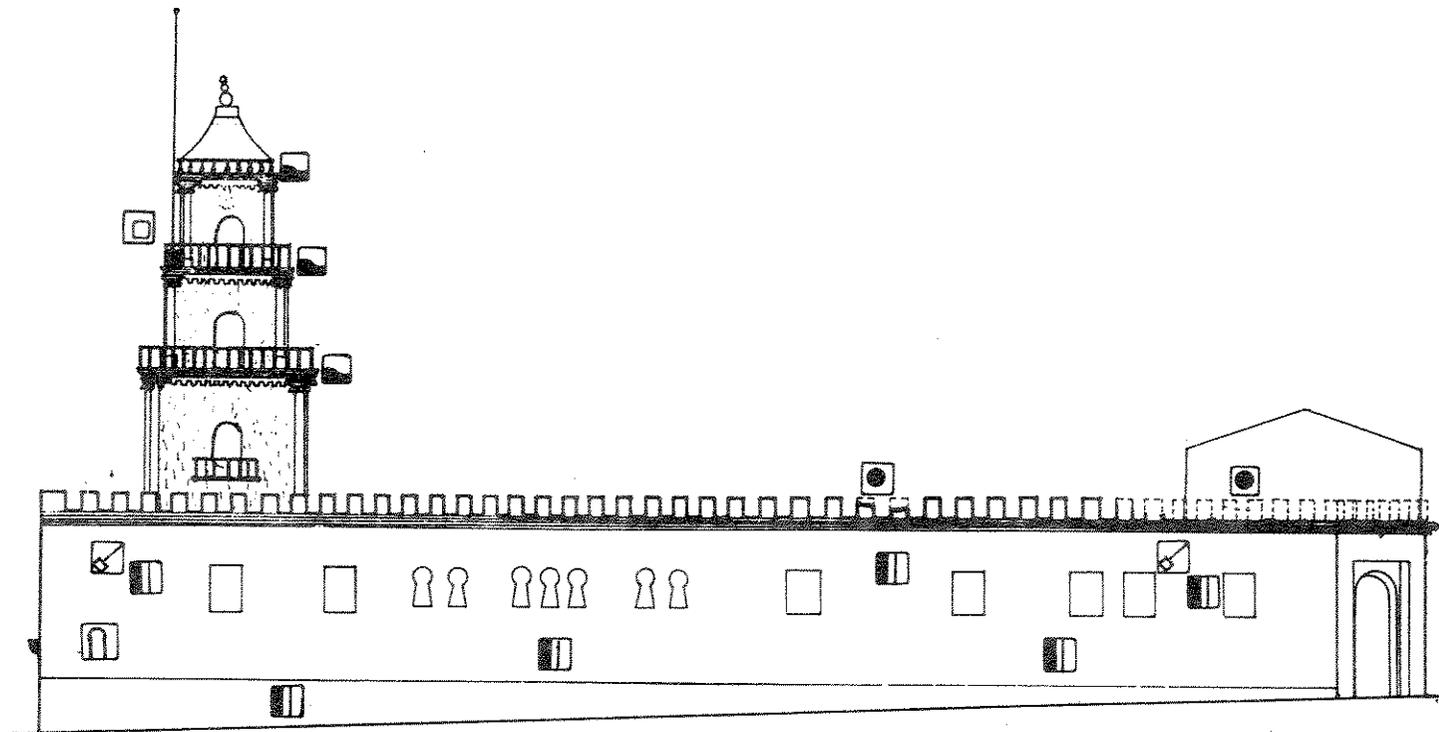
OPERACIONES Y ACTIVIDADES DE CONSERVACIÓN ELEVACION NORTE

-  CONSOLIDACIÓN
-  LIBERACIÓN DE ELEMENTOS
-  REINTEGRACIÓN DE CUBIERTAS
-  REINTEGRACIÓN DE TERRAZAS
-  LIBERACIÓN EN VANOS.
-  LIMPIEZA
-  RESTITUCIÓN DE REPELOS
-  REINTEGRACIÓN DE GARGOLAS

EL EDIFICIO DE GOBERNACIÓN DE EL QUICHÉ, SU RECICLAJE HACIA HACIA LA INTEGRACIÓN A FUNCIONES SOCIALES Y CULTURALES.

FACULTAD DE ARQUITECTURA U S A C

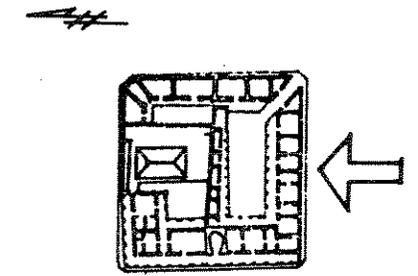
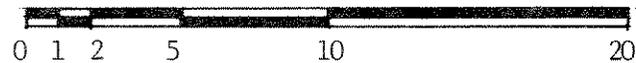
ESCALA: GRÁFICA      FECHA: MARZO DE 1995  
RAÚL ARTIEL RECINOS ORDÓNEZ



ELEVACIÓN SUR

En esta elevación, existe una serie de ventanas con los sillares al mismo nivel del resto; pero con un diseño diferente. No se sabe la razón de dicha forma.

ESCALA GRÁFICA



OPERACIONES Y ACTIVIDADES DE CONSERVACIÓN

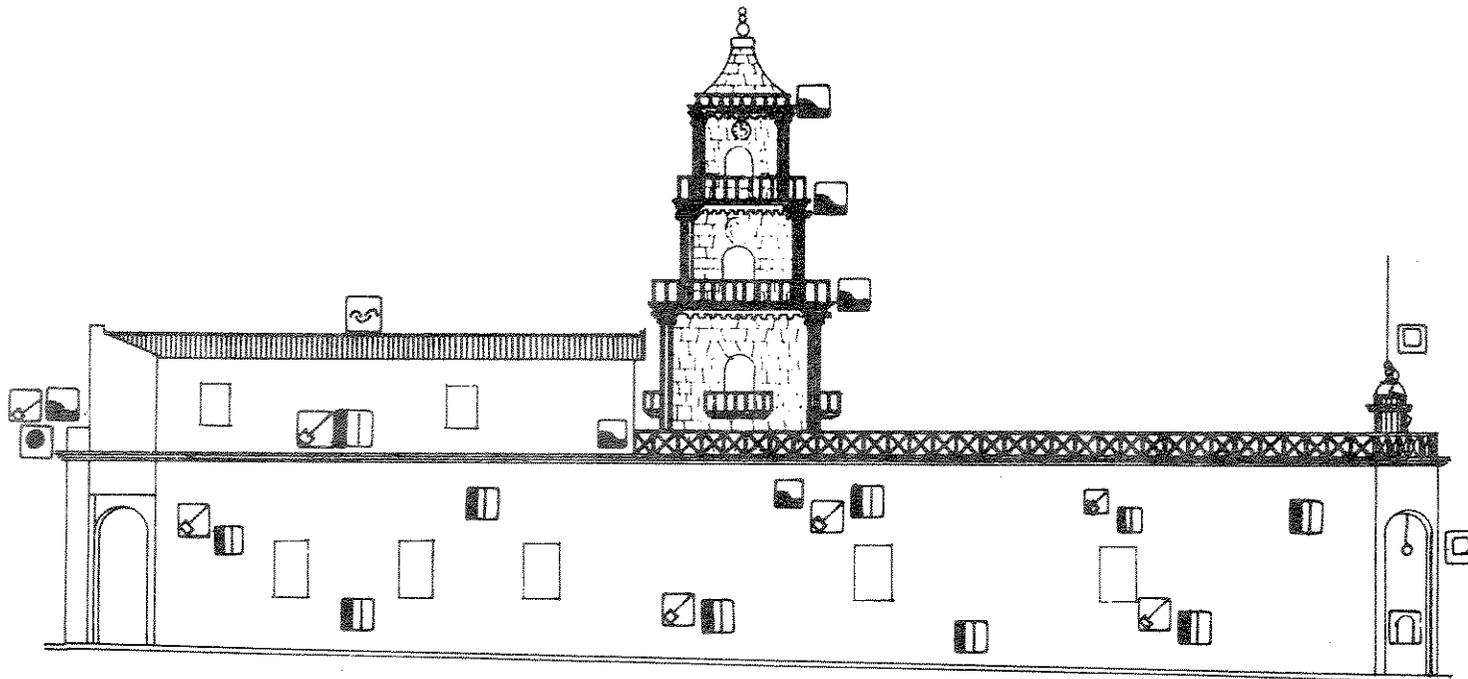
ELEVACION SUR

- CONSOLIDACIÓN
- LIBERACIÓN DE ELEMENTOS
- LIMPIEZA
- RESTITUCIÓN DE REPELOS
- RESTITUCIÓN DE ELEMENTOS
- LIBERACIÓN EN VANOS.

EL EDIFICIO DE GOBERNACIÓN DE EL QUICHÉ, SU RECICLAJE HACIA LA INTEGRACIÓN A FUNCIONES SOCIALES Y CULTURALES

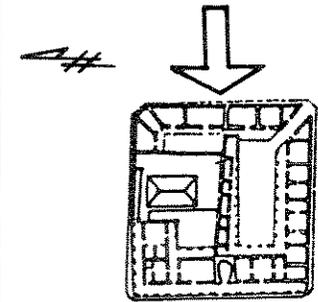
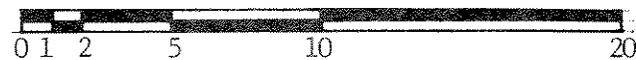
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
U S A C

ESCALA: FECHA:  
GRÁFICA MARZO DE 1995.  
RAÚL ARTIEL RECINOS ORDÓNEZ



ELEVACION ORIENTE

ESCALA GRÁFICA



OPERACIONES Y ACTIVIDADES DE CONSERVACIÓN

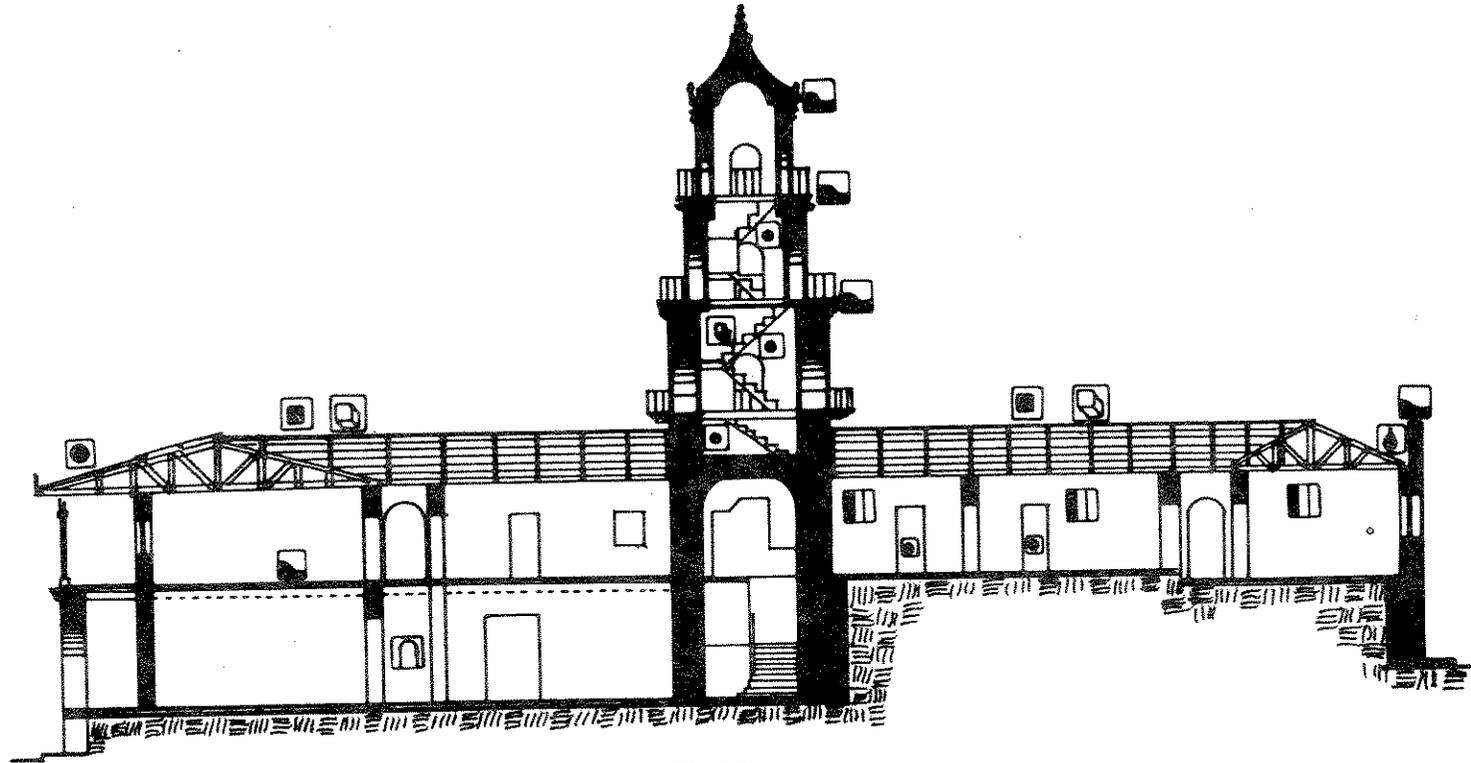
ELEVACION ORIENTE

-  CONSOLIDACIÓN
-  REINTEGRACIÓN DE CUBIERTA
-  LIMPIEZA
-  RESTITUCIÓN DE ELEMENTOS
-  RESTITUCIÓN DE REPellos
-  LIBERACIÓN DE ELEMENTOS
-  LIBERACIÓN EN VANOS.

EL EDIFICIO DE GOBERNACIÓN DE EL QUICHE, SU RECICLAJE HACIA LA INTEGRACIÓN A FUNCIONES SOCIALES Y CULTURALES.

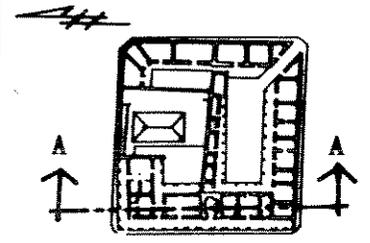
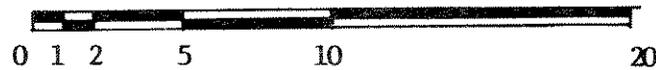
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
U S A C

ESCALA:                   FECHA:  
GRÁFICA                MARZO DE 1995  
RAÚL ARTIEL RECINOS ORDÓÑEZ



SECCION A A

ESCALA GRÁFICA



OPERACIONES Y ACTIVIDADES DE CONSERVACIÓN

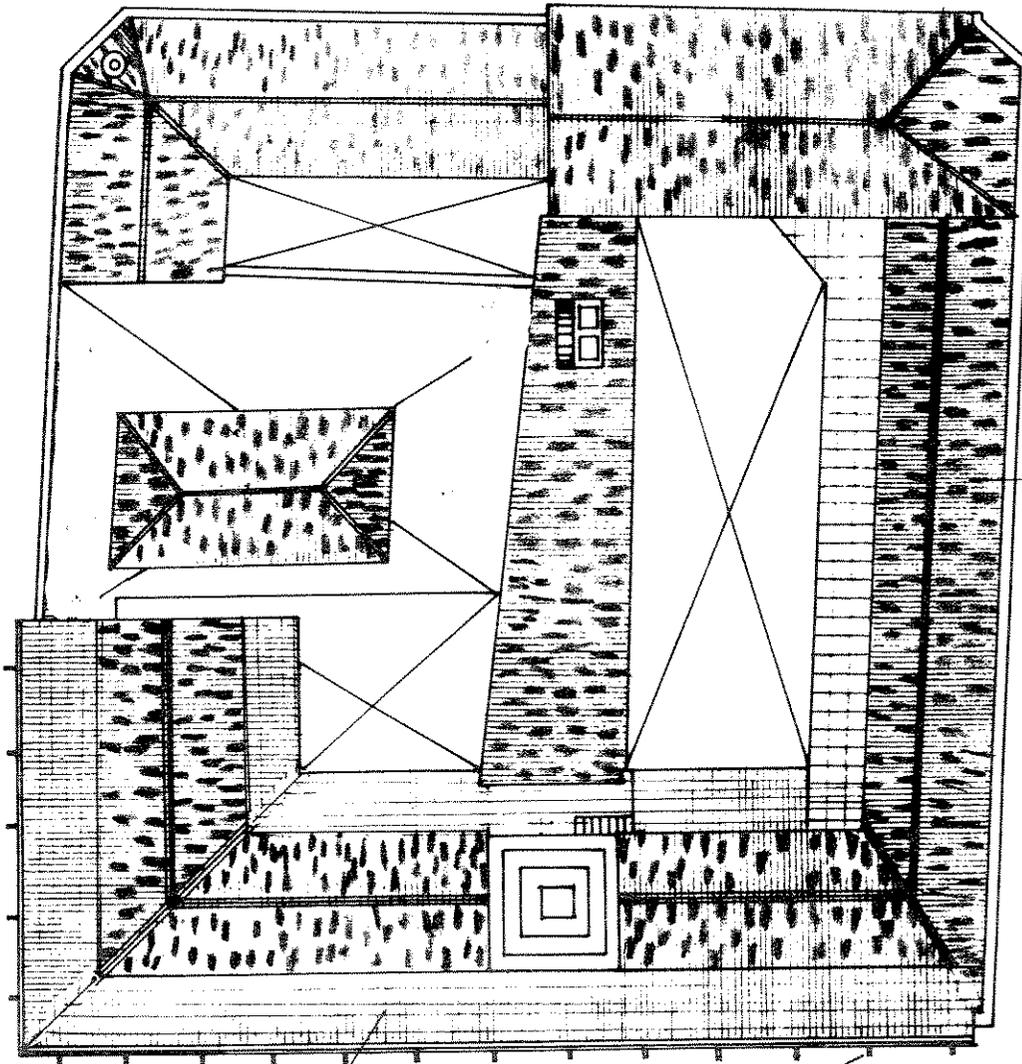
SECCION A A

-  CONSOLIDACIÓN
-  REINTEGRACIÓN DE VIGAS
-  RESTITUCIÓN DE ELEMENTOS
-  TRATAMIENTO DE MADERA
-  IMPERMEABILIZACIÓN
-  LIBERACIÓN EN VANOS
-  RESTITUCIÓN DE REPELLOS

EL EDIFICIO DE GOBERNACIÓN DE EL QUICHE, SU RECICLAJE HACIA LA INTEGRACIÓN A FUNCIONES SOCIALES Y CULTURALES

FACULTAD DE ARQUITECTURA  
U S A C

ESCALA: FECHA:  
GRÁFICA MARZO DE 1995  
RAÚL ARTIEL RECINOS ORDÓNEZ



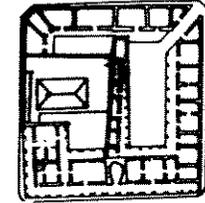
IV.3.- PROYECTO DE RESTAURACIÓN

TECHOS DE TEJA DE BARRO

TERRAZAS ESPAÑOLAS

GARGOLAS

ESCALA GRÁFICA



PROYECTO DE RESTAURACIÓN

PLANTA DE TECHOS

Al hacer una reestructuración de todo el artesonado, también se restituyen y consolidan los techos, para dejarlos en su estado original, con teja de barro se aprovecha también para reintegrar las terrazas españolas y las gárgolas que funcionaban como caídas de agua.-

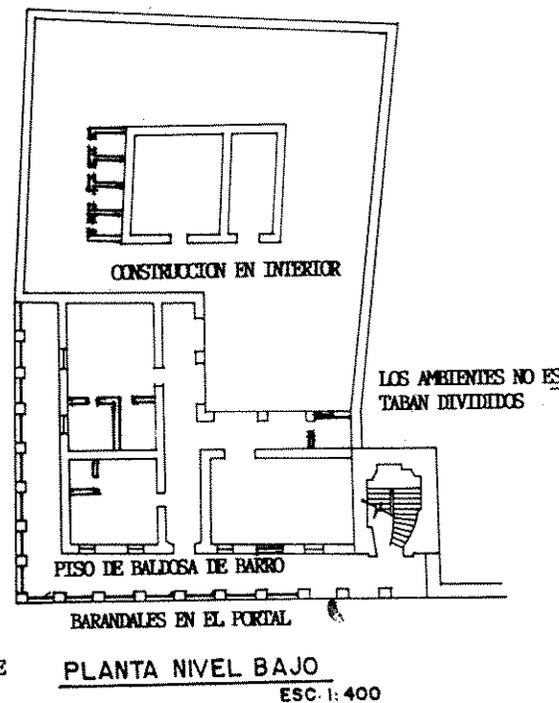
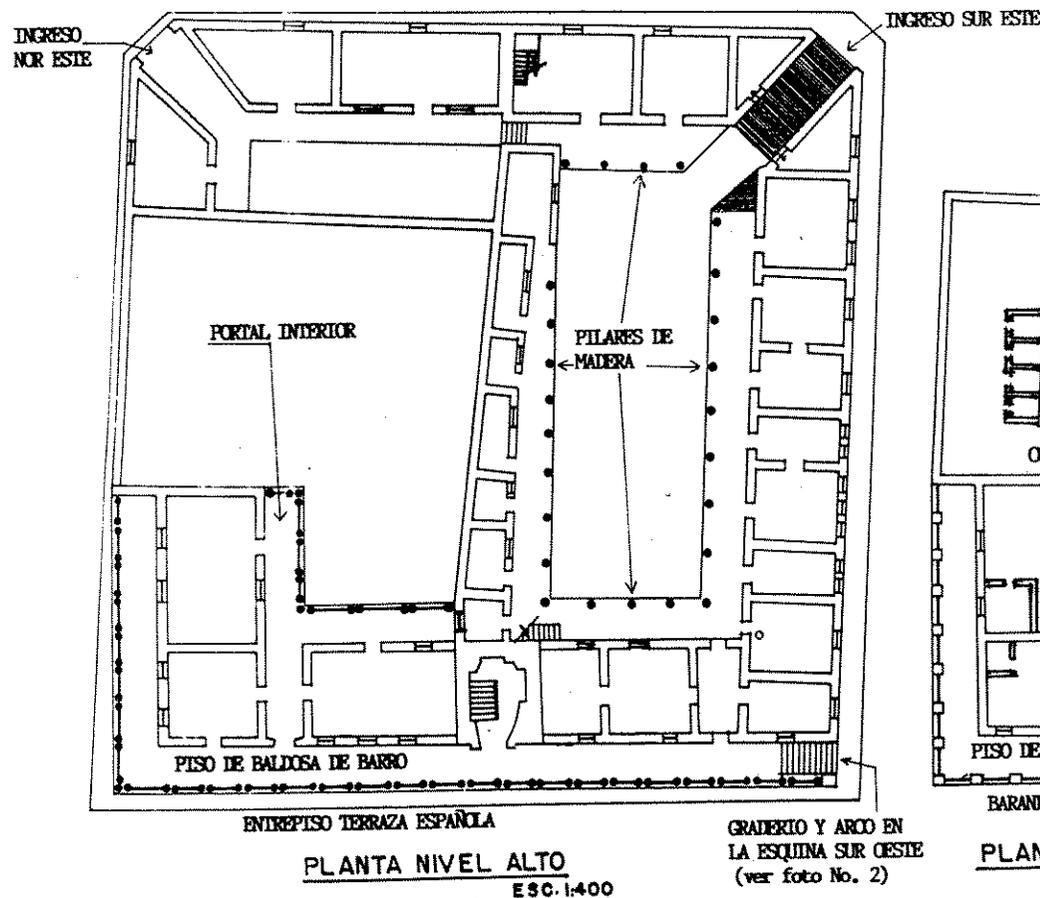
EL EDIFICIO DE GOBERNACIÓN DE EL QUICHÉ, SU RECICLAJE HACIA LA INTEGRACIÓN A FUNCIONES SOCIALES Y CULTURALES

FACULTAD DE ARQUITECTURA.  
USAC

ESCALA GRÁFICA

FECHA  
MARZO DE 1995

RAÚL ARIEL RECINOS ORDÓÑEZ



ESCALA GRÁFICA



EL EDIFICIO DE GOBERNACIÓN DEL QUICHÉ, SU RECICLAJE HACIA LA INTEGRACIÓN A FUNCIONES SOCIALES Y CULTURALES

PROYECTO DE RESTAURACIÓN  
PLANTAS

Con las intervenciones planteadas se consigue dejar el edificio con características semejantes a las que tuvo en la época de su construcción.-  
Se consigue liberar vanos tapiados en diferentes puntos del edificio y un portal interior. Además se da un aspecto formal con la consolidación de elementos y el tratamiento especial de toda su conformación física.-

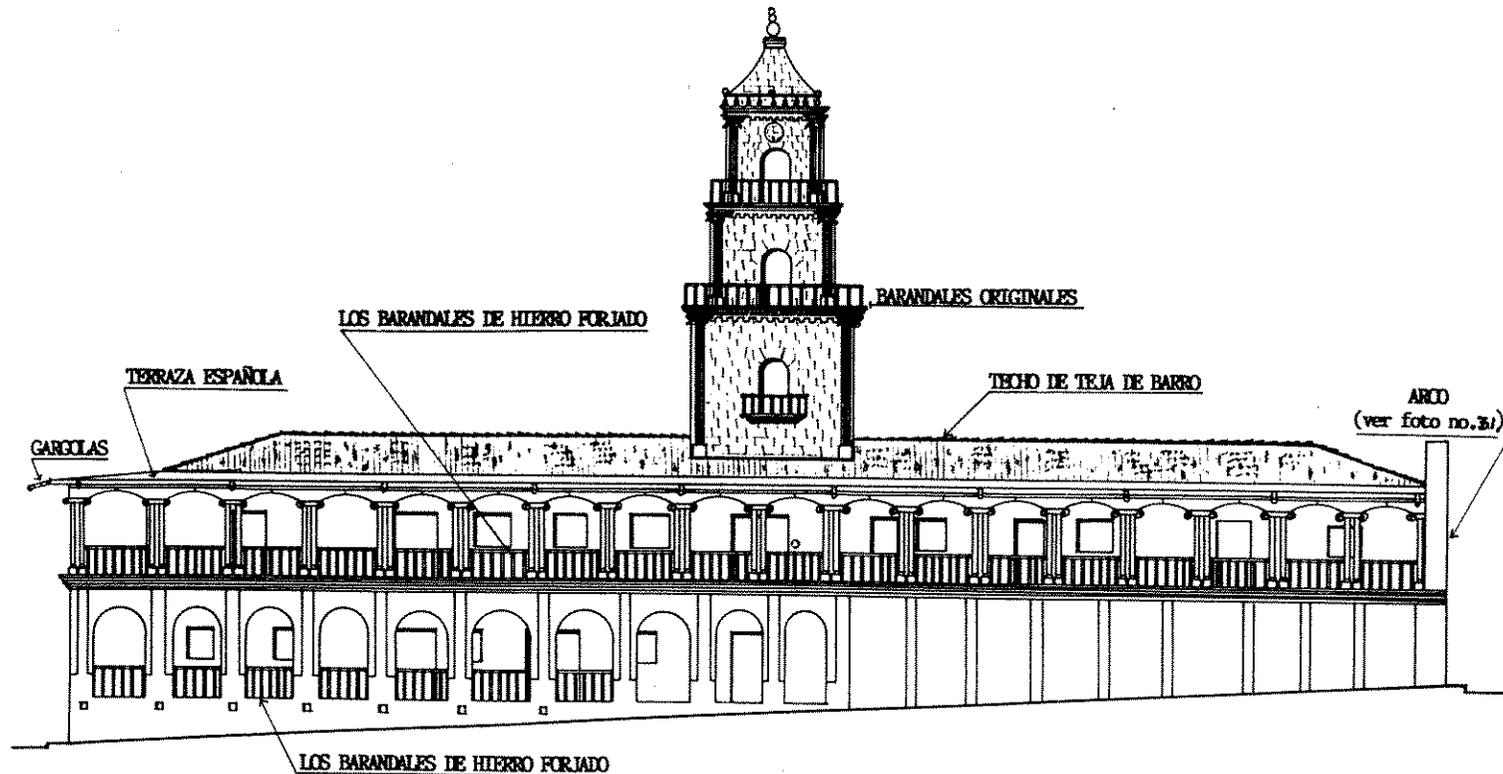
FACULTAD DE ARQUITECTURA

U S A C

ESCALA GRÁFICA

FECHA  
MARZO DE 1995

RAÚL ARIEL RECINOS ORDÓNEZ



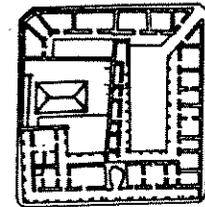
ELEVACIÓN PONIENTE

ESCALA GRÁFICA



0 12345 10 20

44



PROYECTO DE RESTAURACIÓN

ELEVACION PONIENTE

Mediante la reestructuración se logran crear las condiciones adecuadas para la reintegración de la cubierta, que debe ser de teja de barro, asimismo se logra reintegrar elementos como las terrazas españolas y las gargolas que constituían las bajadas de agua pluvial.

EL EDIFICIO DE GOBERNACIÓN DEL QICHÉ, SU RECICLAJE HACIA LA INTEGRACIÓN DE FUNCIONES SOCIALES Y CULTURALES.

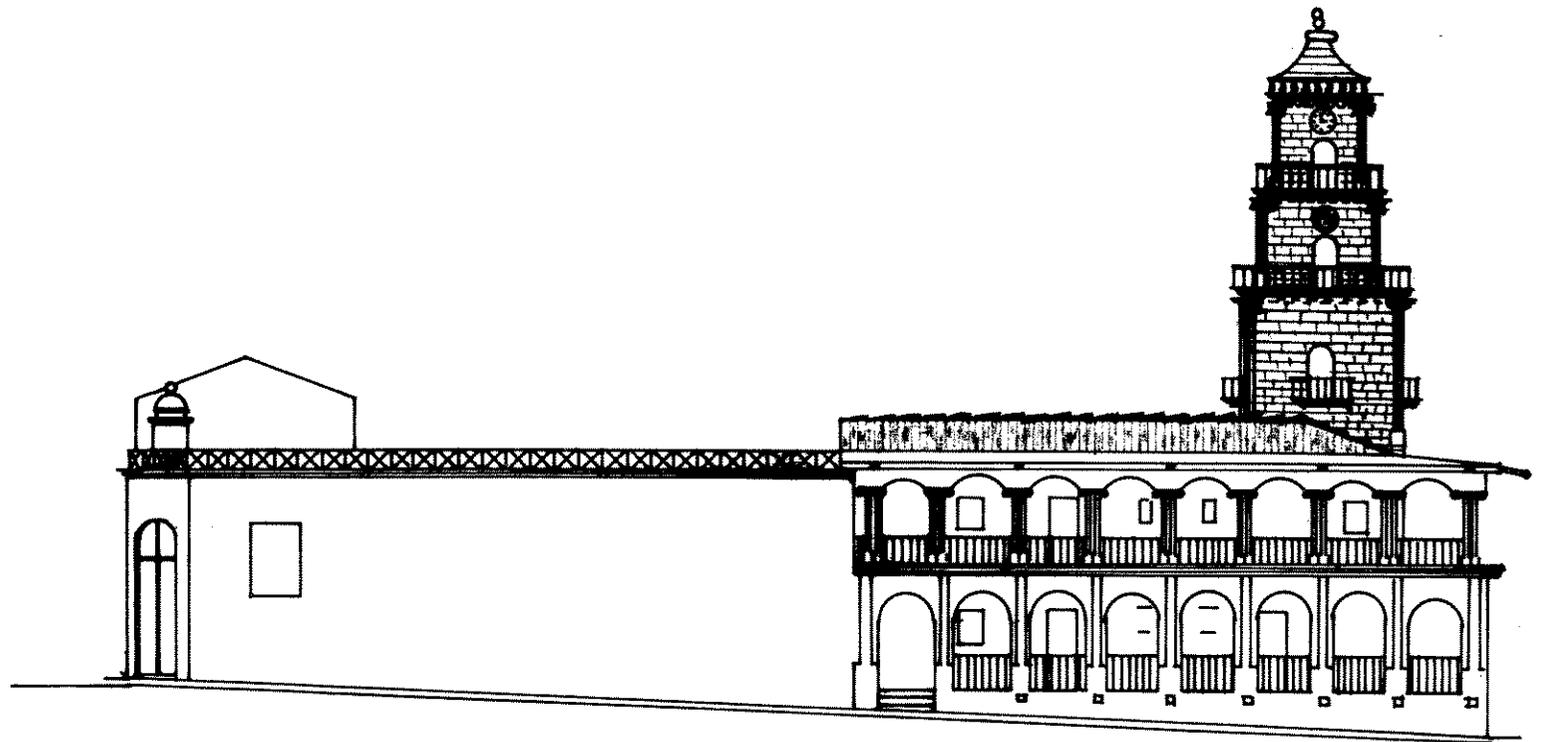
FACULTA DE ARQUITECTURA

U S A C

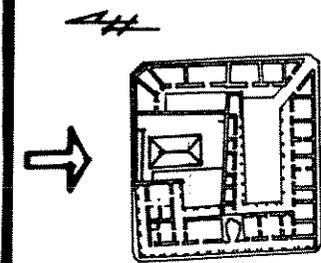
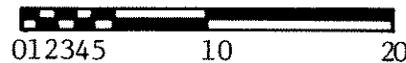
ESCALA GRÁFICA

FECHA

MARZO DE 1995



ESCALA GRÁFICA



PROYECTO DE RESTAURACIÓN  
ELEVACION NORTE

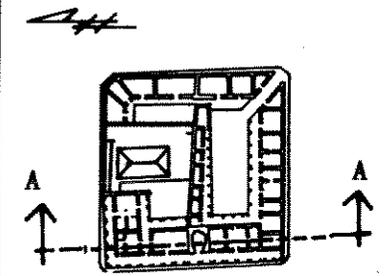
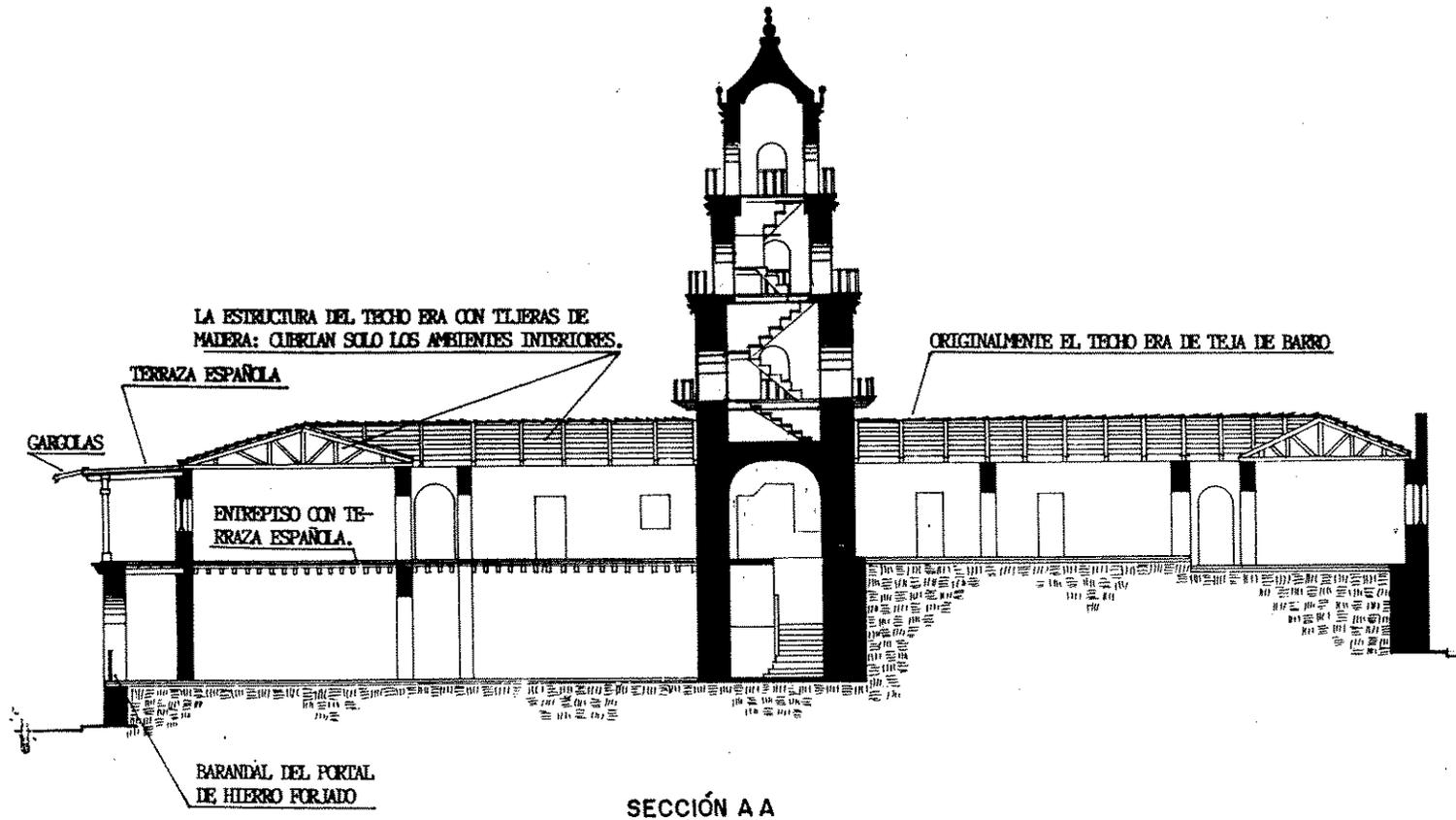
En esta fachada, la liberación - del vano de la esquina izquierda, es el elemento que le da la forma original, y también las condiciones para un nuevo uso en el interior del edificio.  
El techo de barro debe reintegrarse en todo el edificio, para lograr una restauración completa. Los repellos también deben ser tratados de manera que no haya mucha diferencia de texturas y color.-

EL EDIFICIO DE GOBERNACIÓN DEL QUICHÉ, SU RECICLAJE HACIA LA INTEGRACIÓN DE FUNCIONES SOCIALES Y CULTURALES.-

FACULTAD DE ARQUITECTURA  
U S A C

ESCALA GRÁFICA      FECHA  
RAÚL ARIEL REJINOS ORDÓÑEZ      MARZO DE 1995

PROPIEDAD DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
Biblioteca Central



PROYECTO DE RESTAURACIÓN

SECCIÓN A A

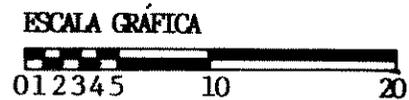
Una de las principales operaciones de conservación para este edificio es la reestructuración por necesitarse en la totalidad de los techos. Esta operación servirá para darle su forma original y también las condiciones estructurales para que soporte de nuevo los materiales de la cubierta que serán de teja de barro. En la torre se necesita consolidar y limpiar especialmente los entablamentos de los entresijos y reestructurar las escaleras por completo.-

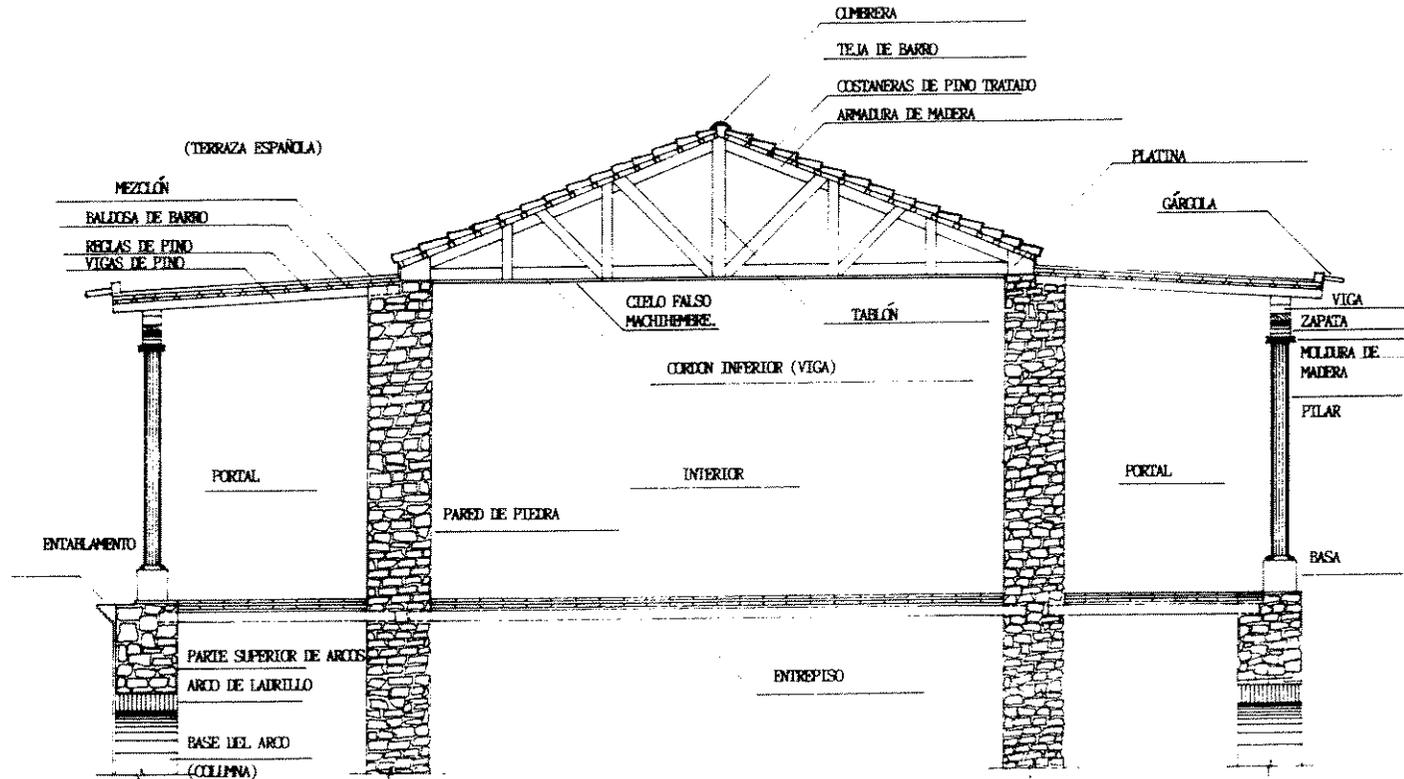
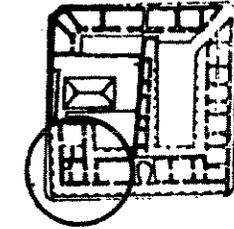
EL EDIFICIO DE GOBERNACIÓN DEL QUICHÉ, SU REICLAJE HACIA LA INTEGRACIÓN DE FUNCIONES SOCIALES Y CULTURALES.

FACULTAD DE ARQUITECTURA  
U S A C

ESCALA GRÁFICA      FECHA  
GRÁFICA              MARZO DE 1995

RAÚL ARIEL RECINOS ORDÓÑEZ





PROPUESTA DE ESTRUCTURA

PROYECTO DE RESTAURACIÓN

PROPUESTA DE ESTRUCTURA

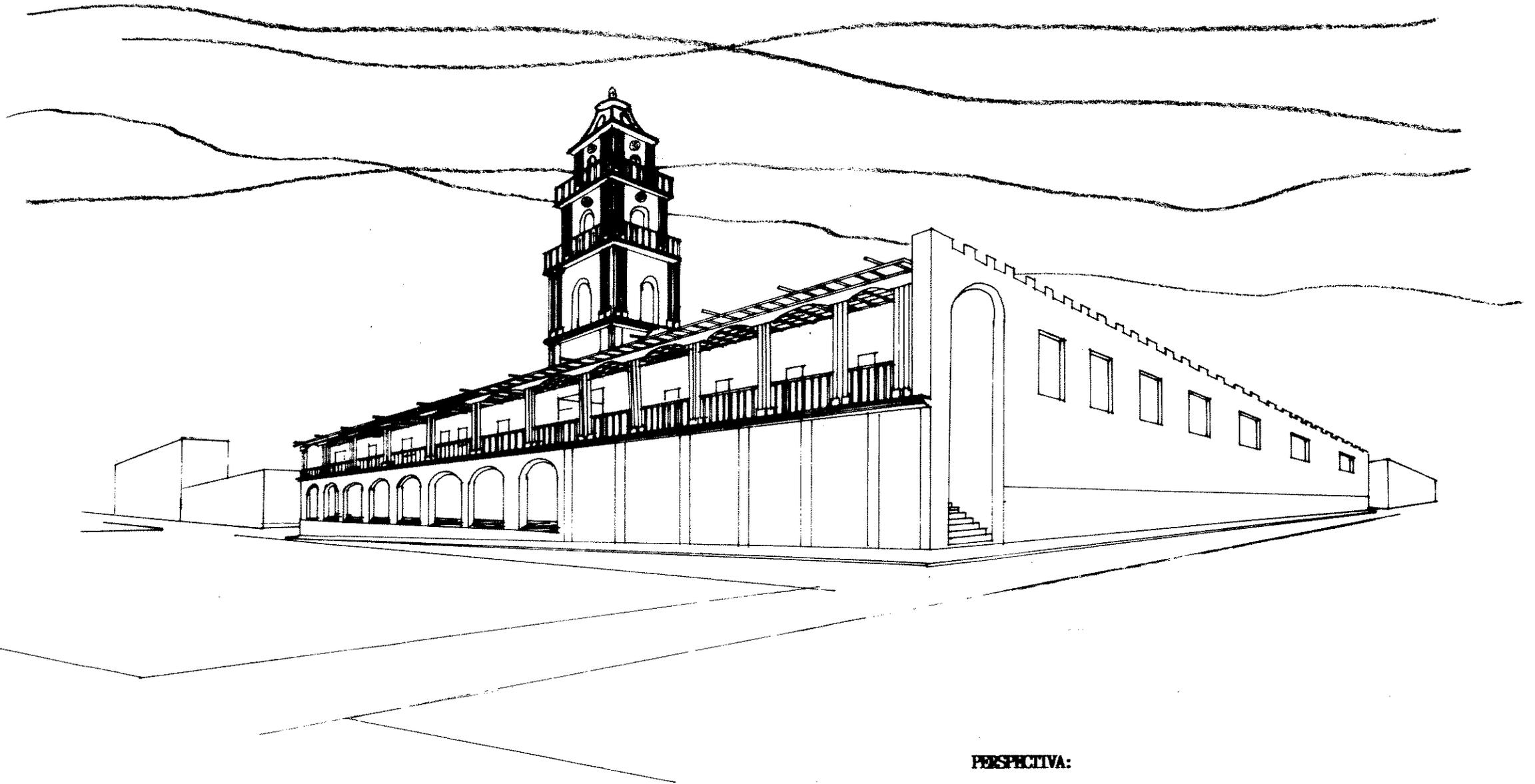
Los materiales que se indican en la estructura portante, se detectaron explorando con calados en diferentes puntos y también por observación directa, cuando se intervino el edificio en el año de 1,986. La propuesta de techos se hace en base a que todavía existe parte de una terraza española en el interior y a fotos que dan la idea que tenían esa forma (ver foto No. 31 - 32)

EL EDIFICIO DE GOBERNACIÓN DE EL QUICHÉ, SU RECICLAJE HACIA LA INTEGRACIÓN A FUNCIONES SOCIALES Y CULTURALES.

FACULTAD DE ARQUITECTURA  
U S A C

Escala 1: 75 fecha: Marzo de 1,995

RAUL ARIEL RECINOS ORDOÑEZ



PERSPECTIVA:

PROPUESTA DE RESTAURACIÓN

EDIFICIO DE GOBERNACIÓN DE EL QUICHÉ



Perspectiva

IV.4.- PROGRAMA DE INVERSION DEL EDIFICIO:

PRESUPUESTO ESTIMATIVO Y PROGRAMA:

Para lograr un costo estimativo de todos los trabajos que hay que realizar en el edificio de Gobernación del Quiché, se procedió a cuantificar las áreas respectivas y todos los daños de diferente índole, en diferentes puntos, de manera que se lo gró abarcar la totalidad.-

En el Instituto Nacional de Antropología e Historia, se obtuvo un dato promedio de trabajos de restauración, el cual asciende a la cantidad de Q 3,500.00 por metro cuadrado, el cual sirvió de parámetro, porque en restauración no hay precios específicos, especialmente en cuanto a mano de obra, la cual varía de acuerdo a las complicaciones que se van generando durante las diferentes operaciones de intervención.-

En otros trabajos de restauración que se realizan en la ciudad, se lograron algunos datos que dieron lugar al cálculo del presente, aunque siempre de manera estimativa, porque puede variar en el momento en que se haya que intervenir elementos específicos que requieren mano de obra muy calificada, que de por sí es cara, como lo constituyen: detalles de entablamentos y adornos diversos en capiteles, la reestructuración y requerimientos específicos que exige la restauración.-

En cuanto a tiempo, también puede variar de acuerdo a las complicaciones que se derivan del mismo trabajo en su proceso; pero se hizo cálculo estimativo, de acuerdo a promedios de rendimiento en la mano de obra, siempre tomando en cuenta que los

trabajos de restauración son más lentos que cualquier trabajo común.-

**PROGRAMA DE INTERVENCION DEL EDIFICIO**

No.	ACTIVIDAD	CUANTIFICACION	AÑO 1				AÑO 2				COSTO
1	LIMPIEZA Y ACARREO DE RIPIO	1,400 m <sup>3</sup>									Q 70,000.00
2	AFUNTALAMIENTO Y ANDAMIOS	508 ml.									Q 101,600.00
3	CONSOLIDACION DE LA TORRE	540 M <sup>2</sup>									Q 416,000.00
4	CONSOLIDACION DE FACHADAS INTERIORES Y EXTERIORES	3,000 M <sup>2</sup>									Q 1,100,000.00
5	RESTITUCION Y CONSOLIDACION DE DE TERRAZA ESPAÑOLA INTERIOR	48 M <sup>2</sup>									Q 72,000.00
6	REESTRUCTURACION DEL TECHO	1,863 M <sup>2</sup>									Q 1,863,000.00
7	RENOVACION DE TECHO Y OTROS ELEMENTOS EN FACHADAS Y TORRE	1,900 M <sup>2</sup>									Q 860,000.00
8	RENOVACION DE PUERTAS Y VENTANAS	80 Unidades									Q 120,000.00
9	CONSOLIDACION DE CANALES Y BAJADAS DE AGUA PLUVIAL	380 MI									Q 66,500.00
10	CONSOLIDACION DE ENTABLAMENTOS	TORRE									Q 60,000.00
11	CONSOLIDACION Y RESTITUCION DE TERRAZAS ESPAÑOLAS EXTERIORES	273 M <sup>2</sup>									Q 409,500.00

TOTAL → Q 5,138,600.00

EL PRESENTE PRESUPUESTO ASCIENDE A LA CANTIDAD DE: CINCO MILLONES CIENTO TREINTA Y OCHO MIL SEISCIENTOS QUÉZALES EXACTOS.- (a razón de Q 2,758.24 por metro cuadrado)

FUENTE: ELABORACION PROPIA

#### IV.5.- MATRIZ DE DIAGNOSTICO

##### INTRODUCCION:

Para los efectos de funcionamiento del edificio, luego de haber hecho la propuesta de intervención y su respectivo proyecto de restauración, es necesario lograr la mas adecuada organización de los espacios tomando en cuenta, en este caso, que hay necesidades urgentes de atender espacialmente en los campos de la educación y la cultura.-

Es importante que el uso nuevo que se plantea por medio del reciclaje, sea programado de tal forma que las instituciones que intervienen se vean comprometidas a darle un mantenimiento y uso adecuado para preservar su condición física y prolongar su vida útil como monumento y como elemento arquitectónico que es parte de la infraestructura y del desarrollo en general de Santa Cruz de El Quiché.-

El reciclaje implica la optimización del uso de los espacios y - de esta cuenta se plantea también la readecuación de funciones, para lo cual es necesario suprimir algunas de las que actualmente se desarrollan como: la carcel de hombres, las oficinas de INACOP y las oficinas de reservas militares y que los espacios sean utilizados para funciones relacionadas puramente con la educación y la cultura.-

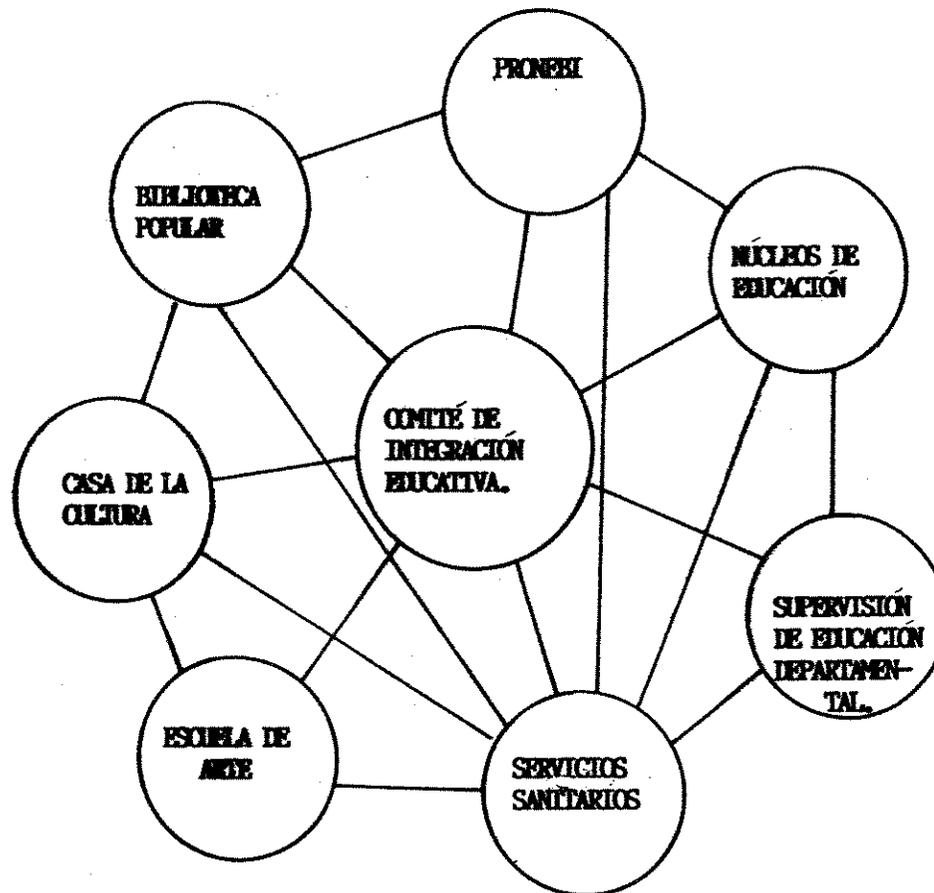
El análisis de las instituciones que intervienen nos da parámetros adecuados de funcionamiento para lo cual se plantea la siguiente Matriz de Diagnóstico:



MATRIZ DE DIAGNOSTICO							EL EDIFICIO DE GOBERNACION DEL QUICHE, SU RECICLAJE HACIA LA INTEGRACION A FUNCIONES CULTURALES Y SOCIALES						
No.	TIPO DE ACTIVIDAD	ACTITUDES	INSTITUCION O GRUPO	FRECUENCIA U HORARIO	COBERTURA	LIMITANTES ACTUALES	CONFORT.	REQUERIMIENTO BASICO	REQUERIMIENTO COMPLEM.	MOBILIARIO	AREA	INSTALACIONES	OBS
6	PINTURA Y ESCULTURA.	Enseñanza aprendizaje de las Artes Plasticas	ESCUELA DE ARTE	Se reunen para organizar eventos de pintura y escultura, o para participar en exposiciones que se realizan en otras partes del país.-	MUNICIPAL	Actualmente no cuentan con locales para el desarrollo de sus actividades y lo que realizan lo hacen en talleres de algunos artistas.	Amplitud. La ventilación debe ser suficiente. iluminación, hay suficiente el soleamiento debe ser suficiente para mantener la temperatura por las pinturas.-	- Dirección - 2 talleres 1 bodega.	Sala de espera Area de exhibición. Servicios sanitarios. Sala de sesiones.	1 escritorio 1 silla de escritorio. 1 mesa de trabajo para esculpir.- 6 caballetes. 1 anaquel 6 biombos para exhibir pinturas. 4 bases para exhibir esculturas.	138.00 m <sup>2</sup>	-Electricidad	
7	LECTURA Y ESCRITURA.	Leer, escribir, Investigar.-	BIBLIOTECA POPULAR.-	Horario de 14.00 a 18.00 Horas de lunes a viernes.-	MUNICIPAL	Se encuentra funcionando en un salón del edificio municipal, que se adaptó para ese fin; pero es muy estrecho.-	Se necesita amplitud, buena ventilación, buena iluminación, privacidad y aislamiento de ruidos.-	Recepción y entrega de libros  Area de libros. Area de lectura.	Servicios sanitarios.	Mostrador. Mesa de lectura 20 sillas para mesa de lectura 4 anaqueles 2 ficheros.	63.00 m <sup>2</sup>	-Electricidad	
8	EXHIBICION DE PIEZAS ARQUEOLOGICAS.	Exhibir piezas arqueológicas de valor histórico y cultural	INSTITUTO NACIONAL DE ANTHROPOLOGIA E HISTORIA DE GUATEMALA.	Horario oficial de 8.00 a 16.30 horas, de lunes a viernes.	MUNICIPAL	Hay un museo en el sitio arqueológico de Gumark'aj; pero es mas frecuentado por turistas y está aislado de la población, por lo que no se pueden exhibir piezas autenticas.-	Iluminación Ventilación poco soleamiento. Seguridad.	Area de exhibición Recepción Area de información Bodega.	Sala de espera Servicios sanitarios.	2 mostradores 2 vitrinas 1 escritorio 1 silla de escritorio. 1 silla. 1 archivo 1 mesa para libro de visitas. Pedestales Anaqueles.	78.75 m <sup>2</sup>	-Electricidad	Es necesario iluminar el interior de las vitrinas.
9	PROMOCION ARTESANAL	Promover la producción artesanal en todas sus manifestaciones.	No hay grupos organizados; pero a niveles de mercado se realiza diario y puede organizarse pequeña empresa.	Organización de empresas que se dedican a la promoción de la pequeña y mediana empresa en horarios variables.-	DEPARTAMENTAL	Todo lo que se trabaja y comercializa se hace sin técnicas y con instrumentos a veces muy rustico.	Amplitud ventilación, iluminación debe ser suficiente.-	Sala de exhibición. Area de administración. Bodega.	Sala de espera Servicios sanitarios.-	1 mostrador 4 anaqueles 1 vitrina 1 silla 1 archivo.-	48.00 m <sup>2</sup>	-Electricidad.	

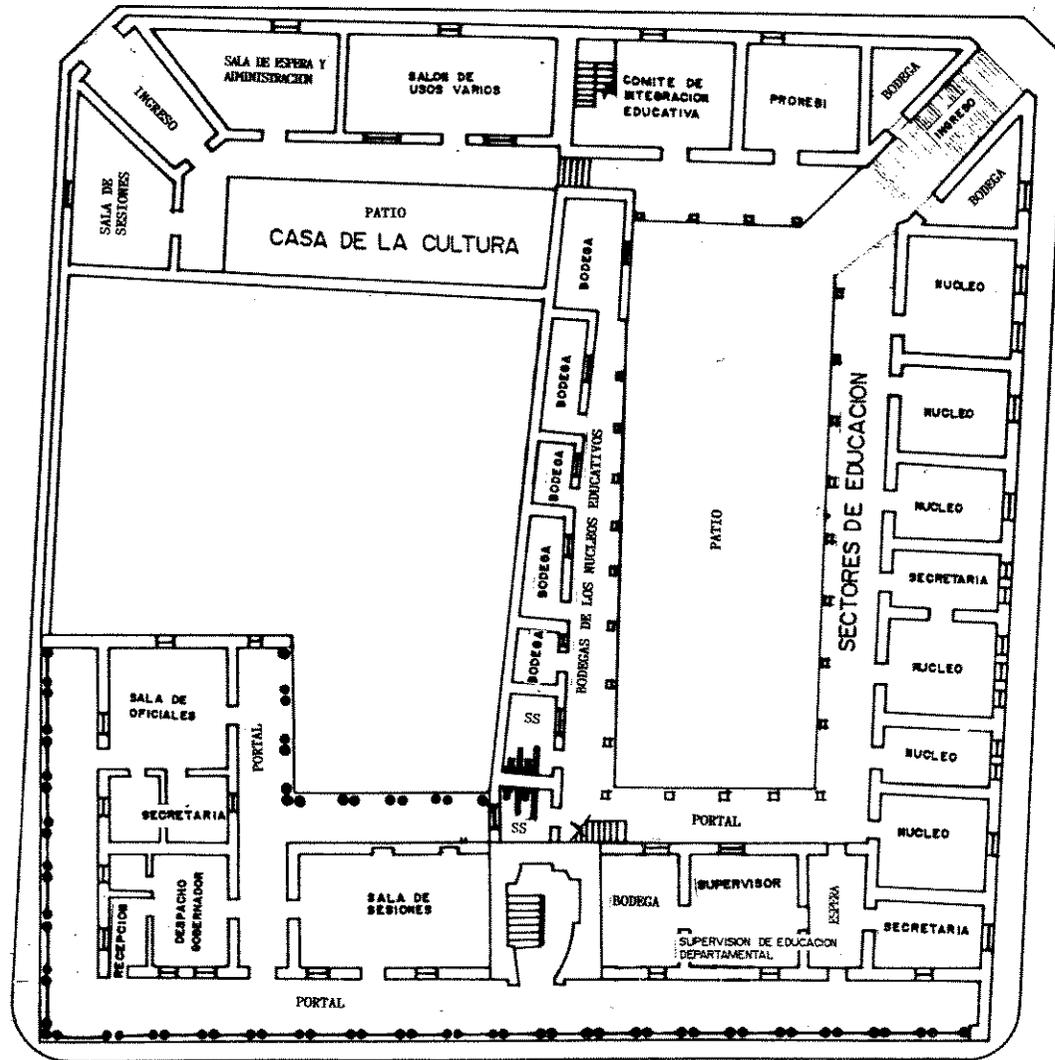
IV.6.- DIAGRAMA DE RELACIONES:

DIAGRAMA DE RELACIONES DE TODOS LOS SECTORES QUE  
FUNCIONARÁN EN EL EDIFICIO

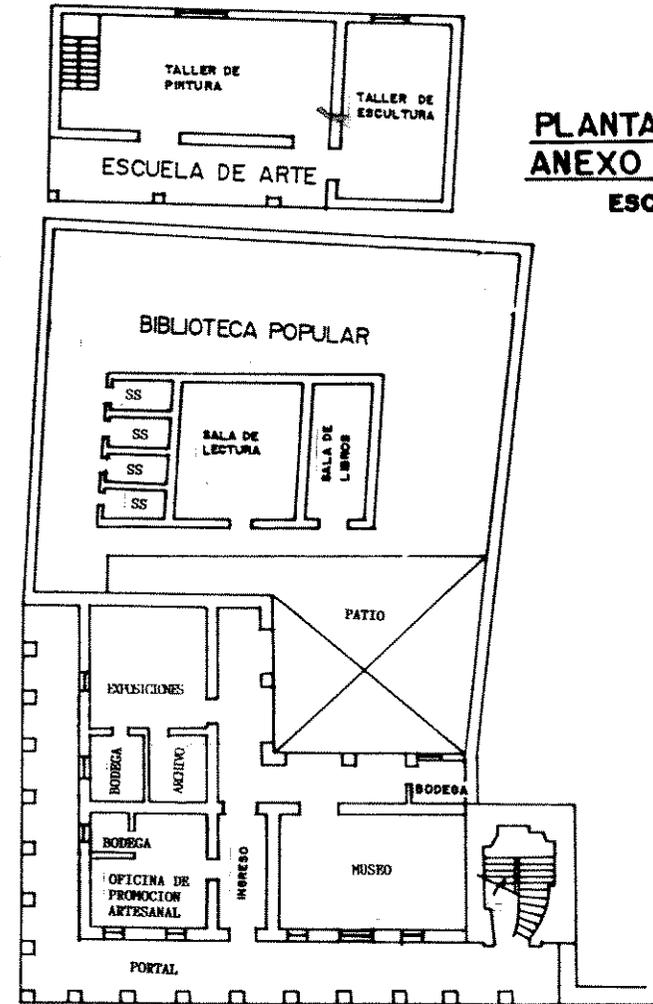




# IV.7.- PROPUESTA DE FUNCIONAMIENTO PARA EL RECICLAJE

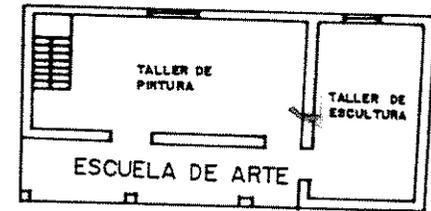


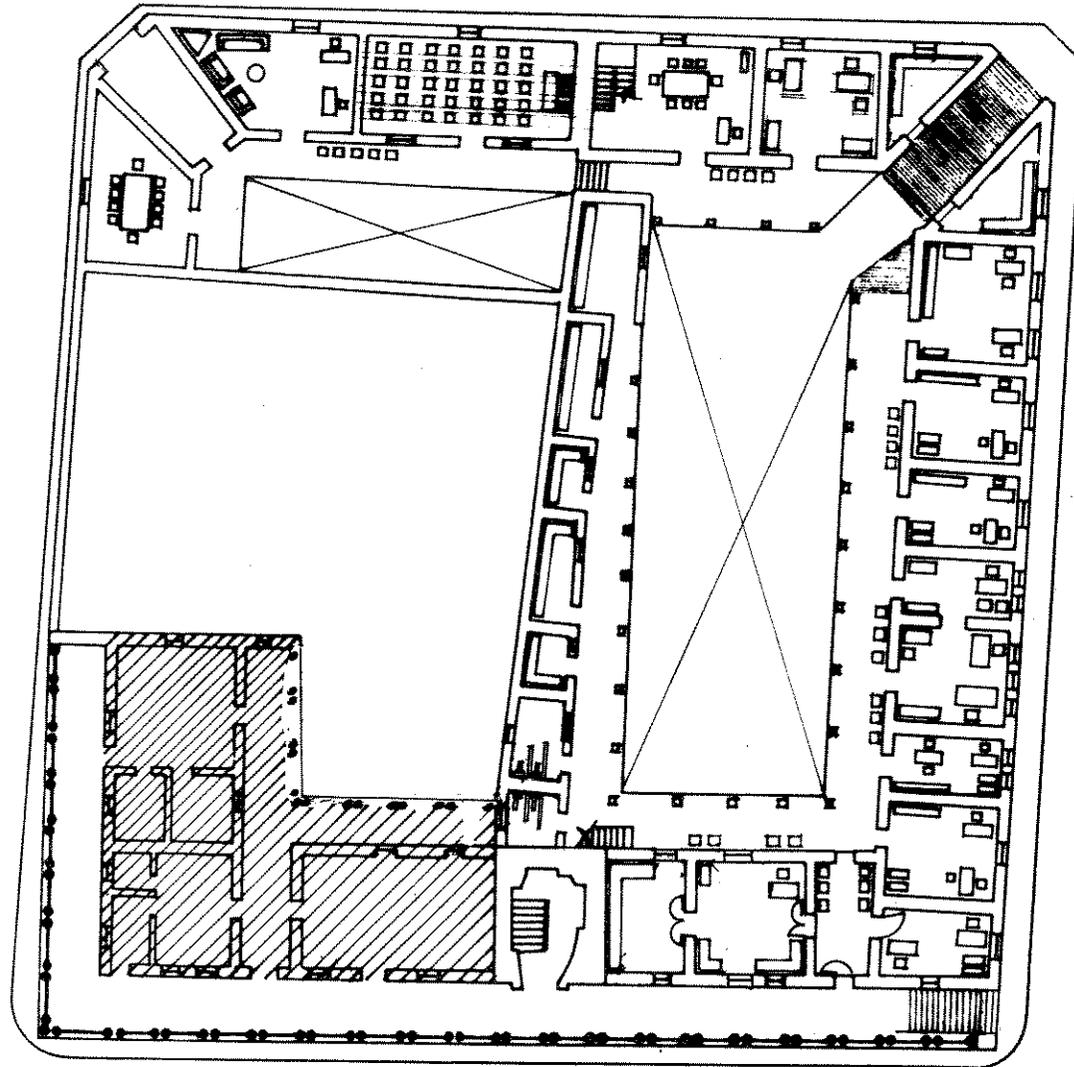
**PLANTA NIVEL ALTO**  
ESC. 1:400



**PLANTA NIVEL BAJO**  
ESC. 1:400

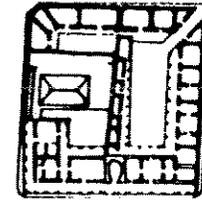
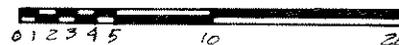
**PLANTA ANEXO**  
ESC. 1:400





**PLANTA NIVEL ALTO**

ESCALA GRAFICA



**PROPUESTA DE FUNCIONAMIENTO**

**NIVEL ALTO**

**PLANTA AMBIADA**

En la parte ashurada, se encuentra funcionando la Gobernación departamental, la cual seguirá - de la misma forma en la presente propuesta de funcionamiento.-

**EL EDIFICIO DE GOBERNACION DE EL QUICHU, SU REVICIAE HACIA LA INTERACCION A FUNCIONES SOCIALES Y CULTURAL**

**FACULTAD DE ARQUITECTURA  
U S A C**

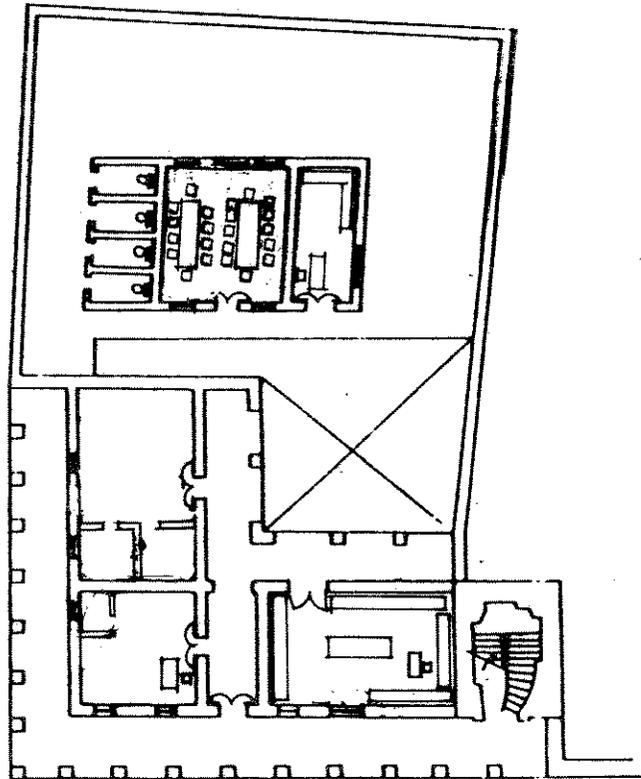
**ESCALA**

**FECHA**

**MARZO DE 1995**

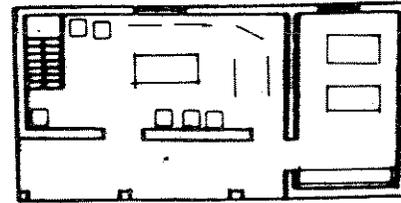
**RAL ARTIEL RECINOS ORDOÑEZ**

44

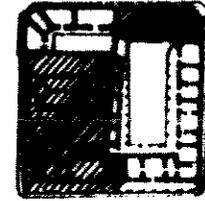


**PLANTA NIVEL BAJO**

ESC. 1:400



**ANEXO.**



**PROPUESTA DE FUNCIONAMIENTO  
NIVEL BAJO Y ANEXO**

**PLANTA ANEXADA**

**EL EDIFICIO DE GOBERNACIÓN  
DE EL QUICHÉ, SU RECONVERSIÓN  
HACIA LA INTEGRACIÓN A FUN-  
CIONES SOCIALES Y CULTURALES**

**FACULTAD DE ARQUITECTURA**

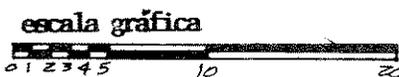
**U S A C**

**ESCALA**

**FECHA**

**MARZO 1995**

**RAÚL ARTIEL RECINOS**



## CONCLUSIONES:

1.- El edificio de Gobernación del Quiché, ha sido utilizado — durante la mayor parte de tiempo de existencia, en su totali— dad. Sin embargo, a partir del año 1,981 su funcionamiento— ha sido limitado por una serie de vicisitudes que no han — permitido su uso completo. De esta cuenta se encuentra ac— tualmente en un alto grado de abandono,, con el consecuente— proceso de deterioro que ha hecho que sus diferentes ambien— tes se tornen inhabitables.-

La única parte del edificio que funciona formalmente y— que tiene condiciones adecuadas, es la parte que da al norte de la torre, y es donde se desarrollan las actividades de la Gobernación Departamental del Quiché, conjuntamente con otras oficinas del gobierno y la prisión de hombres en el primer — nivel.

Esta parte del edificio fue reparada en el año de 1986— y en esa ocasión se trató de darle la forma más parecida a lo original, con asesoría del Instituto Nacional de Antropología y la participación directa de la Dirección General de Obras — Públicas. Cabe mencionar que este sector del edificio había— sido casi destruido en el año de 1981 como consecuencia de un bombazo.-

Al hacer esta reconstrucción, se dio un proceso de libera— ción, pues a consecuencia del bombazo quedaron al descubierto algunos vanos de arcos, puertas y ventanas, que estaban tapia— dos con diferentes materiales que obviamente, no constituían— nada de lo original. (ver foto No. 32)

- 2.- El tiempo de existencia del edificio, es una de las razones para que en determinado momento se viera la necesidad de hacer una re— estructuración en todo el techo. Como consecuencia de ésta inter— vención, se dio un cambio total al aspecto original, porque a la— vez se cambió el techo tanto en forma como en materiales, quitando le algunos elementos que arquitectónicamente tienen valor, entre— estos las gargolas que funcionaban como caídas de agua pluvial.- (ver foto No. 31-32 y 33) También están entre estos elementos— las terrazas españolas de los portales y la teja de barro.-
- 3.- En las intervenciones anteriores a 1,986 nunca se trató al edificio como monumento, y por lo tanto no había conciencia del valor archi— tectónico del mismo. Ese empirismo fue razón para no tomar en cuen— ta los elementos que en su conformación física original eran parte integrante y que tenían que ver con el carácter del mismo.-
- 4.- El grado de abandono del edificio, permite pensar en la necesidad— de conservarlo como monumento; pero a la vez hacerlo útil. Potencialmente constituye una serie de ambientes espaciales de utilidad práctica, que al ponerlos a funcionar, vendrían a aliviar algunas— de las necesidades como las que se plantean en el presente trabajo de tesis y vendría a ser parte del desarrollo integral de la comu— nidad del Quiché.-

### RECOMENDACIONES:

- 1.- En el edificio se propone que su funcionamiento sea para el desarrollo de actividades sociales, culturales y educativas, en tal sentido se inculcran a las autoridades departamentales del ministerio de Educación principalmente. En el gremio del Magisterio se ve la mayor necesidad de integrar sus oficinas y a la vez allí está la formación de lo que es la CASA DE LA CULTURA, através de un comité denominado de INTEGRACION EDUCATIVA, lo que hace que todas las actividades sean compatibles.-
- 2.- Al devolver las condiciones adecuadas de habitabilidad al edificio y hacerlo útil, es importante tomar en cuenta que es un monumento y como tal, debe garantizarse un buen mantenimiento. Esta es razón para proponer que en su funcionamiento se involucren oficinas de un mismo ministerio pero cada una a cargo de su función y del mantenimiento de los ambientes que le corresponden, de ésta cuenta los gastos se reparten entre todos los involucrados en el funcionamiento del edificio.-
- 3.- Es necesario tomar en cuenta, que cuando sea necesario realizar algún trabajo en el edificio, que tenga mayor importancia y se considere un tanto delicado, se consulte con el Instituto Nacional de Antropología e Historia de Guatemala, para darle un tratamiento como monumento y no como una construcción corriente. De ésta cuenta se evitan deterioros por falta de concepto.-
- 4.- Que el Ministerio de la Defensa, ceda la parte que ha venido usando a las autoridades locales y al Ministerio de Educación, para que ellos se hagan cargo del funcionamiento y mantenimiento del mismo.-
- 5.- Que como complemento a la conservación del edificio se trate el entorno, ya que existen otras edificaciones con características monumentales y que han permanecido integradas al conjunto; pero por otro lado se han venido construyendo edificios nuevos que provocan contraste en el paisaje urbano.-
- 6.- Que con base en el proyecto y programa de inversión, se establezcan los mecanismos para lograr através de instituciones nacionales e internacionales, el financiamiento para la conservación del edificio.-
- 7.- Que el Instituto Nacional de Antropología e Historia de Guatemala establezca un acuerdo específico, para la salvaguardia y protección del Edificio de Gobernación del Quiché, declarandolo formalmente como monumento nacional.-
- 8.- Que se establezca un reglamento de uso del edificio, para evitar su deterioro después de una Restauración.-

## BIBLIOGRAFÍA

### DOCUMENTOS:

- 1.-ADMINISTRACIÓN DE RENTAS INTERNAS, Santa Cruz del Quiché, Ministerio de Finanzas Públicas, Fotocopia.-
- 2.- CARTA DE VENEZIA.
- 3.- CARTA DE ATENAS, 1935.-
- 4.- CARTA DE VERACRUZ, **Criterios para una política de actuación en los Centros Históricos de Ibero América**, Mexico, 1992.-
- 5.- CARTA DE MACCHU PICHU, 1977.-
- 6.- COLOQUIO DE QUITO, Ecuador, 1977.-
- 7.- Considerandos del Ministerio de Cultura y deportes, 1986.- Fotocopia.-
- 8.- Consolidado de la Supervisión Departamental de Educación del Quiché, 1995. Fotocopia.-
- 9.- Decreto 1,210, RECOPIACIÓN DE LEYES, INTECAP, 82, pp 886.-
10. Documento de Archivo, Catedral Quiché, Dominicos, 1670, Transcripción.-
11. Expediente no. 183, legajo No. 28623, 1870, Archivo General de Centro América.-
12. Estimaciones de población urbana y rural por departamento y municipio 1990 - 1995, publicaciones estadísticas temáticas PET - 2.II.4. 1981 INE.-
13. Estatutos de la Junta directiva de la Casa de la cultura de Santa Cruz del Quiché, (En formación).- Fotocopia.-
14. Jefatura de Área de Salud, El Quiché, Región VII, 1995.-

15.- Lujan Muñoz, Luis: **LEGISLACION PROTECTORA DE LOS BIENES CULTURALES DE GUATEMALA**, fotocopia.-

16.- Kevin, Linch. **LA IMAGEN URBANA**, Fotocopia.-

17.- Oficina Regional del INDE, Sub-región VII, Santa Cruz del Quiché 1,995. Fotocopia.-

### TESIS:

- 18.- Chanfón Olmos, Carlos: **FUNDAMENTOS TEÓRICOS DE LA RESTAURACIÓN**, México, UNAM, Fac. Arq. DEP, 1983, Tesis de Doctorado.-
  - 19.- Díaz Berrio, Salvador y Oribe, Olga. **TERMINOLOGÍA GENERAL EN MATERIA DE CONSERVACIÓN DEL PATRIMONIO CULTURAL PREHISPÁNICO**, Tesis.
  - 20.- Hardoy, Jorge Enrique y R, de los Santos, Mario: **IMPACTO DE LA - URBANIZACIÓN EN LOS CENTROS HISTÓRICOS LATINOAMERICANOS**.
  - 21.- Lemus, Carlos Francisco: **MUSEO NACIONAL DE ARTES, ARTESANÍAS E - INDUSTRIAS POPULARES**, Lineamientos generales para la Restauración de un Edificio Antiguo. Tesis, Fac. Arq. USAC, 1986.-
  - 22.- Natareno Guzmán, German: **RESTAURACIÓN Y REHABILITACIÓN DEL TEMPLO DE NUESTRA SEÑORA DE SANTA ANA**, Tesis, Fac. Arq. USAC, 1993.-
  - 23.- Pulín Moreno, Fernando: **LÉXICO Y CRITERIOS DE REHABILITACIÓN**.
- ### LIBROS:
- 24.- Carmack, Roberto. **LA FORMACIÓN DEL REINO QUICHÉ**, 1975, IDAEH - Publicación No. 7.
  - 25.- Carmack, Roberto. **LA EVOLUCIÓN DEL REINO QUICHÉ**, Editorial Piedra Santa, 1979.-
  - 26.- **DICCIONARIO GEOGRÁFICO NACIONAL**.- IGM.-

- 27.- González Davison, Fernando: **EL RÉGIMEN LIBERAL EN GUATEMALA - 1871 - 1944**. Editorial Universitaria, USAC.-
- 28.- Polo Sifontes, Francis: **HISTORIA DE GUATEMALA**, Everest, Guatemala.-
- 29.- Nuñez, Arnoldo. **REVISTA GUMARKA'AJ**, El Quiché, 1,986.-

ENTREVISTAS:

- 1.- Nuñez, Arnoldo: Entrevistas, Periodista, El Quiché, 1990.
- 2.- Directiva del Grupo de Artistas del Quiché; Entrevista.-
- 3.- Entrevistas con empleados de la Gobernación Departamental del Quiché.-
- 4.- Observación Directa.
- 5.- Elaboración propia.-

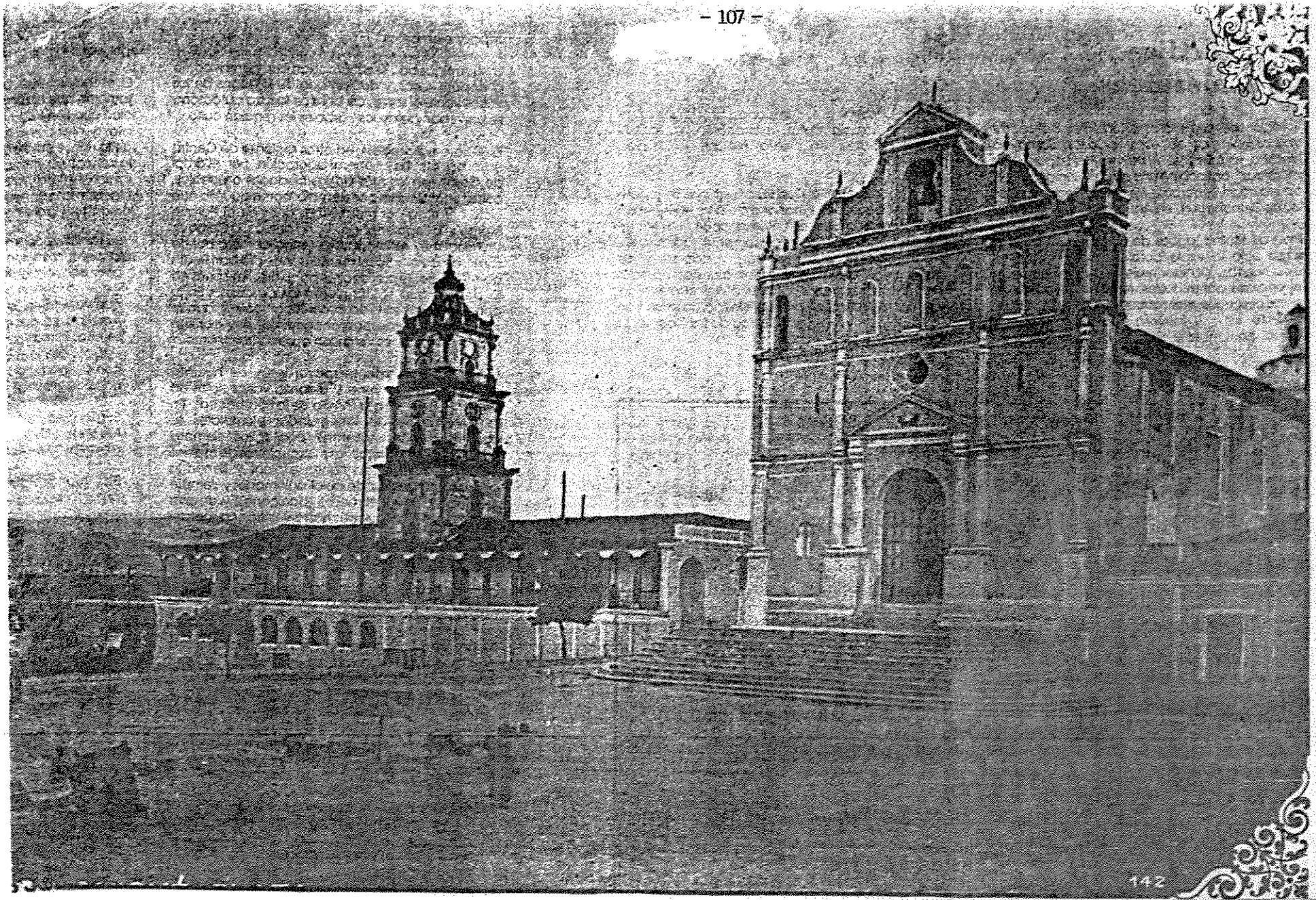


Foto No 31 (Tomada en el año de 1,910)

**Santa Cruz del Quiché**

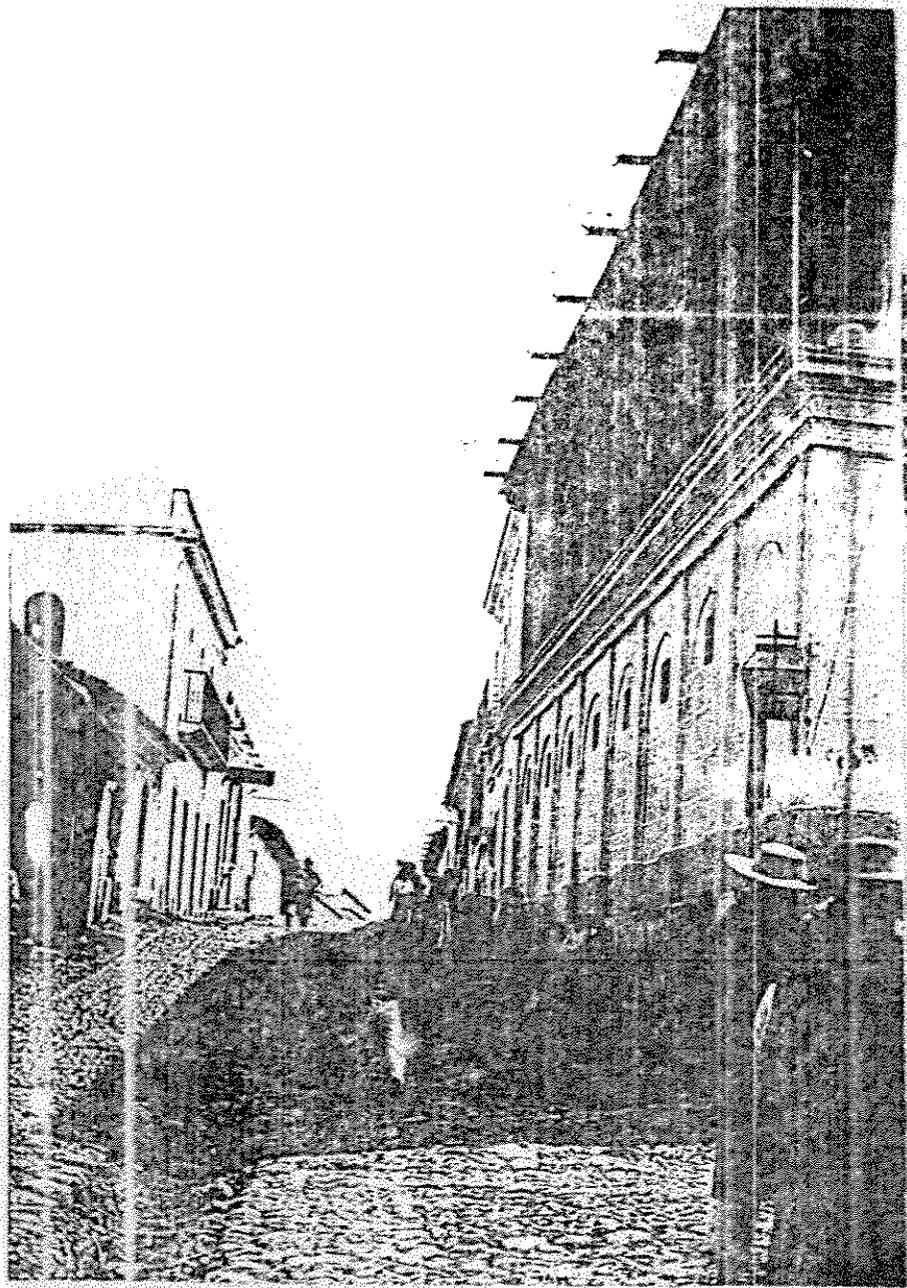


Foto No. 32  
(1,910)

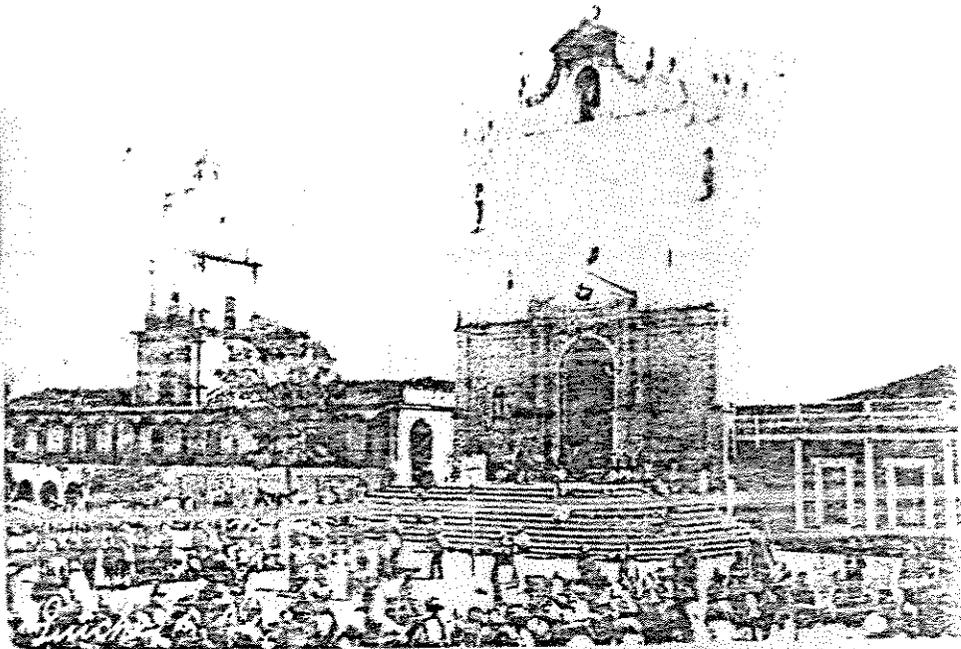


Foto No. 33  
(1,935)

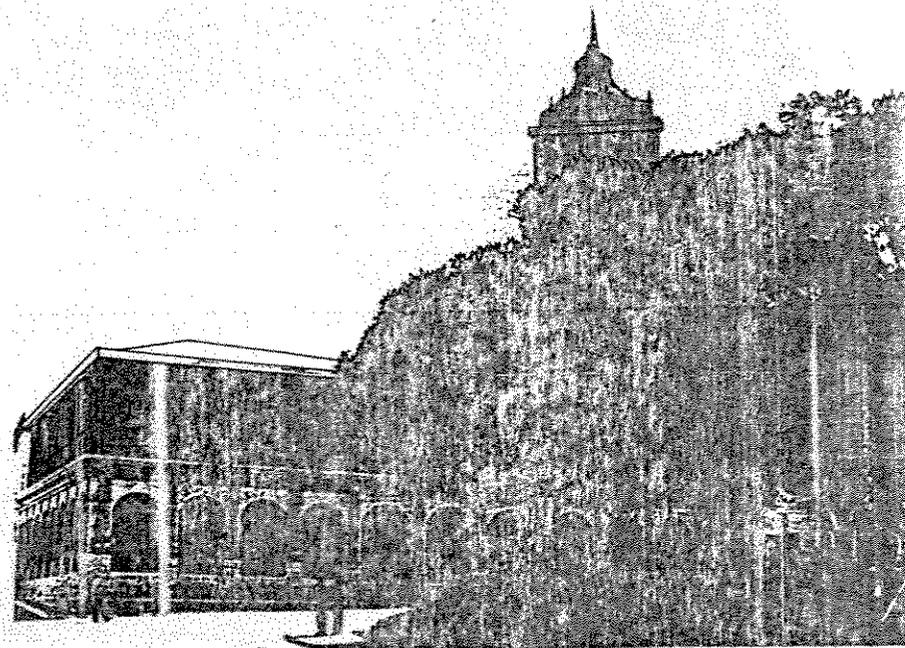
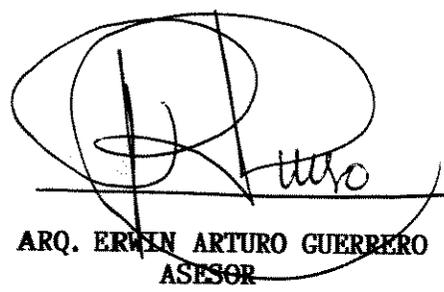


Foto No. 34  
(1,986)

IMPRIMASE



ARQ. JULIO RENE COREA Y REYNA  
DECANO



ARQ. ERWIN ARTURO GUERRERO  
ASESOR



RAUL ARIEL RECINOS ORDOÑEZ  
SUSTENTANTE

PROPIEDAD DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
Biblioteca Central